



CZ - NÁVOD NA MONTÁŽ A ÚDRŽBU

Finská sauna **QUADRO 3** **(110)**

CZ - Před stavbou si přečtěte až do konce tento montážní návod

Montáž by měly provádět dvě nebo tři osoby.

Požádejte o pomoc kamaráda nebo někoho z rodiny.

CZ - Zde napište číslo S/N z palety

CZ - Číslo S/N slouží pro identifikaci Vámi zakoupeného produktu



Bezpečnostní upozornění

Během montáže používejte osobní ochranné pomůcky (pracovní oděv a obuv, pevné pracovní rukavice, případně ochranné brýle). Díly mohou mít ostré hrany. Pozor – vyvarujte se kontaktu s vedením elektrického proudu. Bezpečně a ekologicky zlikvidujte všechny plastové obaly a chraňte je před dětmi. Sauna musí stát na absolutně rovné ploše. Během výstavby se o saunu neopírejte a nepřesouvejte jí. **Zabraňte dětem a zvířatům v přístupu na místo montáže, protože hrozí nebezpečí jejich poranění. Nesnažte se saunu sestavit, jestliže jste unaveni, pod vlivem alkoholu nebo léků nebo trpíte-li závratí.** Při používání žebříku se ujistěte, že dodržíte bezpečnostní upozornění výrobce. Používáte-li jakékoliv nářadí, dodržujte návod k obsluze.

Venkovní sauny:

Montáž venkovní neprovádějte ve větru, za deště nebo za bouřky. Saunu stavte pouze za denního světla nebo při velmi dobrém umělém osvětlení. V sauně neskladujte horké předměty jako např. právě použitý zahradní nebo jiný gril, pájecí lampu, rozpálené jiné elektrické či plynové spotřebiče nebo rozpálenou benzinovou zahradní sekačku. Než začnete s kotvením do půdy, ujistěte se, že na zemi a v zemi pod plánovanou stavbou nejsou žádné viditelné ani skryté kabely nebo trubky apod. Pozor na elektrické kabely např. od zahradních sekaček, čerpadel a podobně. Dodržujte místní předpisy a smluvní závazky (např. na pronajatých pozemcích). Saunu stavte v souladu s místními předpisy (ověřte nutnost stavebního povolení, územního souhlasu se stavbou nebo územního rozhodnutí) a s ohledem na práva majitelů nebo uživatelů sousedních pozemků.

Vnitřní sauny:

Uvnitř sauny je vyšší vlhkost vzduchu, proto saunu stavte pouze na voděodolné podlahové krytině jako beton nebo dlaždice. V místnosti se saunou řádně větrejte, vlivem vlhkého vzduchu se může v místnosti se saunou zvýšit riziko vzniku plísní na stěnách nebo na vybavení (nábytek, předměty).

Všeobecná upozornění

Sauna se skládá z mnoha dílů, proto si na celou montáž rezervujte minimálně celý den. Saunu doporučujeme stavět ve dvou osobách. Před montáží se ujistěte, že všechny součásti uvedené v montážním návodu, jsou v balení obsaženy. Jednotlivé díly předem překontrolujte a přehledně a přístupně rozložte. Je důležité, abyste jednotlivé součásti nepomíchali. **Pokud některá z částí sauny chybí, v žádném případě saunu nestavte a kontaktujte svého dodavatele (na případná poškození postavené nekompletní venkovní sauny jakýmkoliv počasím se nevztahuje záruka).** Uchovávejte všechny malé součásti (šrouby, matky apod.) mimo prostor stavby v misce, aby se neztratily. Pro venkovní saunu si zvolte rovné místo bez převislých objektů. **Nestavte venkovní saunu na místě vystaveném větru.**

Venkovní sauna musí být vždy pevně připevněna k zemi!!!

Pozor – venkovní dřevěné sauny jsou v uzavřeném stavu (okna a dveře) testovány do rychlosti větru max 70 km/hod. Pokud zůstane otevřené okno nebo dveře, tak se odolnost venkovní sauny velmi výrazně sníží. Proto při hrozcím větru včas (tzn. předem) uzavřete všechna okna i dveře. Při vyšších rychlostech větru (vichřice, orkán) může dojít k poškození sauny, stejně jako jiných zahradních staveb.

DOPORUČUJEME IHNEH PO STAVBĚ VENKOVNÍ SAUNY ZAHRNOUT DO POJISTKY NEMOVITOSTI

Veškerá poškození sauny vzniklá v důsledku událostí hodnocených podle definice pojistných událostí (např. extrémní krupobití, vichřice – nárazy větru, povodeň, záplava, sníh apod.) nejsou předmětem záruky a nelze je reklamovat. Definice pojistné události vychází z pojistných podmínek českých pojišťoven.

Péče a údržba

K čištění sauny používejte pouze a výhradně slabý mýdlový roztok a jemný hadřík. Po umytí saunu opláchněte čistou vodou. Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující chemická rozpouštědla nebo prostředky na bázi lihu a alkoholu (např. Iron nebo Okenu). Pozor na poškrábání špinavým hadrem nebo špinavou houbou. Materiál sauny nesmí přijít do kontaktu s chemickými čistidly a rozpouštědly, s chemikáliemi typu benzin (vč. technického), Aceton, Toluen, chlor (např. Savo), terpentýn, jakákoliv ředidla na barvy (např. řada S 6xxx), apod.

Pro venkovní sauny:

- Životnost:** Pro dlouhotrvající životnost sauny pravidelně kontrolujte jeho vnější povrch. V pravidelných intervalech obnovujte doporučenou povrchovou úpravu domku (termíny jsou závislé na použitých prostředcích).
- Střecha:** Očišťujte střechu od listí a sněhu měkkým smetákem s dlouhou rukojetí. Velké množství sněhu na střeše může saunu poničit a je nebezpečné do něj v takovém případě vstupovat. Proto v zimě dodejte střeše z vnitřku vhodnou dostatečnou podporu, aby udržela váhu sněhu – platí zejména při sněhových přívalech.

- Dveře a okna: Průběžně mazejte panty dveří vazelinou. Pokud meteorologové ohlásí větrné dny, tak bezpodmínečně předem uzavřete všechna okna i dveře.
- Spojovací prvky: Použijte všechny dodané podložky ke spojovacím prvkům. Mají význam jako těsnění proti průniku nečistot z povětří a jako ochrana plechu proti poškrábání od šroubků. Pravidelně kontrolujte, zda se nějaký šroubek, matka apod. neztratily a pokud to bude potřeba, znovu je utáhněte.
- Vlhkost: Plastová deska nebo folie umístěná pod celou podlahovou plochou sauny zmírní kondenzaci.
- Další tipy: Mýdlem a vodou smyjte natištěná čísla částí na jednotlivých dílech domku. Průběžně kontrolujte ukotvení sauny v zemi, a v případě potřeby jej utáhněte.

Technické parametry venkovních saun

- zatížení sněhem max 75 kg/m² - v každém případě je nutné pravidelně odklízet sníh – viz pokyny péče a údržba
- odolnost větru do max 70 km/hod – pokud je saunový domek kompletně uzavřený (viz pokyny péče a údržba)

Tyto parametry výrobce garantuje pouze za předpokladu, že saunový domek je postavený a řádně ukotvený k zemi a udržovaný v souladu s návodem. Upozorňujeme na fakt, že normovaná hmotnost čerstvého **prachového** sněhu je 1 kg/m² pro každý napadlý 1 cm sněhu. Upozorňujeme na fakt, že normovaná hmotnost čerstvého **mokrého** sněhu je 4 kg/m² pro každý napadlý 1 cm sněhu. Přesné údaje o podmínkách na místě stavby domku naleznete na - <http://www.snehovamapa.cz/>

Skladování před montáží

Sauna je vyrobena z kvalitního smrkového dřeva a je dodáván povrchově neošetřen. Pozor, balík s materiálem není vodotěsný. Folie chrání dřevo jen proti znečištění. Skladujte proto stavební sadu až do konečné montáže v suchu, ne přímo položenou na zemi, chráněnou proti vlivům počasí (vlhkost, slunce atd.). V rozloženém stavu v žádném případě neskladovat ve vytápěném prostoru, protože hrozí pokroucení dřevěných profilů!

Povrchová úprava sauny

Vnitřní interiérové sauny:

Povrch sauny netřeba povrchově upravovat.

Venkovní sauny:

Veškerý vnější povrch sauny musí být ošetřen hluboce působícím základním nátěrem (preventivní ochrana proti zamodráním a plísním). Pro vnější i vnitřní povrch pak s výjimkou vnitřku saunovací místnosti (tj. u saun s jednou místností mimo celý vnitřní prostor, u saun s předsíní pouze kromě saunovací místnosti) použijte pro konečný nátěr povětrnostně odolnou lazuru s dobrými fyzikálními vlastnostmi, která ochrání dřevo proti vlhkosti a slunečnímu záření. Lazura by měla být zároveň voděodpudivá, světlostálá a vlhkosti odolná. Dbejte na to, aby lazura měla dostatek barevného pigmentu, protože jinak by mohlo dojít k zešednutí dřeva. Nepoužívejte žádný lak! Nechte si podrobně poradit od odborného prodejce barev, co se týká ochrany přírodního jehličnatého dřeva a dodržujte pracovní postup výrobce nátěrové hmoty. Další nátěr provádějte po dokonalém zaschnutí a vyvětrání. Důkladnou ochranou dřeva ovlivníte zásadně životnost Vaší zahradní sauny.

Základy sauny

Vnitřní interiérové sauny:

Sauna musí být postavena na voděodolné podlahové krytině jako beton nebo dlaždice nebo PVC. Počítejte s tím, že v sauně je 100% vlhkost a sauna je volně položená na podlaze. Pro dlouhou životnost sauny je důležitá přesná rovinnost podlahy. Na kvalitní podlaze vydrží Vaše sauna mnoho let.

Venkovní sauny:

Zamezení vztlínání vnější vlhkosti uvnitř sauny minimalizuje možnost jejího poškození. Následující rady mohou být užitečné:

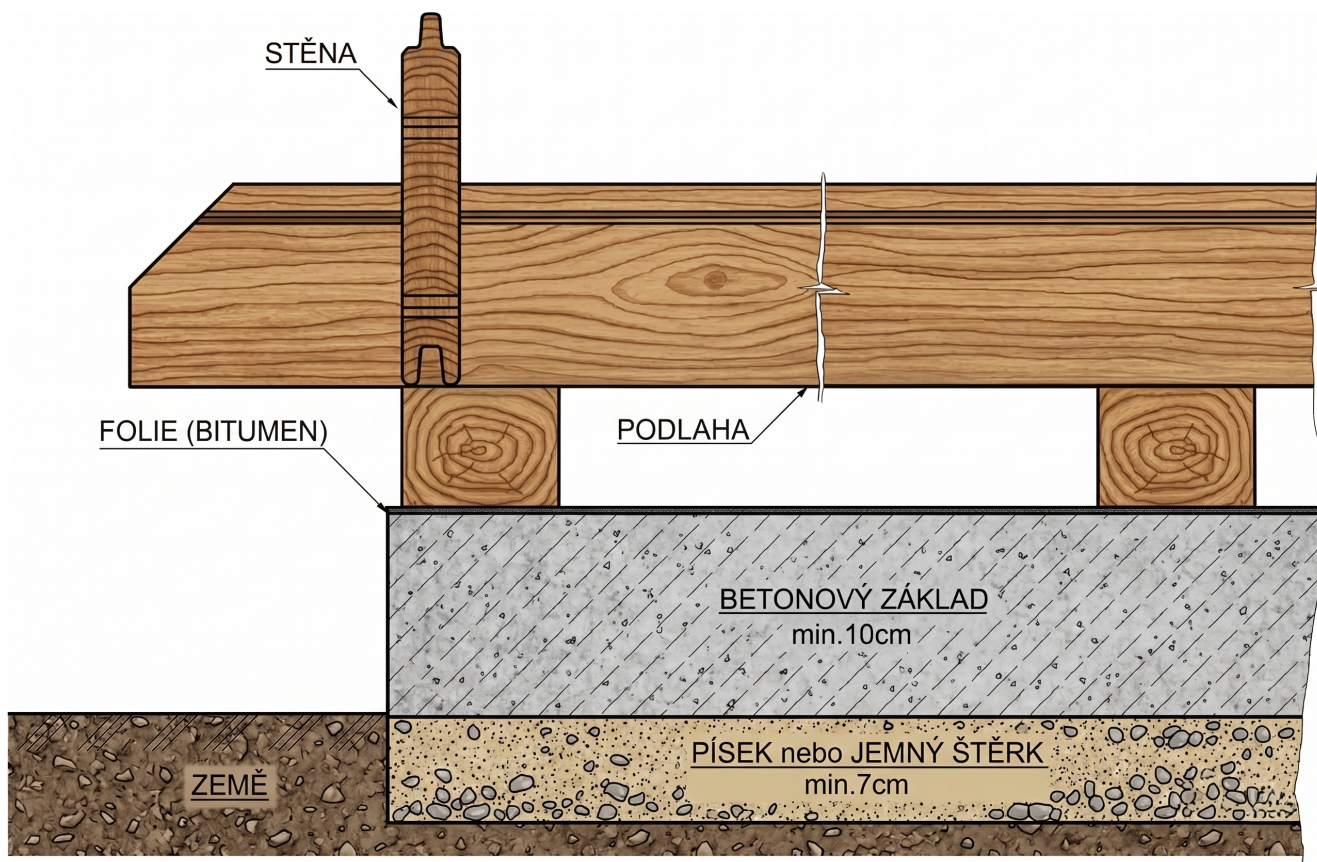
- Půda je pokaždé vlhká, a pokud proti této vlhkosti nebude žádná zábrana, může prostoupit do stěn. Trvanlivá plastová folie, umístěná pod betonovou deskou, zabrání vypařování vody a následnému vlhnutí domku.
- Mezery mezi dolní konstrukcí a betonovou deskou vyplňte silikonem.

Věnujte prosím MIMOŘÁDNOU péči při budování základu pro saunu. Základ postavte tak, aby horní hrana základu přesahovala asi 5 cm okolní terén. Základ musí být přesně vyvážen do vodorovné roviny a odvodněn, aby základové trámký ležely v rovině. Aby bylo zabráněno přímému kontaktu se zemí a vniknutí zemní vlhkosti do trámů, podložte trámký pásy z bitumenové lepenky (nejsou součástí dodávky).

Základ se obvykle provádí třemi způsoby:

- pásový základ
- sypaný betonový základ
- betonová deska

Pro trvanlivost základu je nutno dodržet tyto nejdůležitější předpoklady: **podklad, pravouhlost a přesná rovina**. S kvalitním základem vydrží Váš saunový domek o mnoho let déle. Nechte si poradit nebo základ zhotovit odborníkem-stavařem.



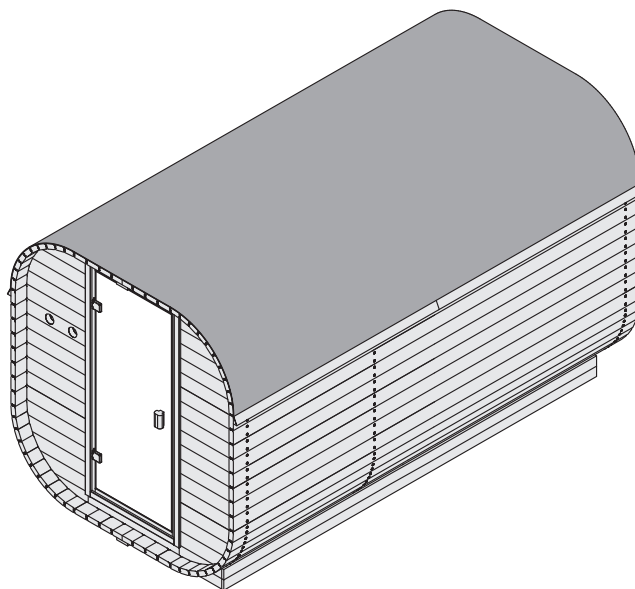
Izolace základů sauny

V případě, že chcete saunu využívat kromě léta i v chladnějších měsících, doporučujeme umístit do základového roštu pod podlahové palubky vhodnou tepelnou izolaci, ideálně minerální vlnu (není obsahem balení) tak, aby byl prostor izolací zcela vyplněn. Tím se zvýší celková tepelná izolace celé sauny.

Povolení ke stavbě sauny

Dřevěný saunový domek s pevnými základy může vyžadovat určitá povolení od místních úřadů. Proto raději před nákupem domku ověřte na stavebním úřadě aktuální situaci s nutností stavebního povolení, s územním rozhodnutím (případně s rozhodnutím o umístění stavby). Doporučujeme na všech místních úřadech ověřit platné předpisy pro oblast plánované stavby domku, protože stavba domku může být úřady zrovna v místě vaší zahrady z různých důvodů omezena. Pokud máte zahrádku (pozemek) v nájmu, tak se musíte dohodnout i s jejím majitelem.

99427



-  **Aufbauanleitung**
-  **Building Instructions**
-  **notice de montage**
-  **montagehandleiding**
-  **Montagevejledning**
-  **Instrucciones de construcción**
-  **Istruzioni per il montaggio**
-  **Montážní návod**
-  **Navodila za sestavljanje**

 Technické údaje

Typ zakoupené trouby nebo řídicí jednotky naleznete v potvrzení objednávky nebo v dodacím listu. Technické údaje vašich jednotek naleznete v následujícím seznamu

	Síťové napětí	Příkon
Trouba		
9kW Bio	400V ~ 3N	9kW
9kW Finnisch	400V ~ 3N	9kW
9kW integrovaný Řídicí jednotka	400V ~ 3N	9kW
4,5kW Bio	400V ~ 3N	4,5kW
4,5kW Finnisch	400V ~ 3N	4,5kW
4,5kW integrovaný Řídicí jednotka	400V ~ 3N	4,5kW
3,6kW Bio	230V ~ 1N	3,6kW
3,6kW Finnisch	230V ~ 1N	3,6kW
3,6kW integrovaný Řídicí jednotka	230V ~ 1N	3,6kW
Řídicí jednotka		
Externí Easy Bio	400V ~ 3N	max. 10,8kW
Externí Plug&Play Bio	240V ~ 3N	max. 10,8kW
Externí Finnisch	400V ~ 3N	max. 10,8kW
Externí Plug&Play Finnisch	240V ~ 3N	max. 10,8kW
Multi-controller	400V ~ 3N	max. 10,5kW
Externí Classic Bio	400V ~ 3N	max. 9kW
Externí Classic Finnisch	400V ~ 3N	max. 9kW
Externí Premium Bio	400V ~ 3N	max. 12kW
Externí Premium Finnisch	400V ~ 3N	max. 9kW

Bitte bewahren Sie die Anleitung und den Garantieschein zur Seriennummer auf.

Vernichten Sie diese erst nach Ablauf der Garantiezeit.

Eventuelle Beanstandungen können mithilfe der Stückliste einfacher zugeordnet werden.

Beigelegte Dokumente

- Informationsheft
- Garantieschein zur Seriennummer
- Typenschild inkl. Warnhinweise (Sauna)
- ggf. Zubehör-Anleitungen in externen Paketen

- *  Nicht im Lieferumfang enthalten
 Not included
 Non comprises dans la livraison
 Niet bijgeleverd

-  No forman parte del suministro
 Non incluso
 Není zahrnuto v ceně
 Ikke inkluderet
 Ni vključeno v obseg dobave

- 1  Länge muss ermittelt und zugesägt werden
 Length must be determined and sawn
 La longueur doit être déterminée et sciée
 De lengte moet worden bepaald en worden gezaagd

-  La longitud debe ser determinada y aserrada
 La lunghezza deve essere determinata e segata
 Délka musí být určena a rozřezána
 Længden skal bestemmes og saves
 Določiti je treba dolžino in jo odrezati po velikosti.

- 2  Nicht gebraucht
 Not needed
 Pas nécessaire
 Niet nodig

-  No es necesario
 Non necessario
 Není nutná
 Ikke nødvendigt
 Ne uporabljá se

- 3  Mit Zubehör
 With accessories
 Avec accessoires
 Met toebehoren

-  Con accesorios
 Con accessori
 S příslušenstvím
 Med tilbehør
 Z dodatki

- 4  Fixiert vorübergehend
 Fixed temporarily
 Temporairement fixe
 Tijdelijk vast

-  Temporalmente fijo
 Temporaneamente fisso
 Dočasně pevný
 Midlertidigt rettet
 Zčasno popravi

- 5  Bestand vom Haus
 Inventory of the house
 Inventaire de la maison
 Inventaris van het huis

-  Inventario de la casa
 Inventario della casa
 Inventář domu
 Inventar af huset
 Inventarizacija hiše

 Vergleichen Sie zuerst die Material-liste mit Ihrem Paketinhalt! Bitte haben Sie Verständnis, dass Beanstandungen nur im nicht aufgebauten Zustand bearbeitet werden können!

 First compare the list of materials with your package contents! Please understand that complaints can be processed in the non-built status only!

 Commencez par comparer la liste du matériel avec le contenu de votre paquet! Sachez que nous traitons uniquement les réclamations concernant le matériel à l'état non monté!

 Vergelijk eerst de lijst van materialen met de inhoud van uw pakket! Reclamaties kunnen alleen in behandeling worden genomen zolang de onderdelen nog niet zijn gemonteerd!

 Start med at kontrollere materialelisten med indholdet af den leverede pakke! Vi gør venligst opmærksom på at reklamationer kun kan behandles for materialer som ikke er blevet bearbejdet!

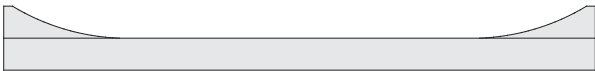
 En primer lugar, compare la lista de material con el contenido del paquete. Rogamos entienda que las reclamaciones sólo pueden ser tramitadas antes de montar el objeto!

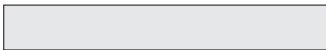
 Confrontate questa distinta materiali prima con il contenuto del pacchetto! Vi preghiamo di comprendere che eventuali reclami possono essere accolti solo prima del montaggio!

 Nejprve přezkontrolujte obsah balení podle materiálového listu! Mějte pochopení pro to, že případnou reklamaci se můžeme zabývat pouze tehdy, když díly nebudou smontované! Za pomoci tohoto seznamu můžete jednotlivé díly přiřadit k montážnímu návodu.

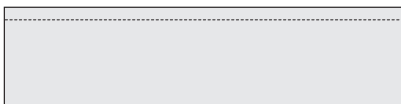
 Najprej primerajte zoznam materialov z vsebino vašega paketa! Upoštevajte, da lahko pritožbe obravnavamo le v neseštvljenem štanju!

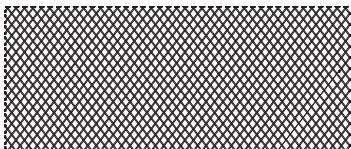
99427

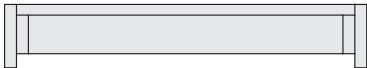
		
4 x A1	1440 x 156 x 38 mm	ID 98759

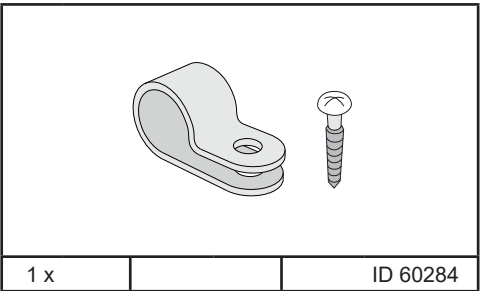
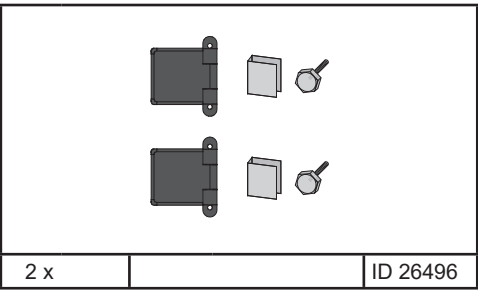
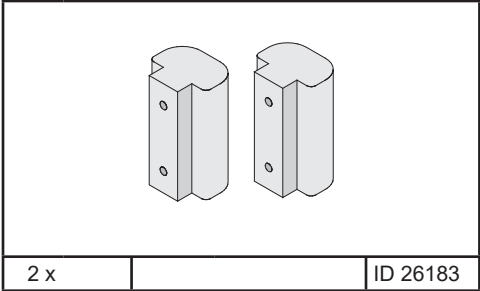
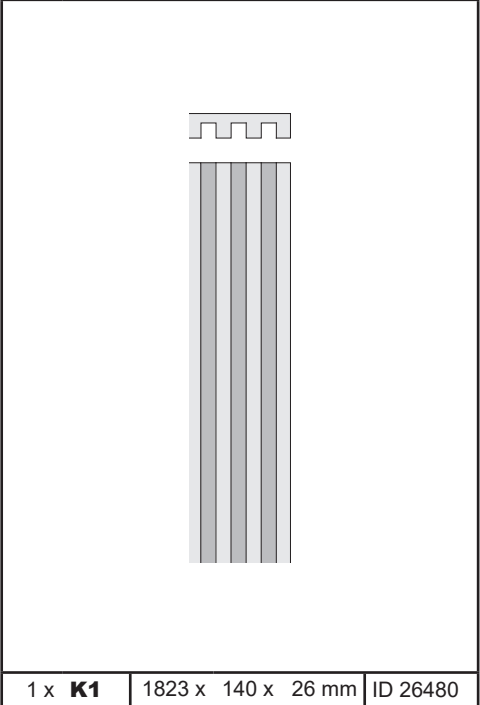
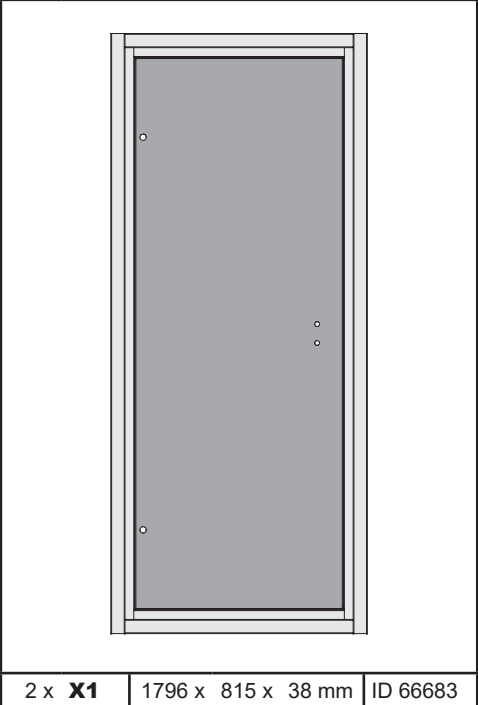
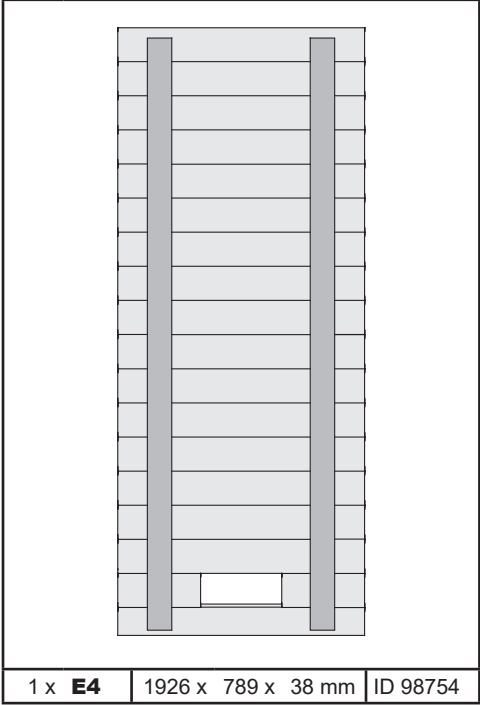
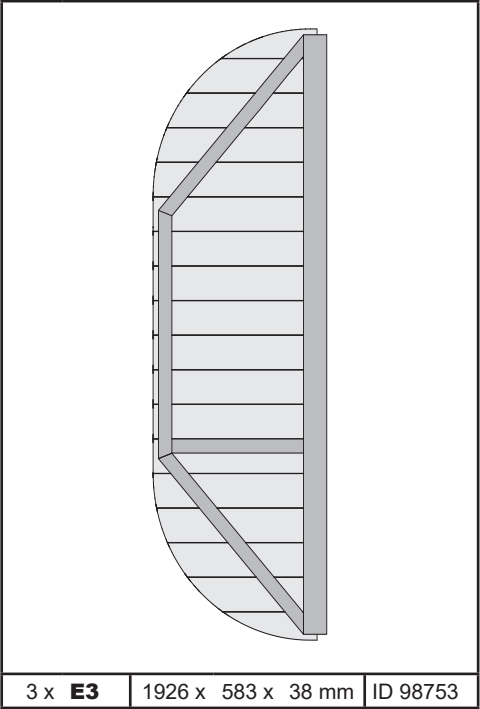
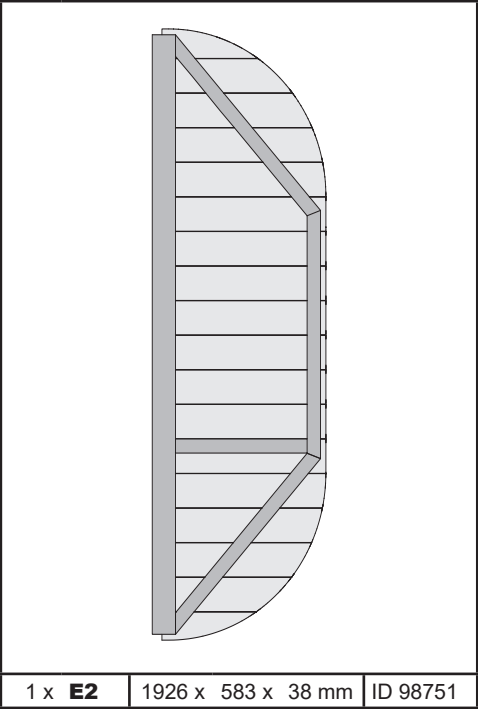
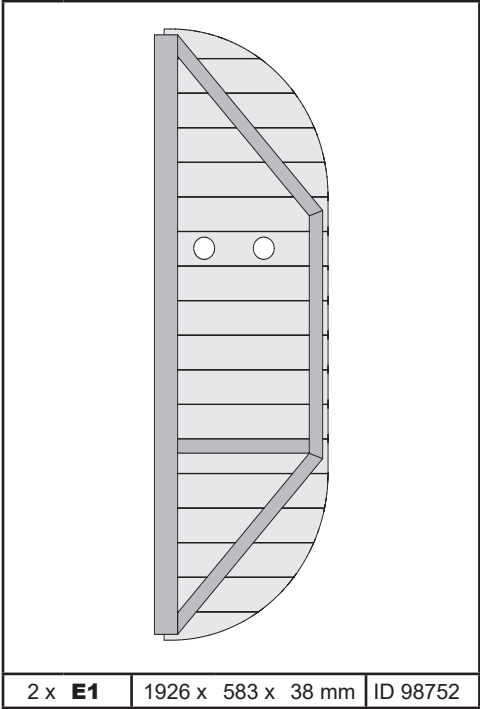
 		
3 x B1	2100 x 90 x 16 mm	ID 62894
4 x B2	390 x 45 x 18 mm	ID 51434
4 x B3	725 x 45 x 18 mm	ID 98757
2 x B4	2100 x 45 x 18 mm	ID 19547
4 x B5	3263 x 78 x 18 mm	ID 99435
2 x B6	300 x 95 x 18 mm	ID 19130
4 x B7	480 x 95 x 18 mm	ID 20930
2 x B8	565 x 95 x 18 mm	ID 15498
2 x B9	3550 x 95 x 18 mm	ID 53598
2 x B10	790 x 60 x 38 mm	ID 99422
4 x B11	460 x 45 x 45 mm	ID 1050
4 x B12	512 x 45 x 45 mm	ID 98758

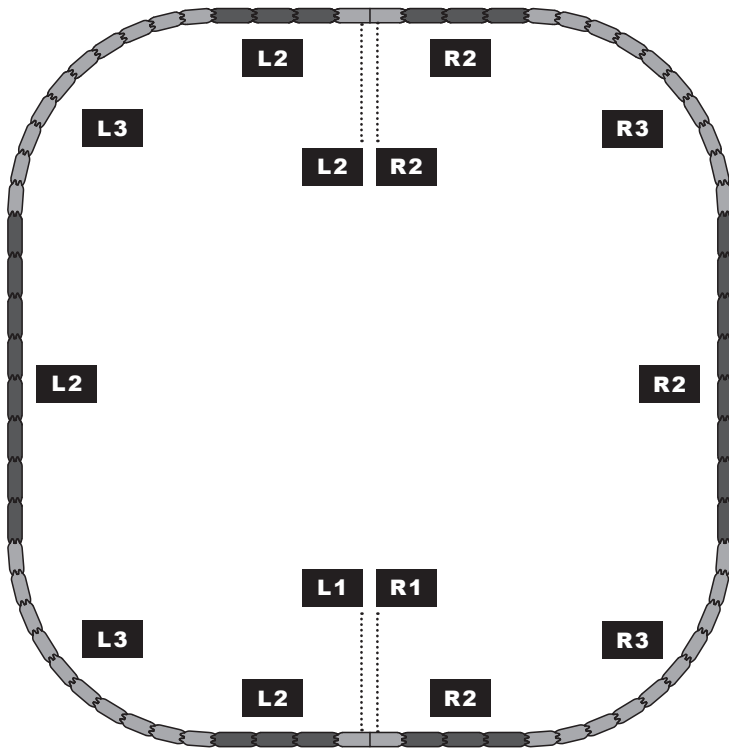
 		
4 x C1	1755 x 58 x 28 mm	ID 99428

 		
2 x M1	790 x 100 x 38 mm	ID 99421

		
1 x H1		ID 87362

		
		
2 x N1	1005 x 550 x 95 mm	ID 12463
2 x N2	2100 x 550 x 95 mm	ID 62336





55 x	4 x 30 mm	ID 3686
100 x	4 x 40 mm	ID 21925
60 x	4 x 50 mm	ID 3688
350 x	6 x 80 mm	ID 47558

25 x	4,5 x 35 mm	ID 62740
20 x	4,5 x 50 mm	ID 27179

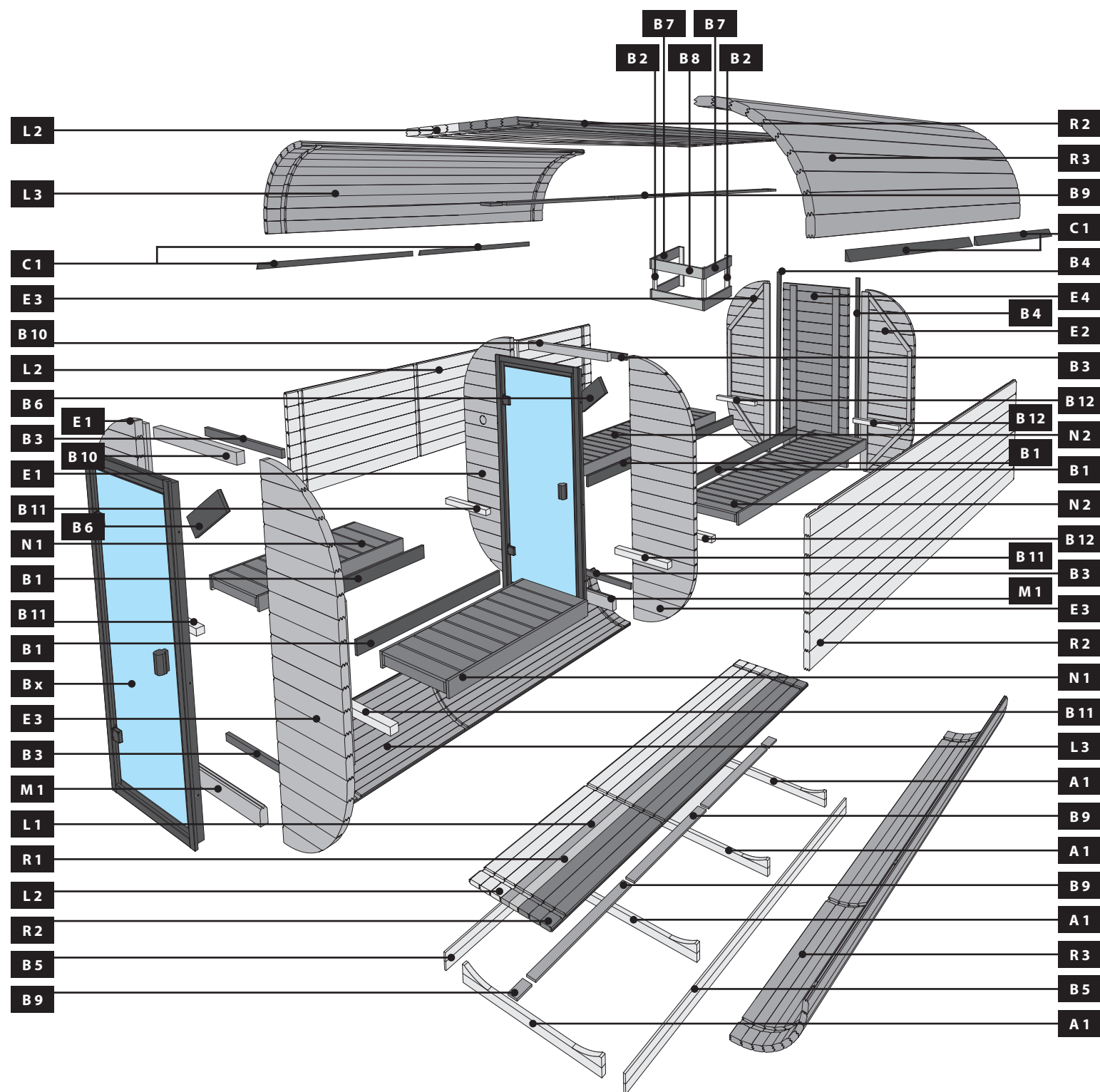
6 x		ID 14266

6 x		ID 46403
50 x		ID 26116

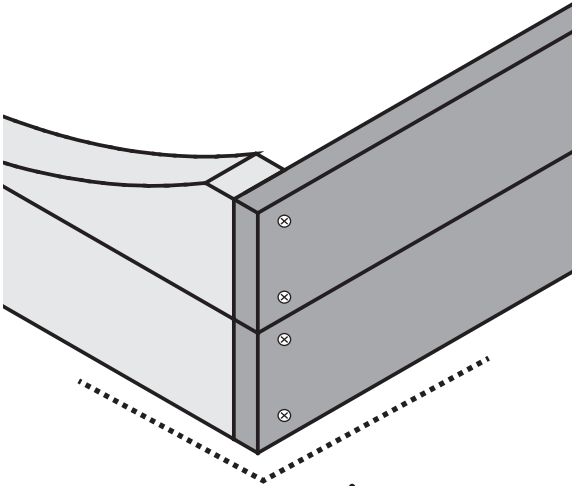
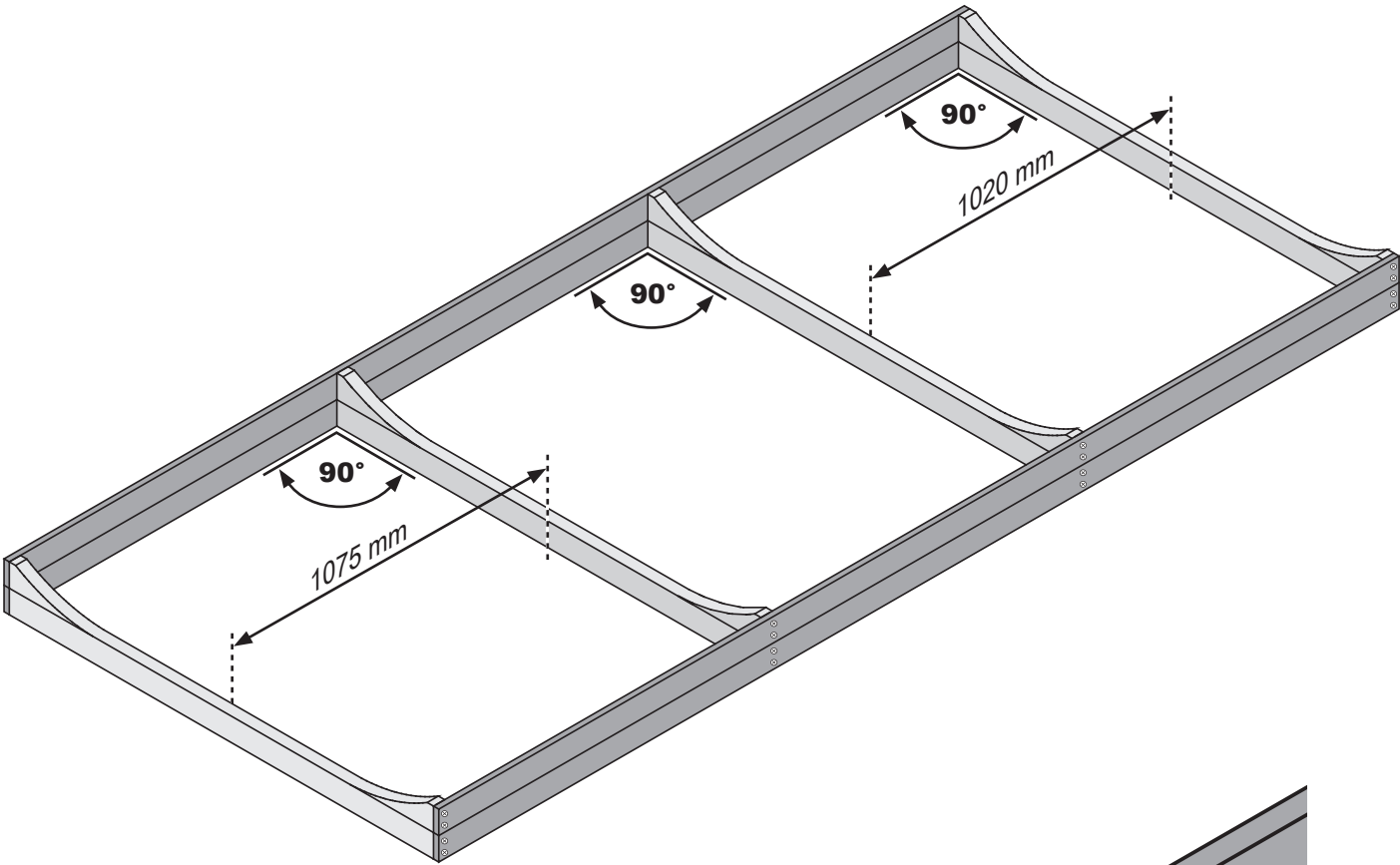
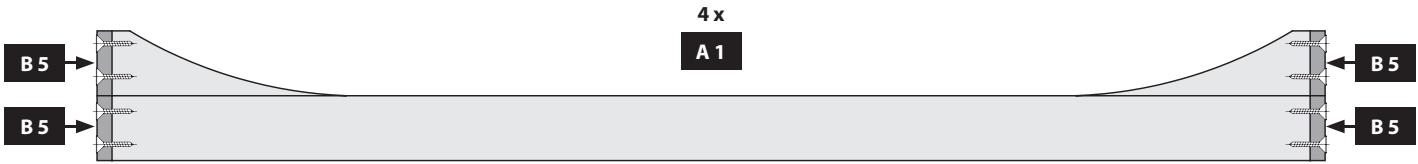
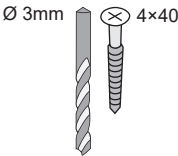
180 x	8 x 80 mm	ID 65086

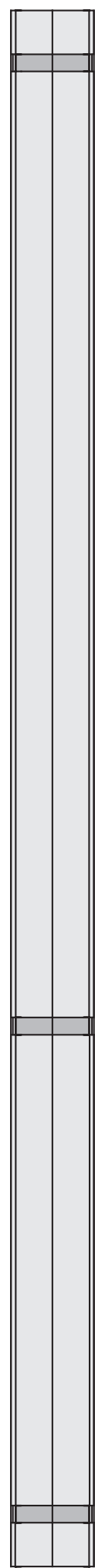
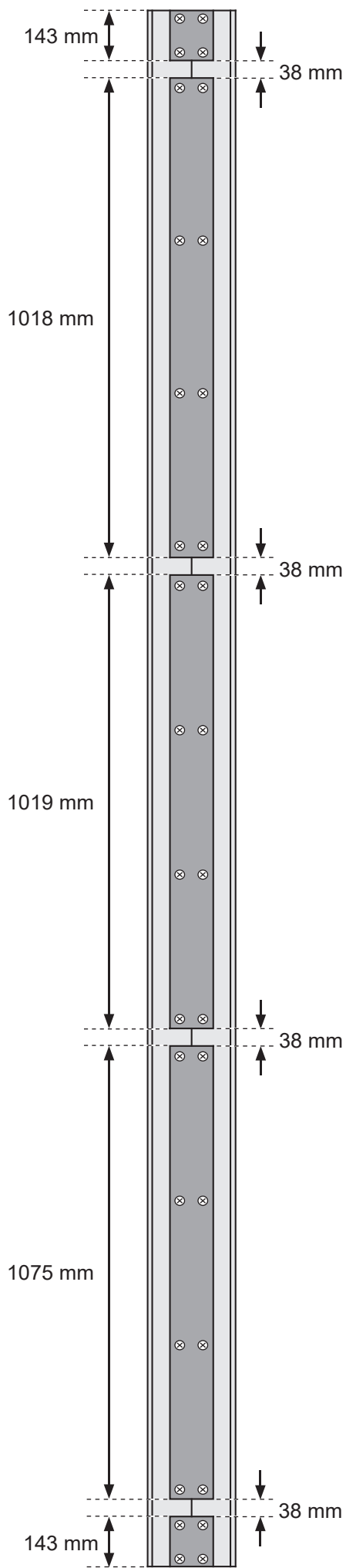
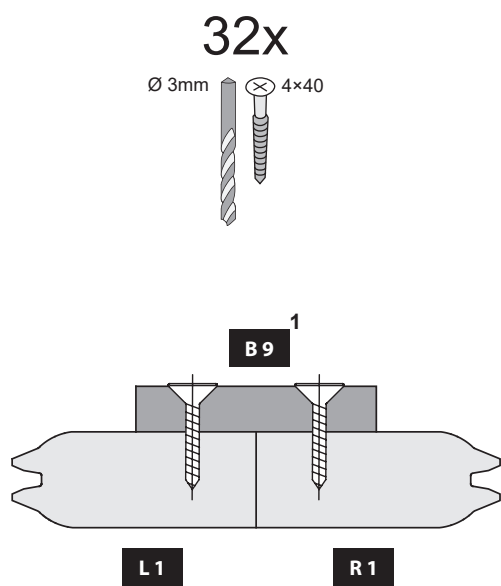
1 x R1	3550 x 96 x 38 mm	ID 99434
15 x R2	3550 x 121 x 38 mm	ID 99430
20 x R3	3550 x 96 x 38 mm	ID 99432

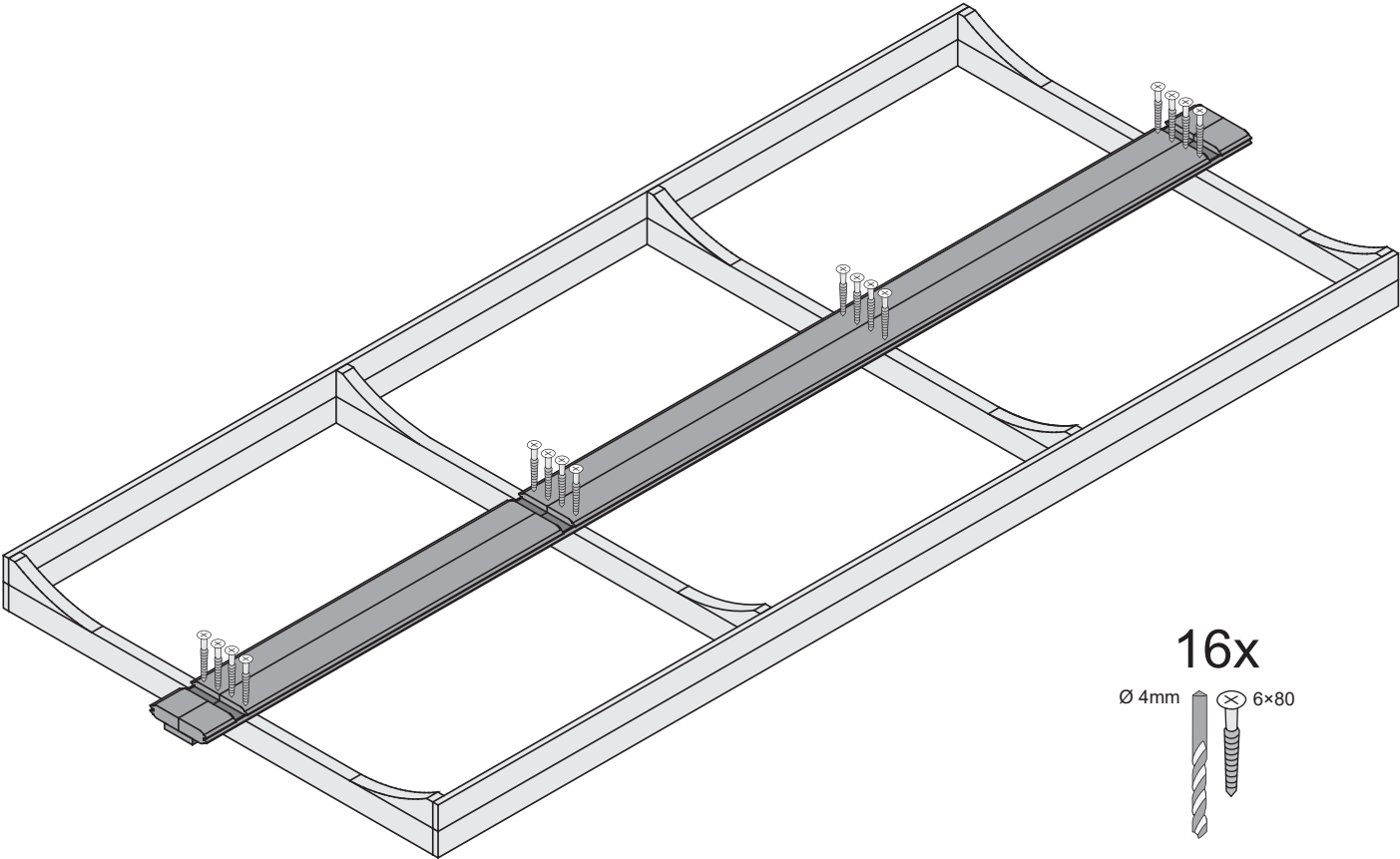
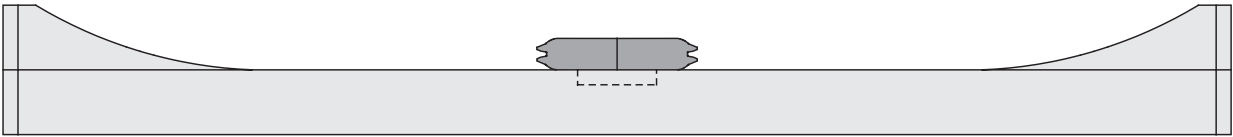
1 x L1	3550 x 96 x 38 mm	ID 99433
15 x L2	3550 x 121 x 38 mm	ID 99429
20 x L3	3550 x 96 x 38 mm	ID 99431



32x

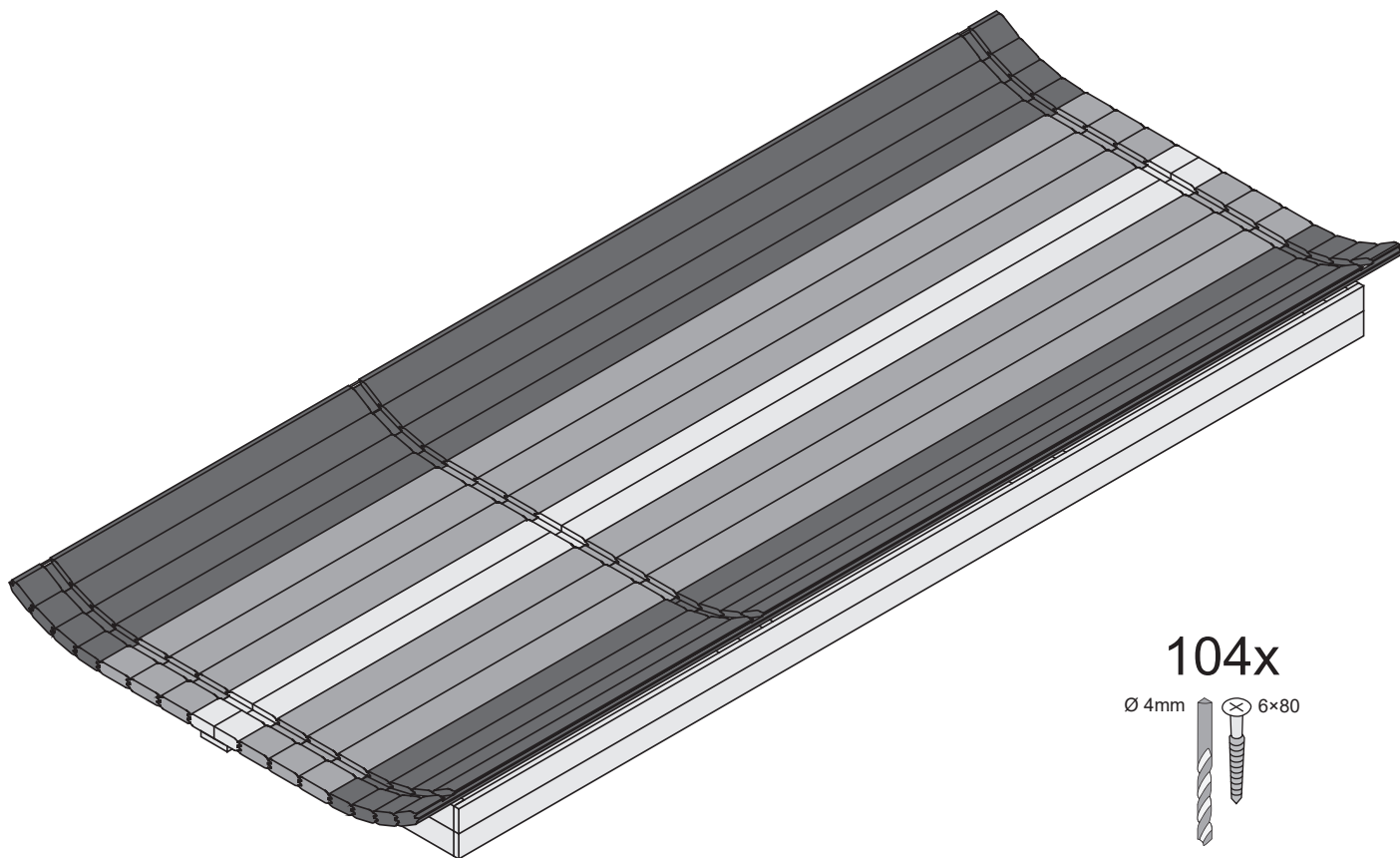
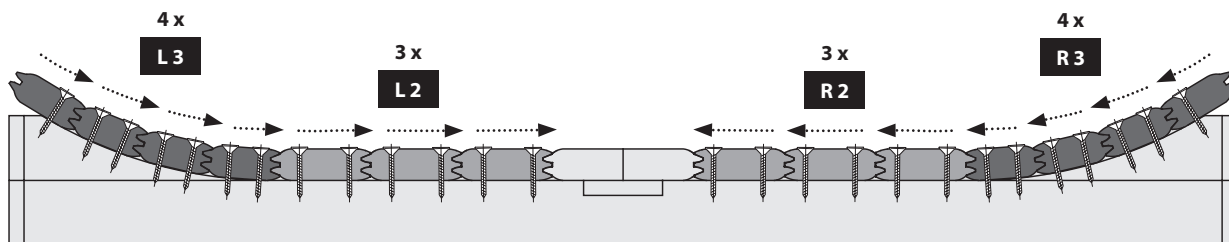




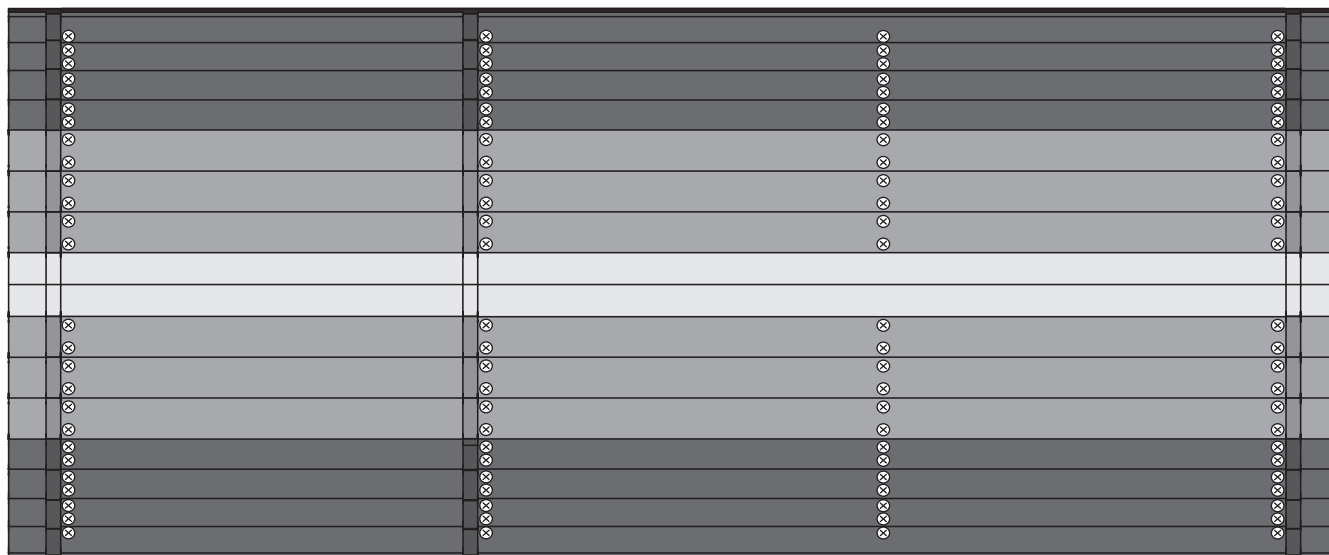


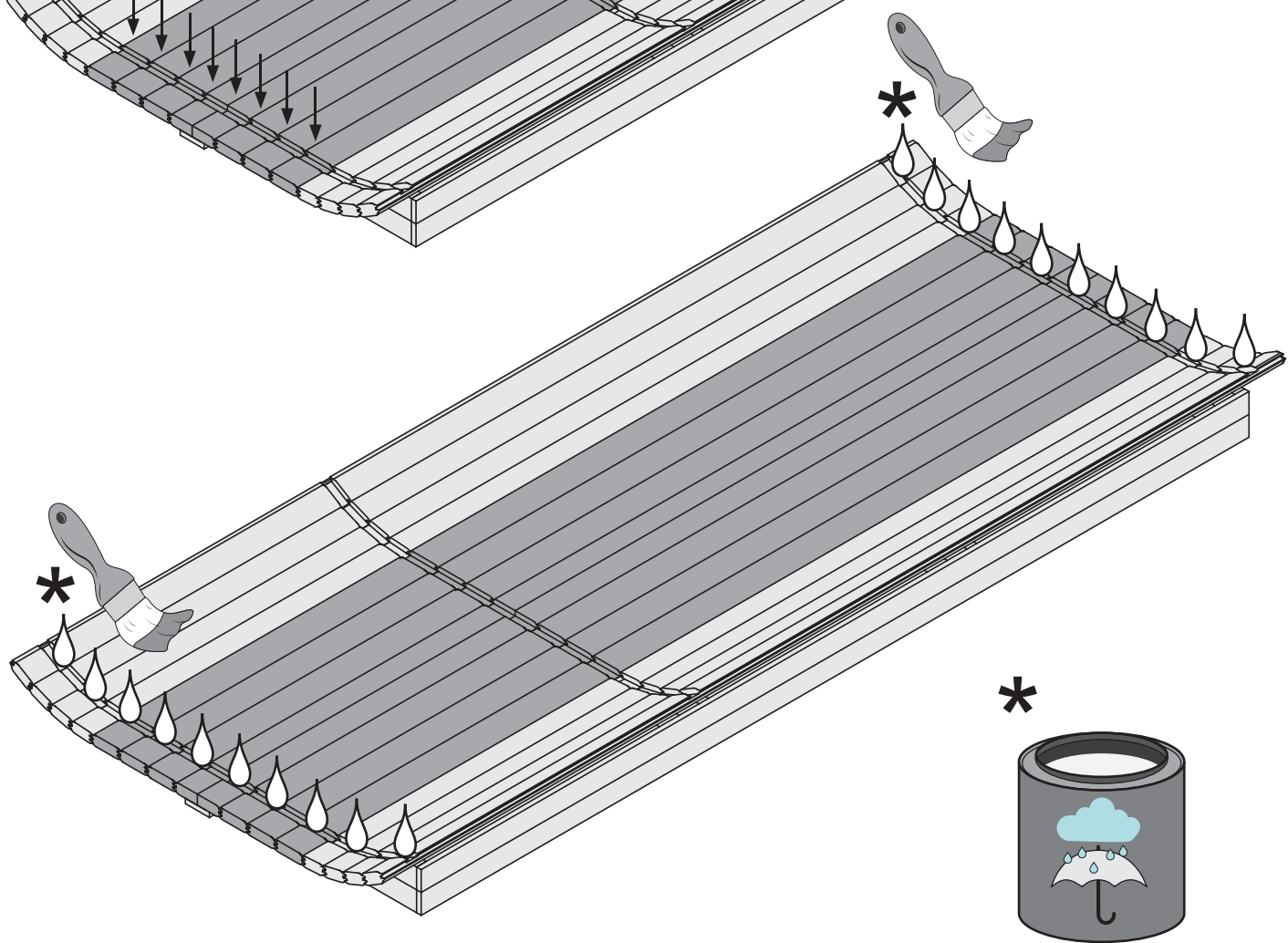
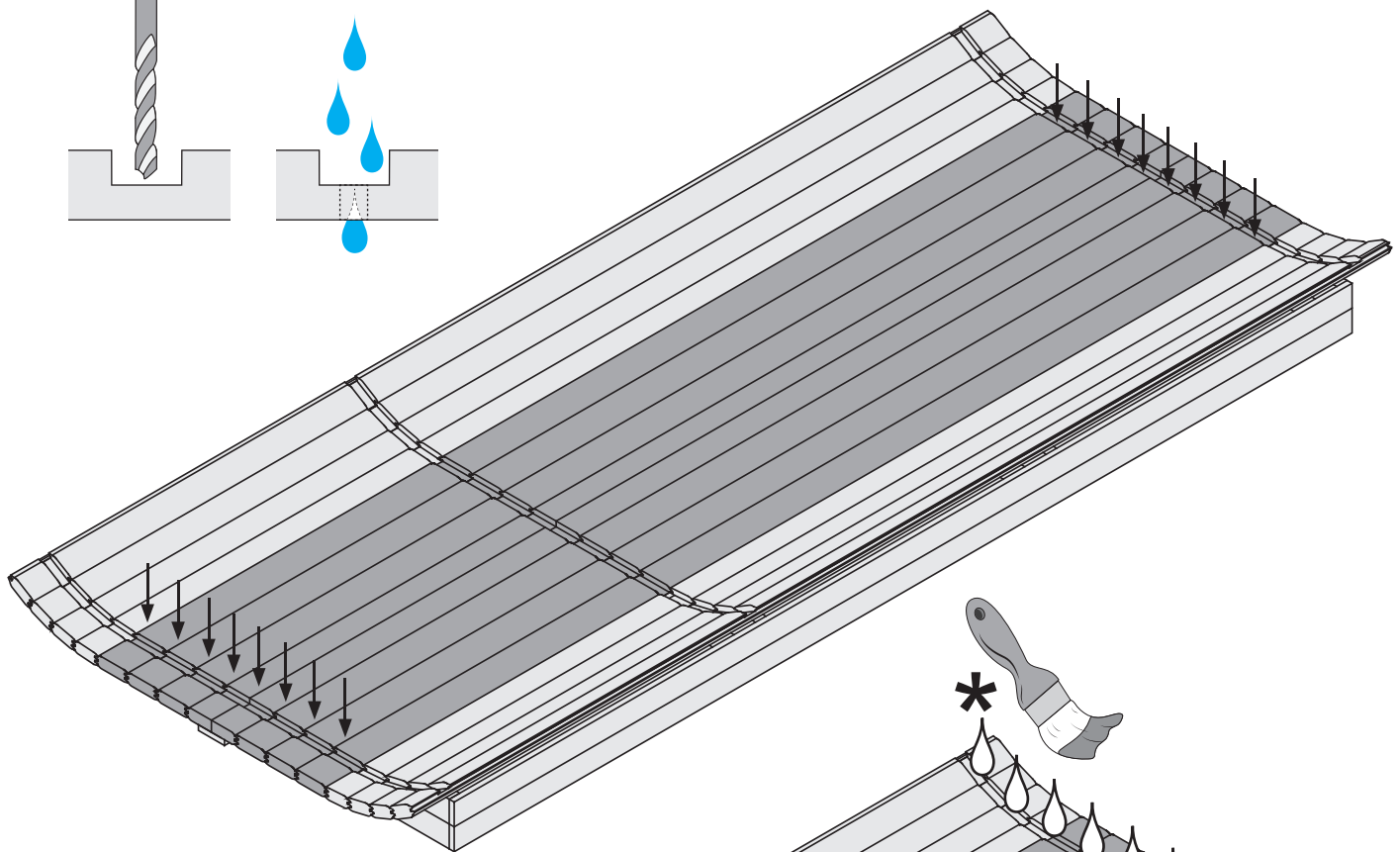
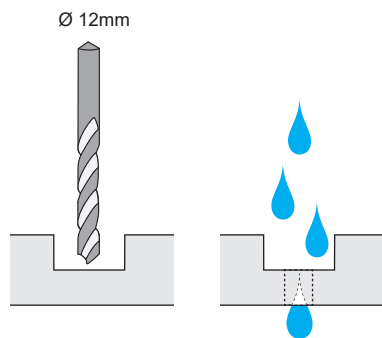
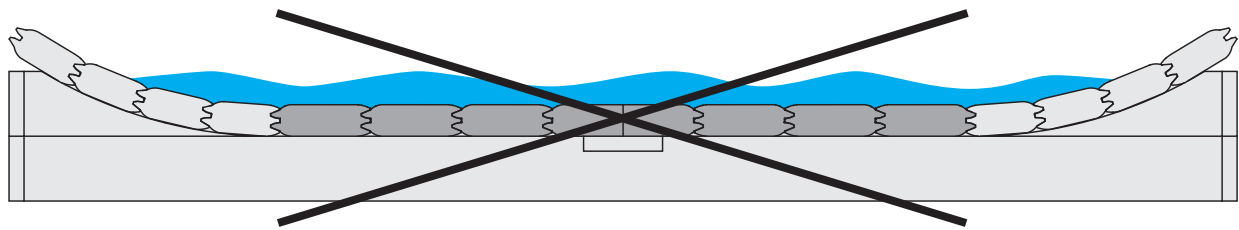
16x
Ø 4mm 6x80

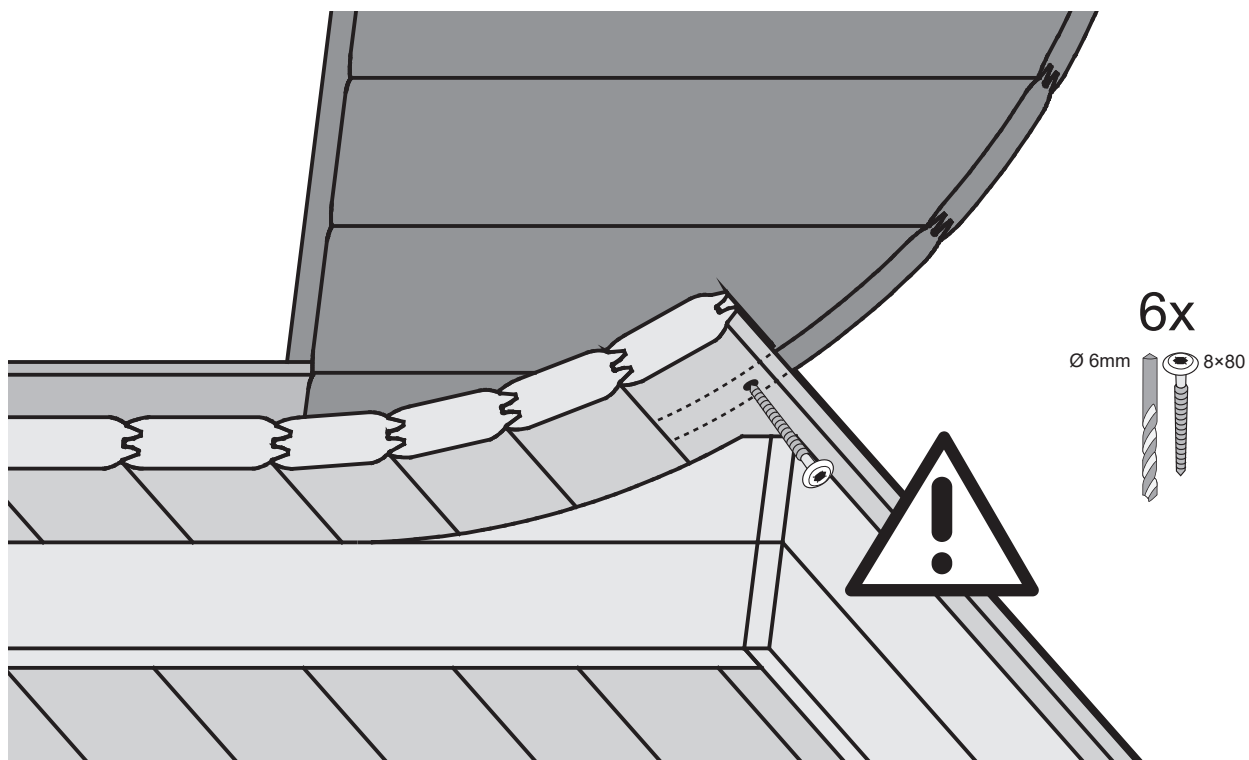
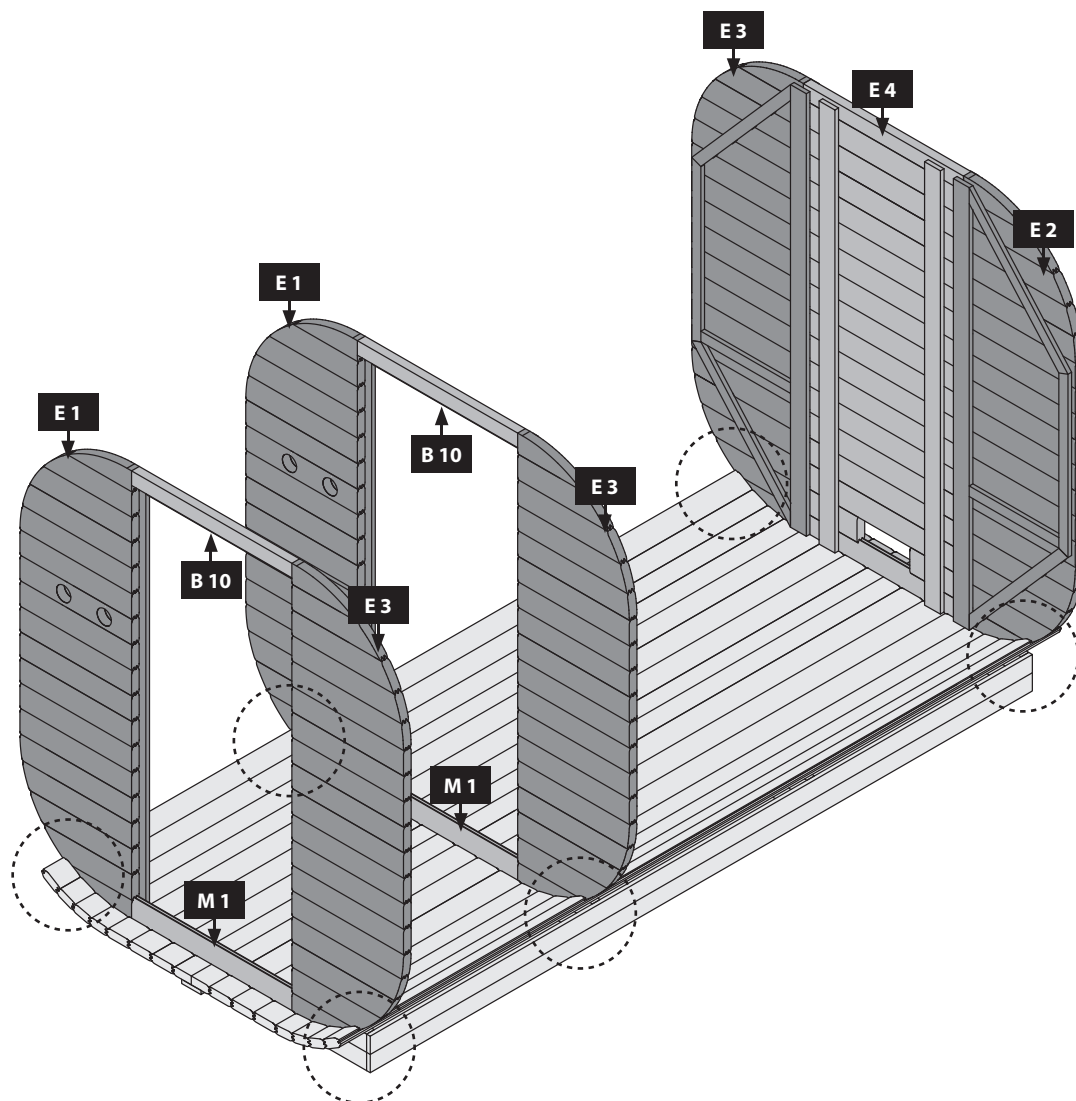


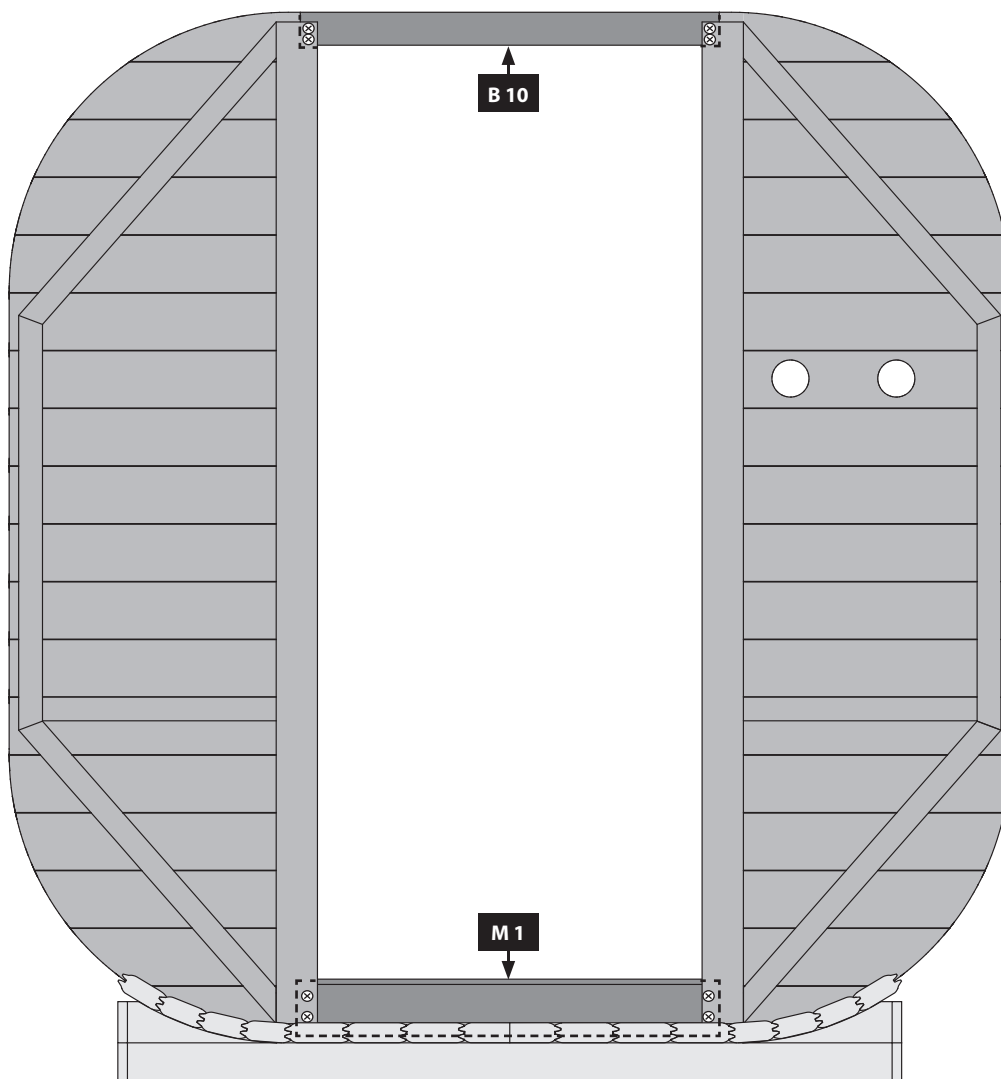
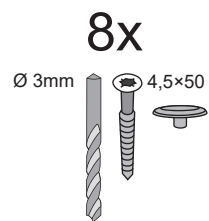
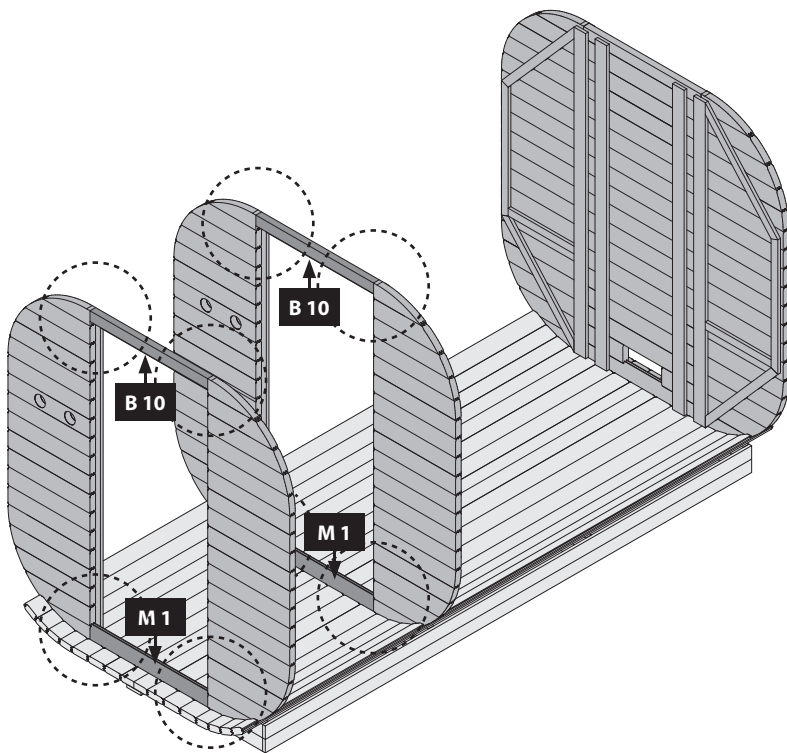


104x
Ø 4mm 6x80

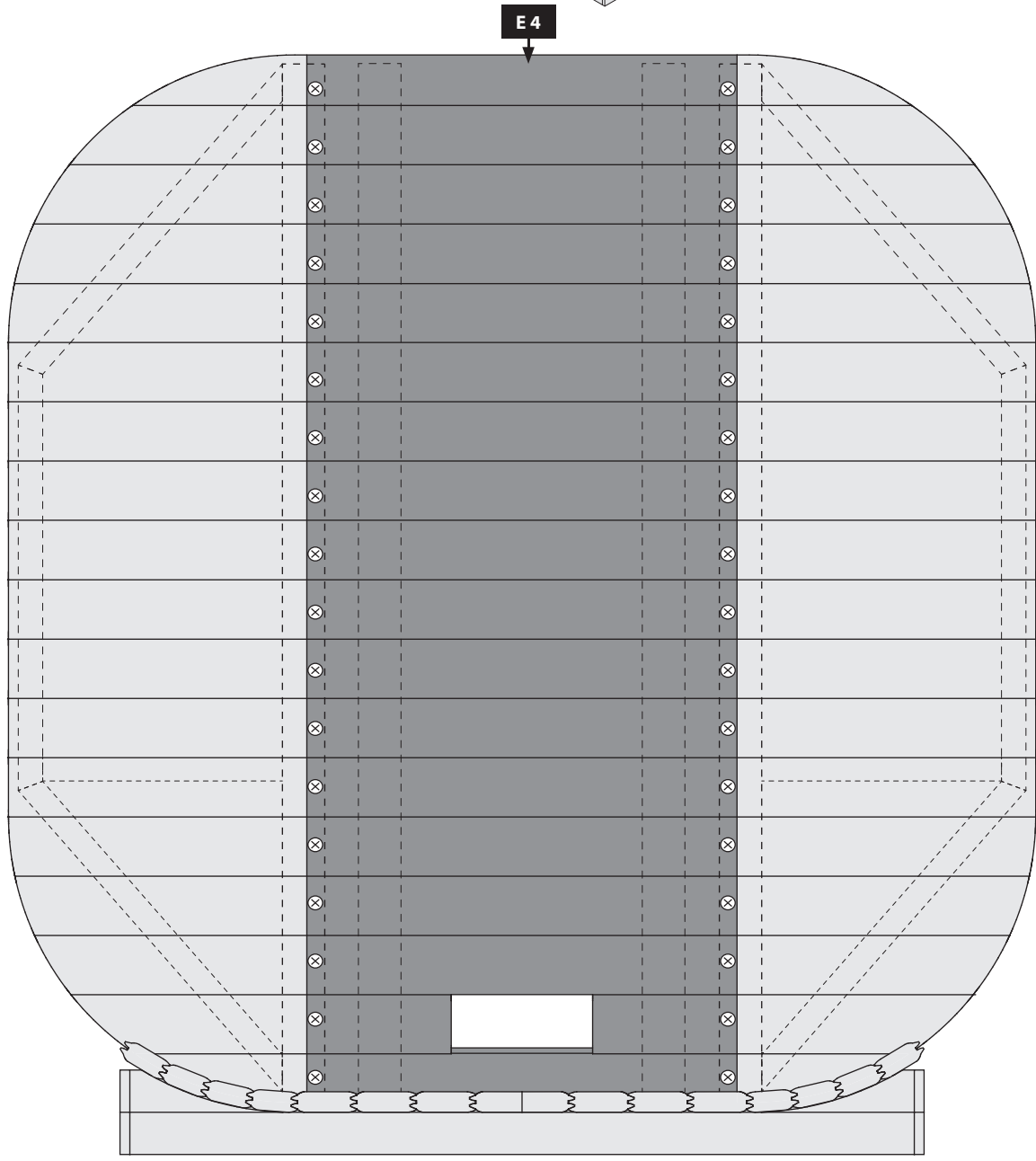
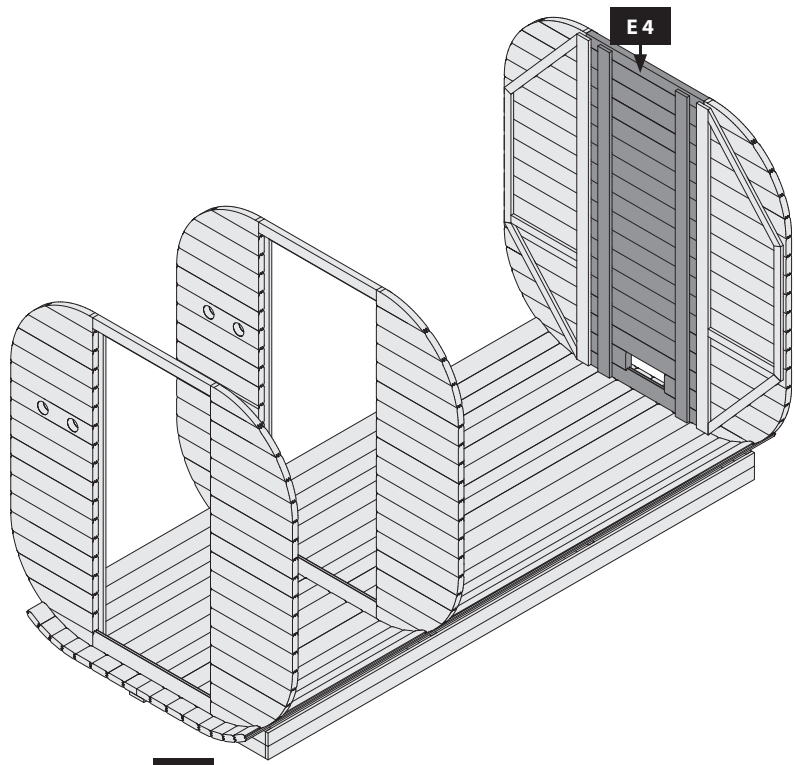


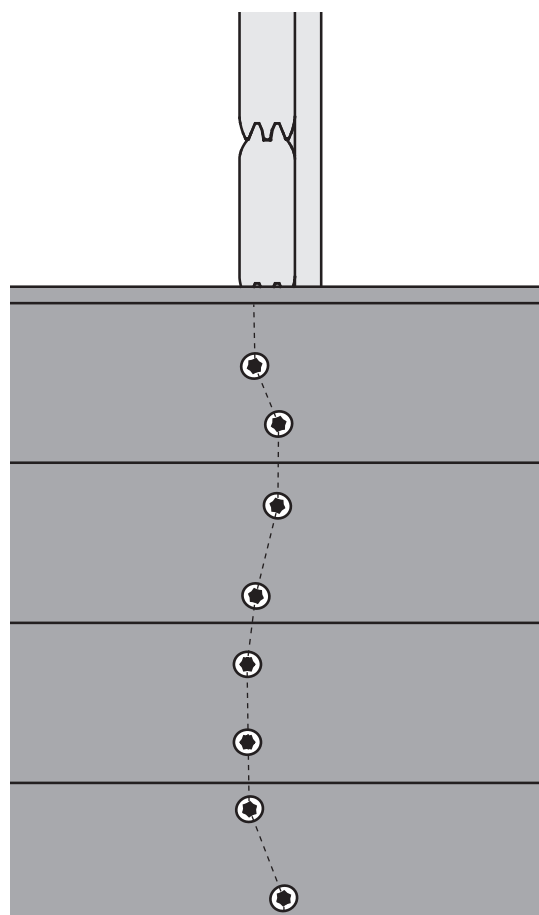
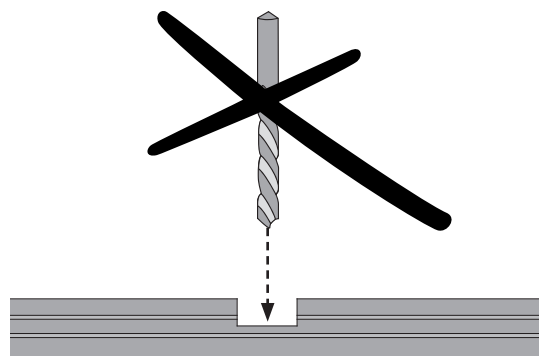
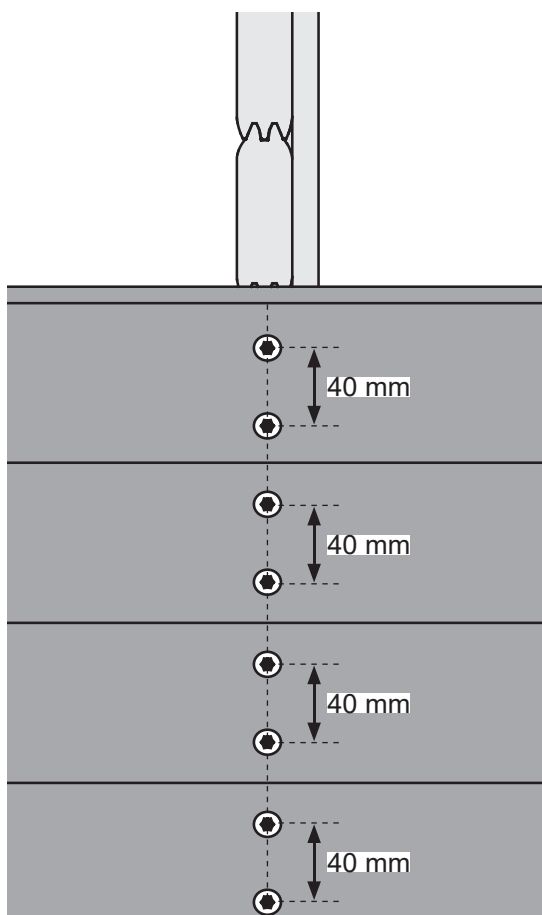
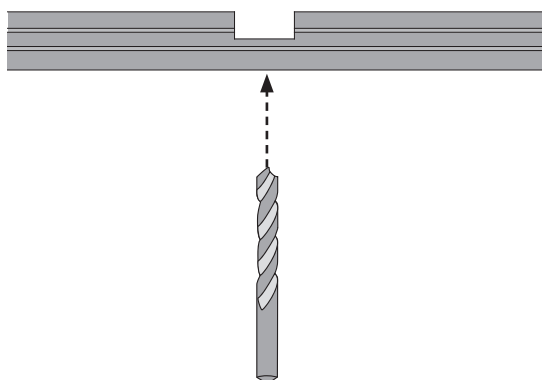


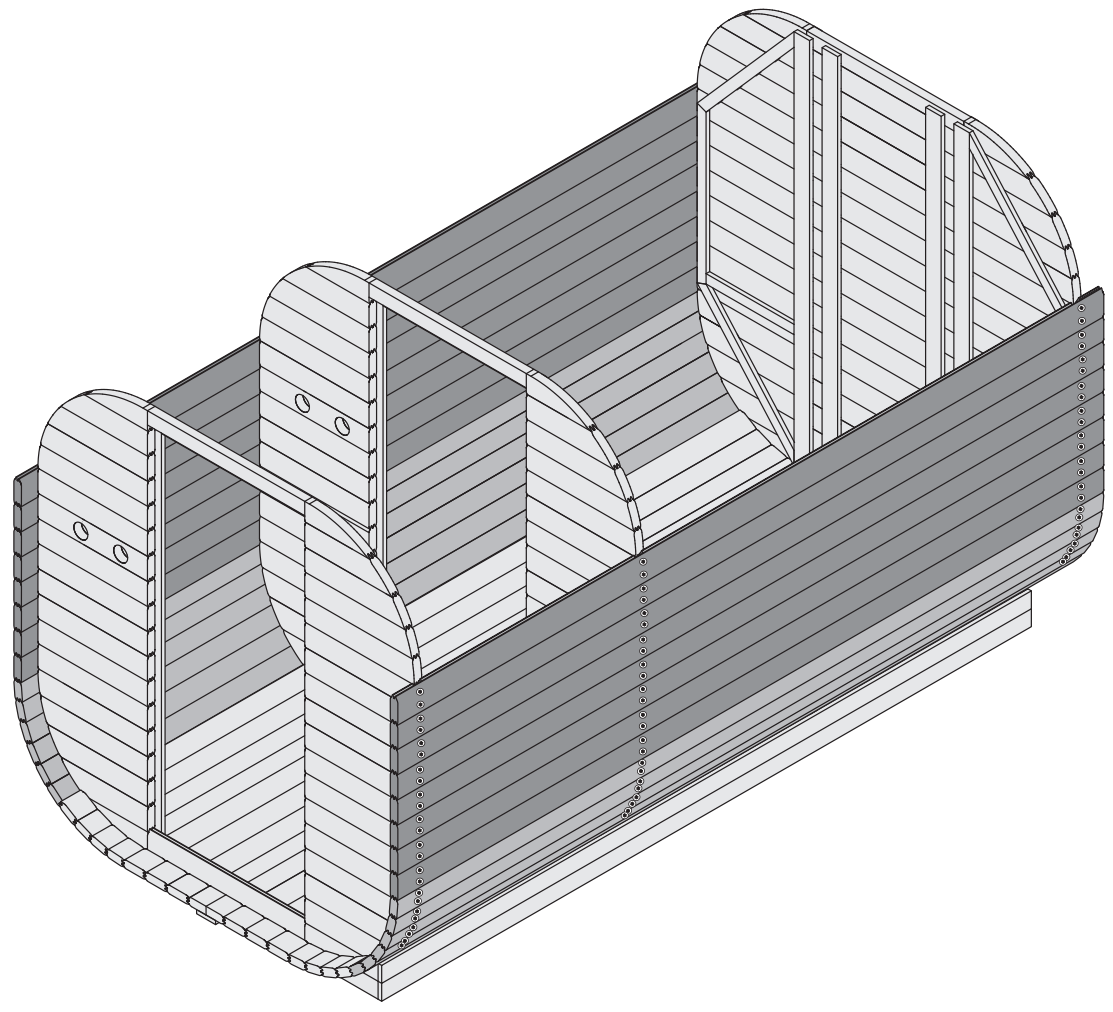
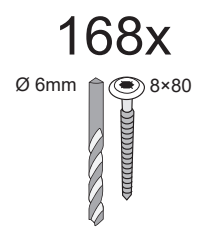
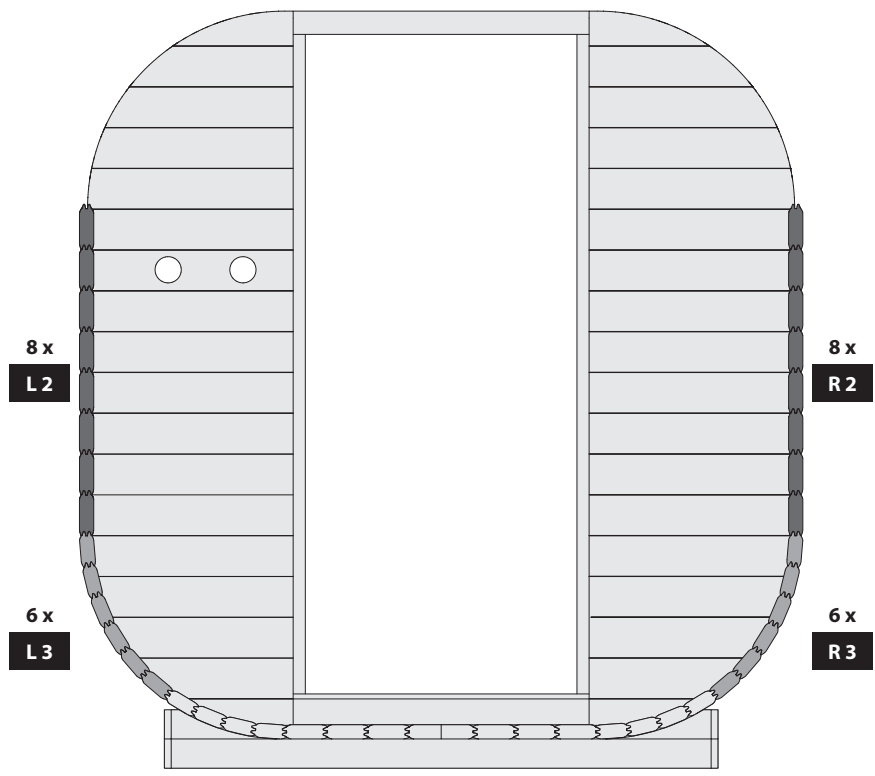


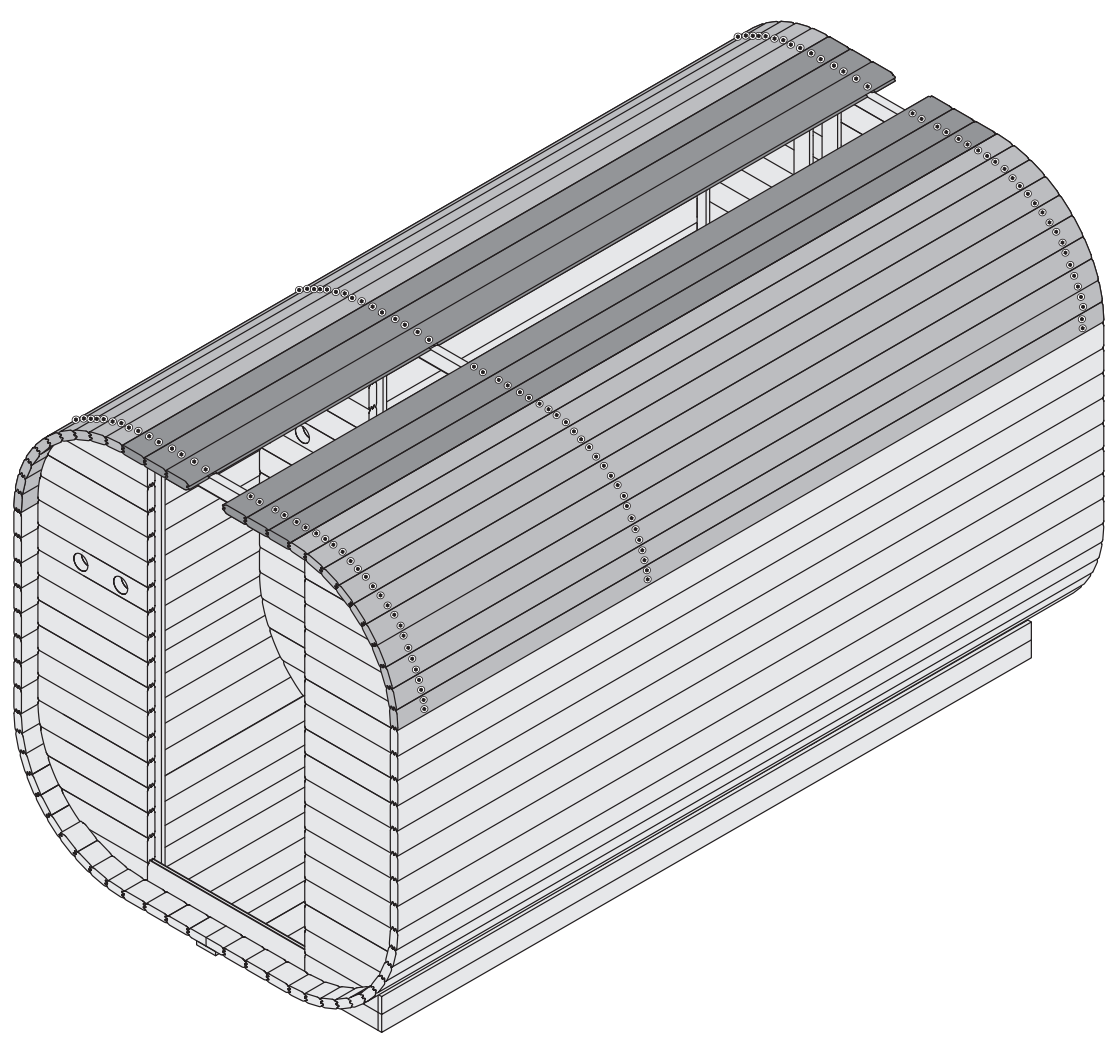
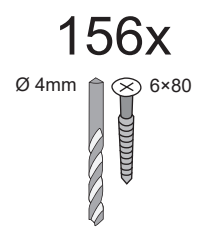
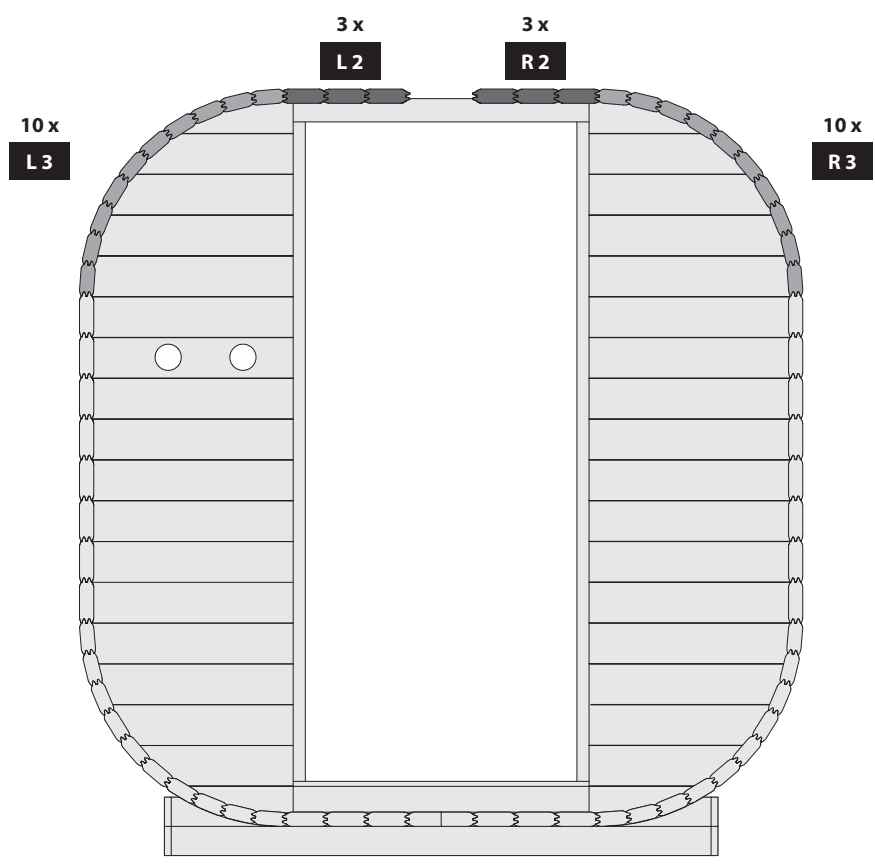


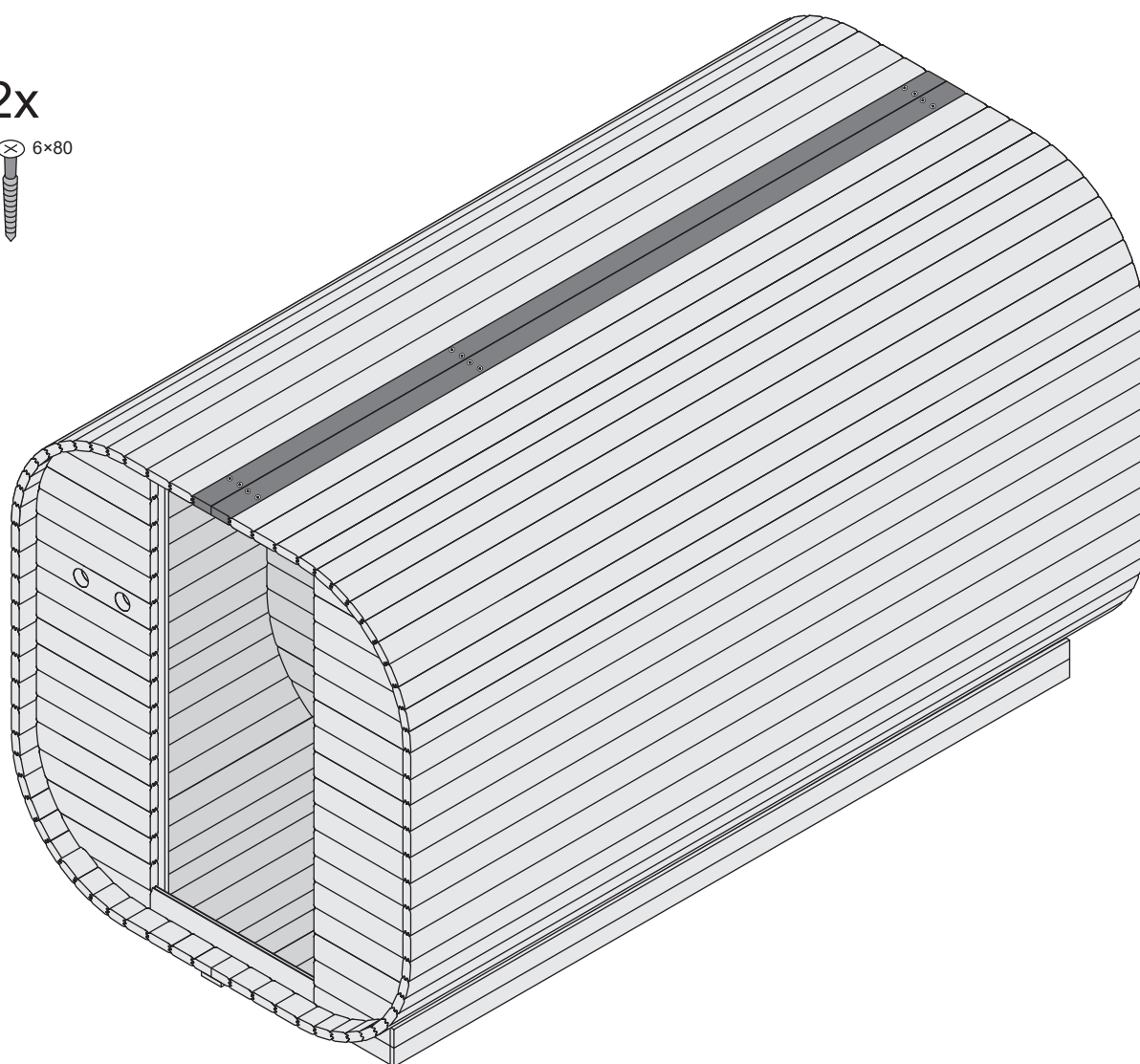
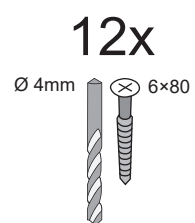
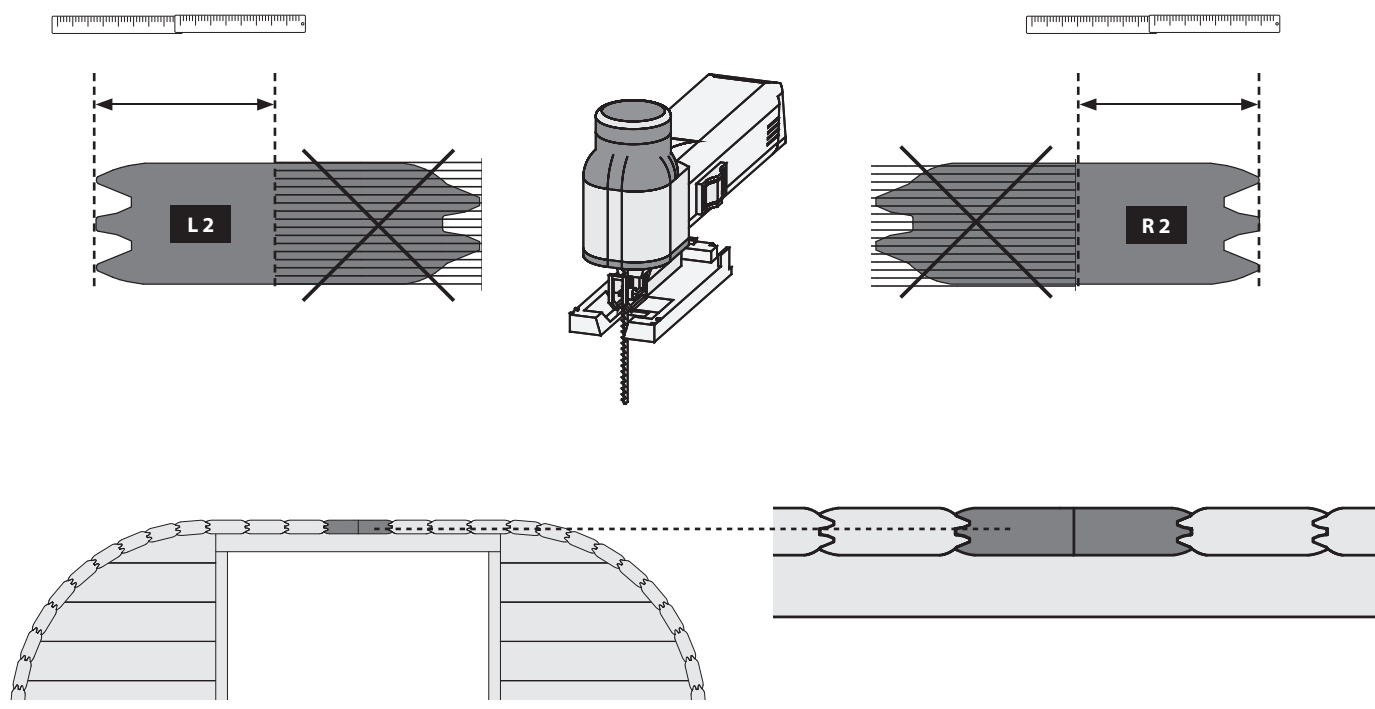
36x
Ø 3mm 4x50

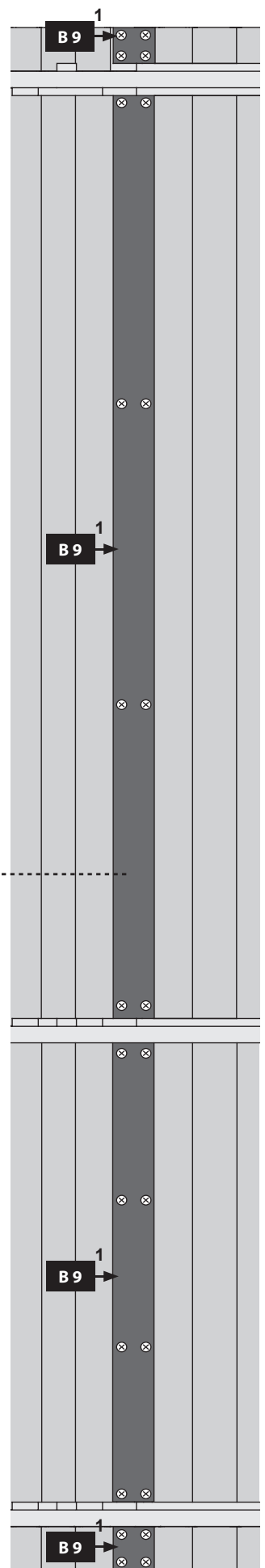
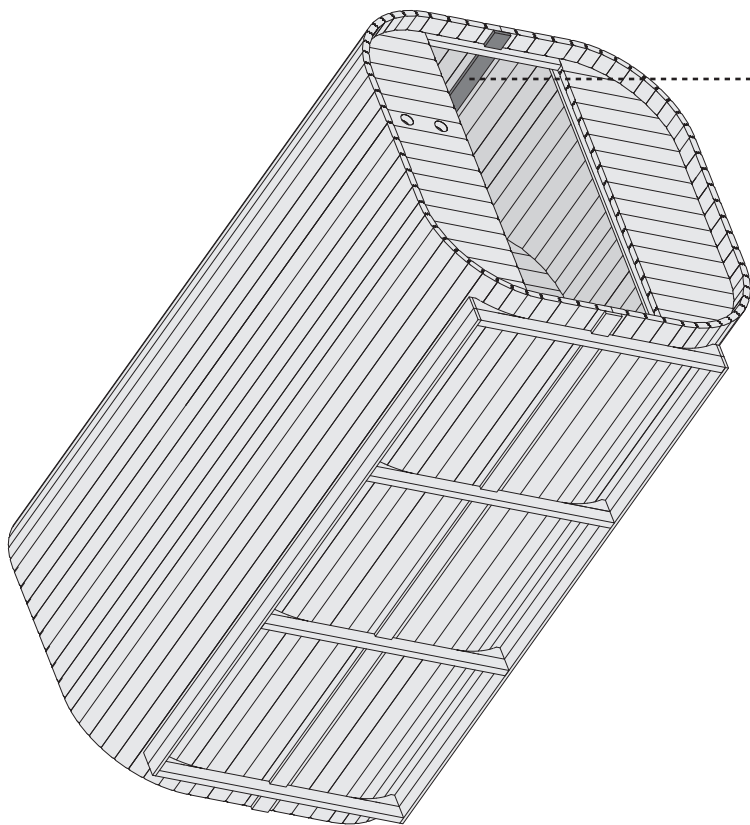
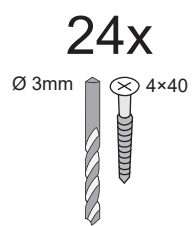
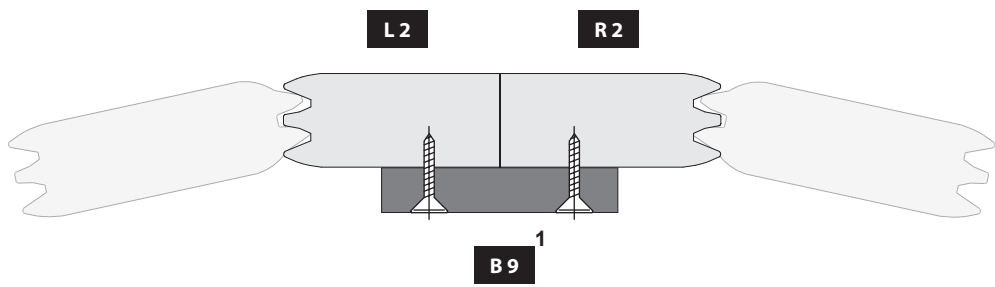






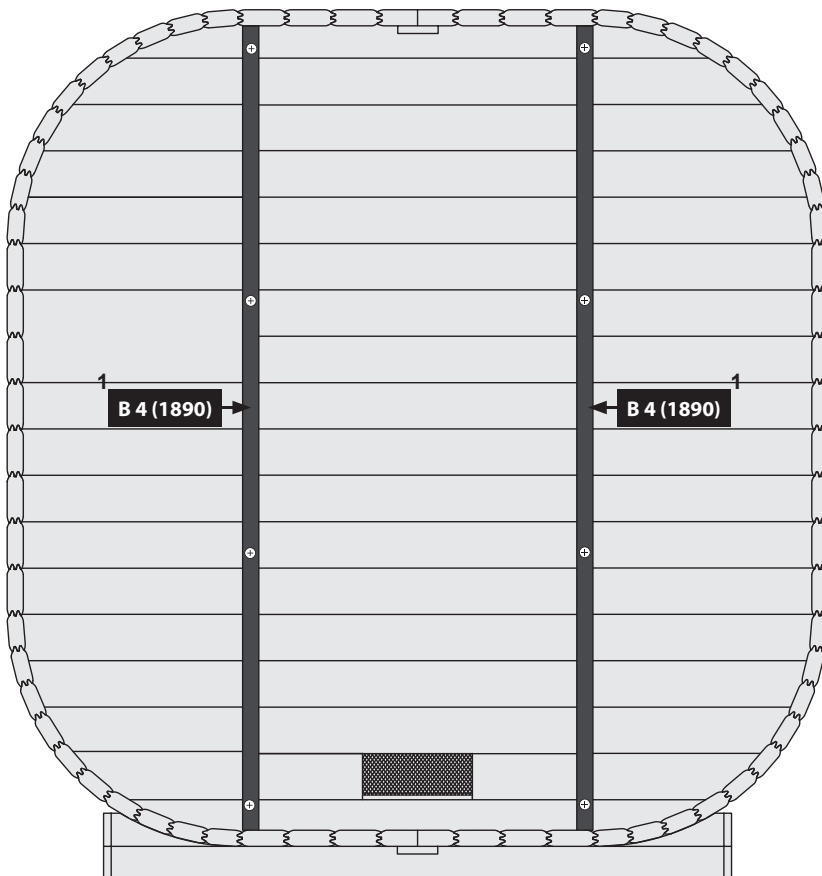
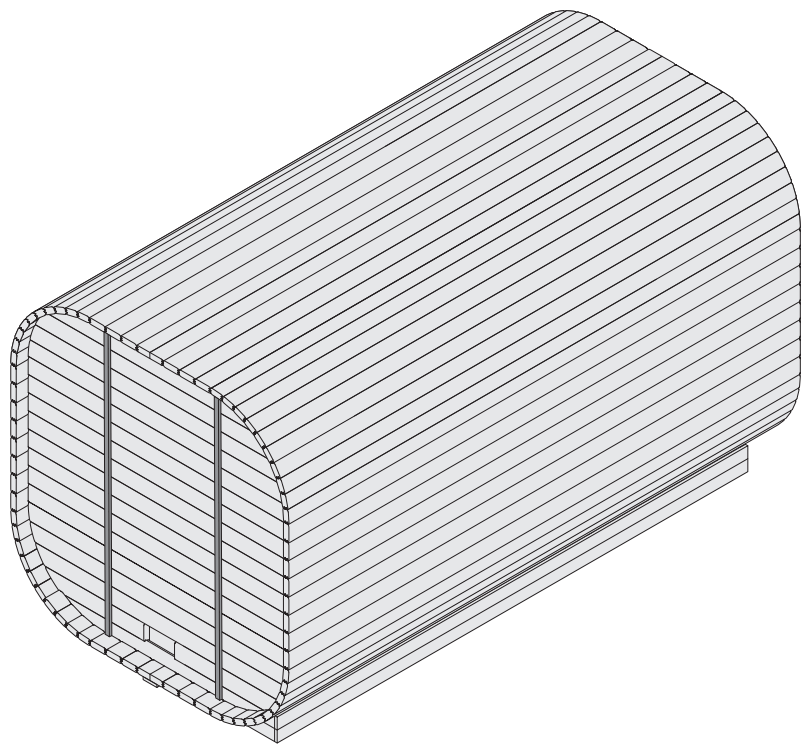
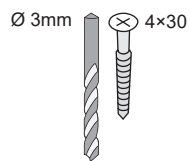


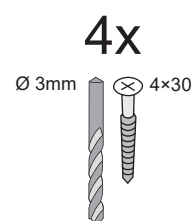
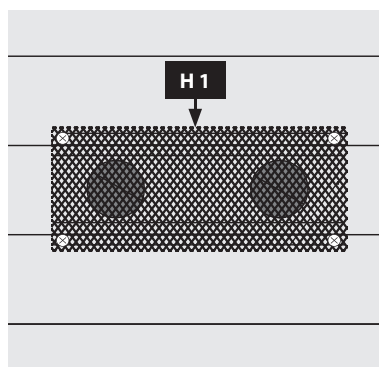
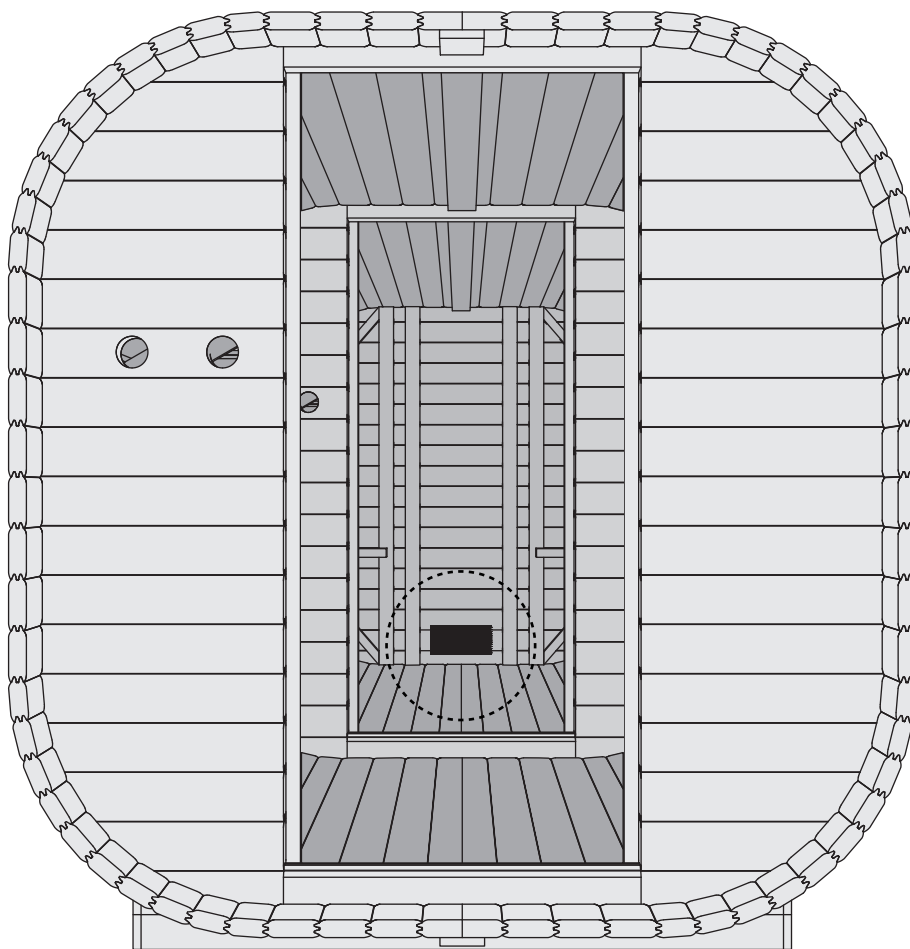






8x





 Hier ist die Funktionsweise des Brettes abgebildet. Regeln Sie damit die Abluft nach Ihren eigenen Wünschen

 This figure shows the functional principle of the board. Regulate the exhaust air according to your own wishes

 Ceci représente le mode de fonctionnement de la planche. Avec elle, réglez l'écoulement de l'air selon vos désirs.

 Hier is de werking van het plankje afgebeeld. Regel daarmee de luchtafvoer naar eigen wens

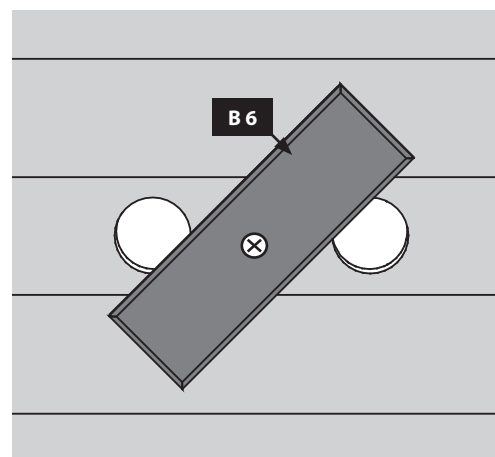
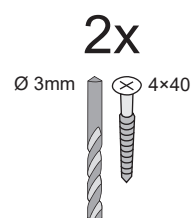
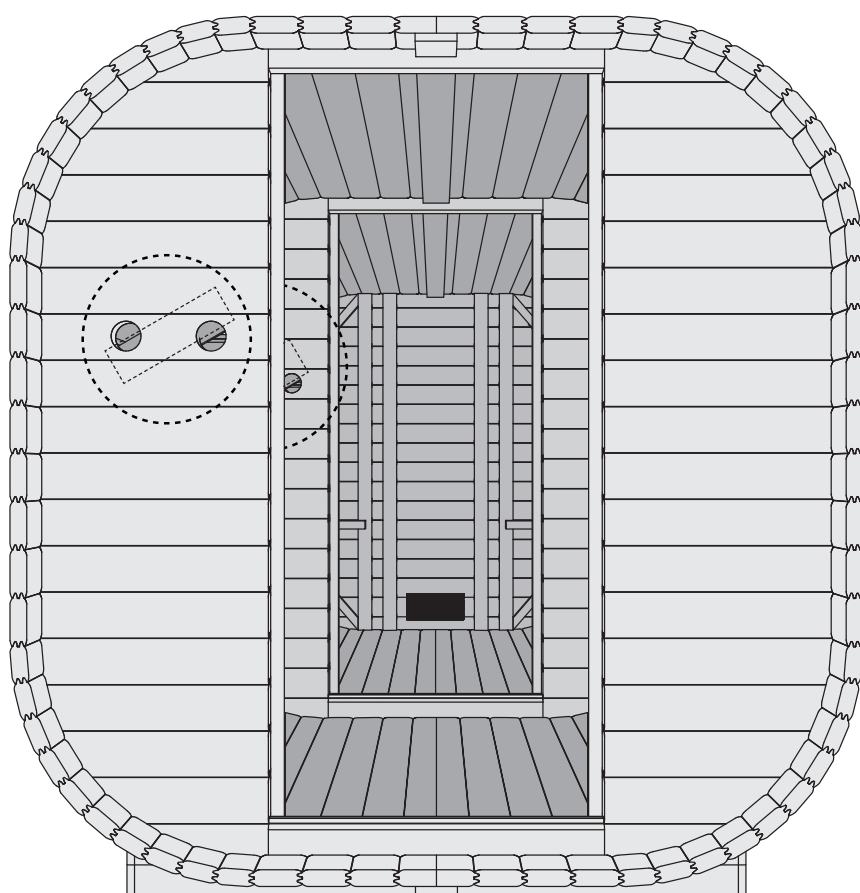
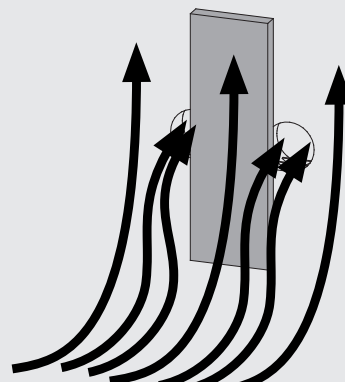
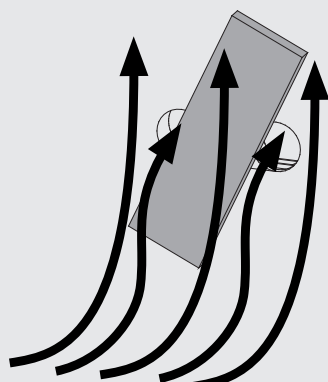
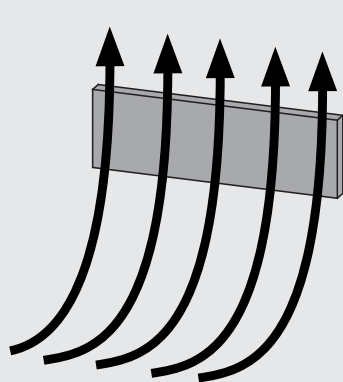
 Sådan fungerer styret. Brug den til at regulere udstødningsluften efter dine egne ønsker

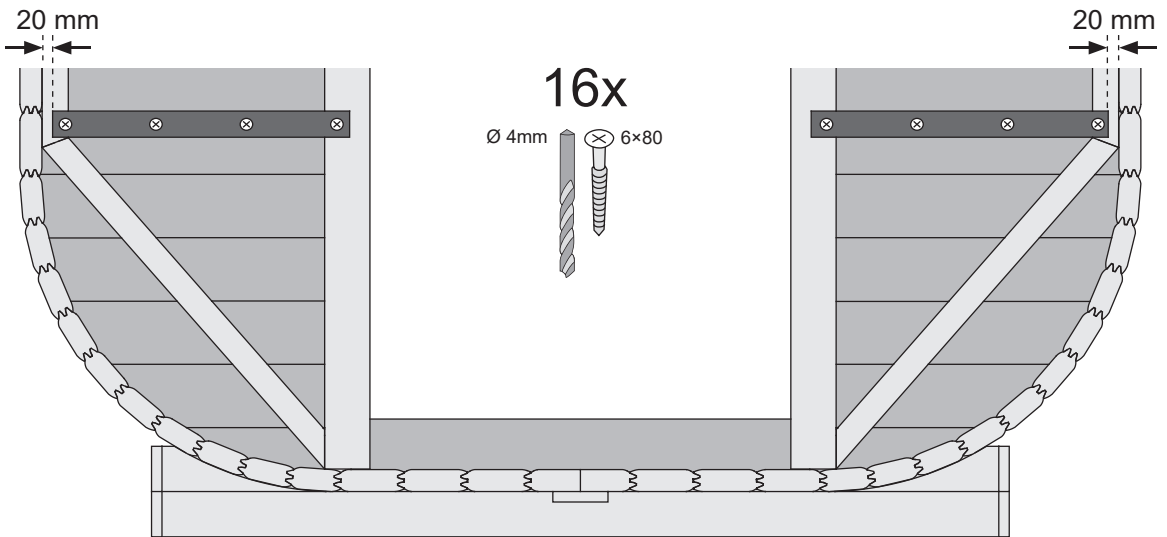
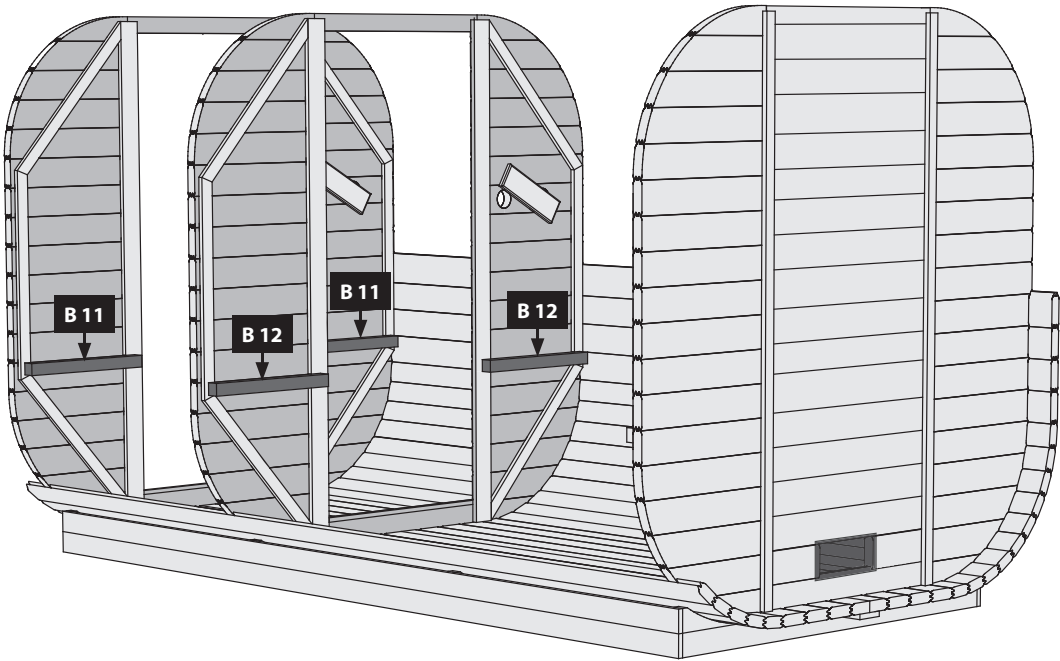
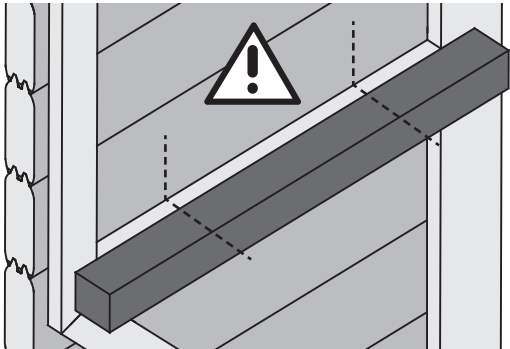
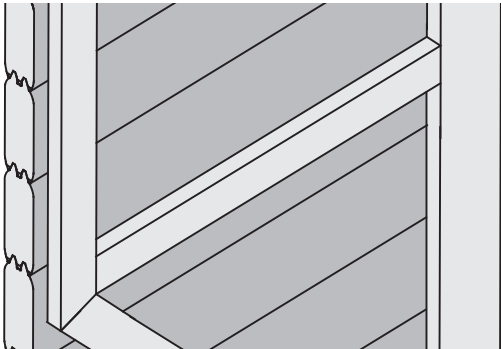
 Aquí está representada la forma de funcionamiento de la tabla. Regule con ello el aire de salida según sus propios deseos

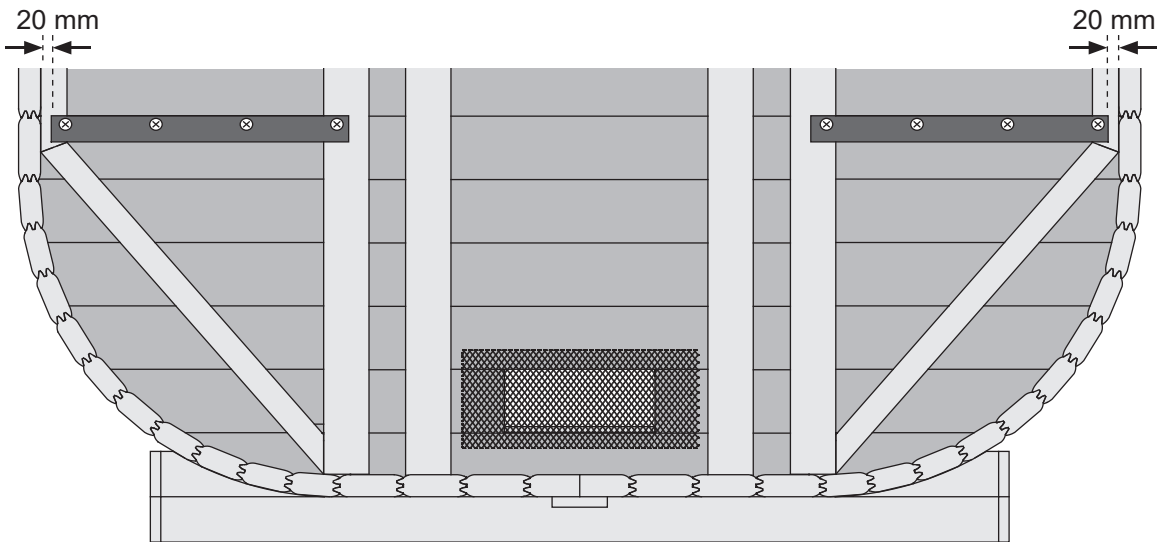
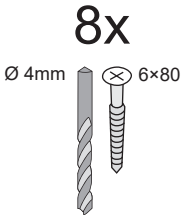
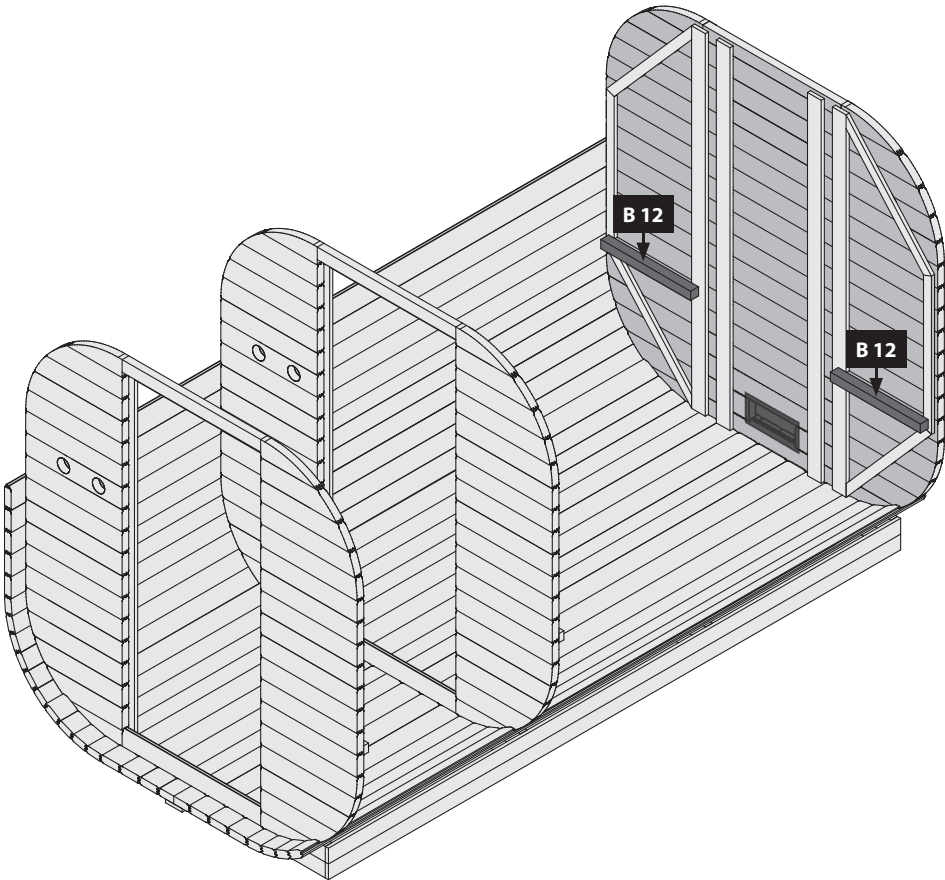
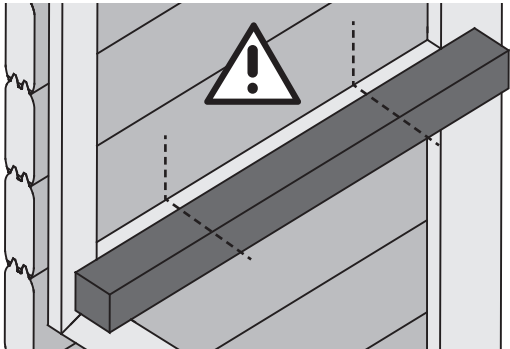
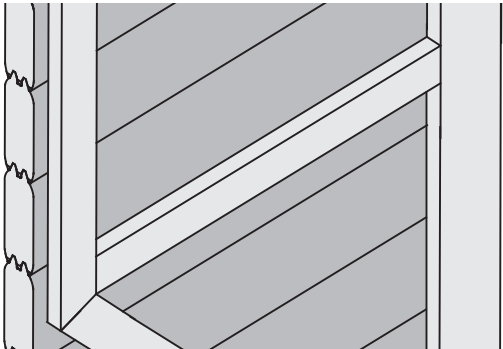
 Viene illustrato il principio di funzionamento della tavoletta di regolazione della ventilazione. Con essa si può regolare a piacere la ventilazione

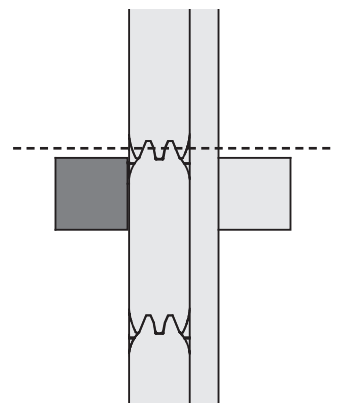
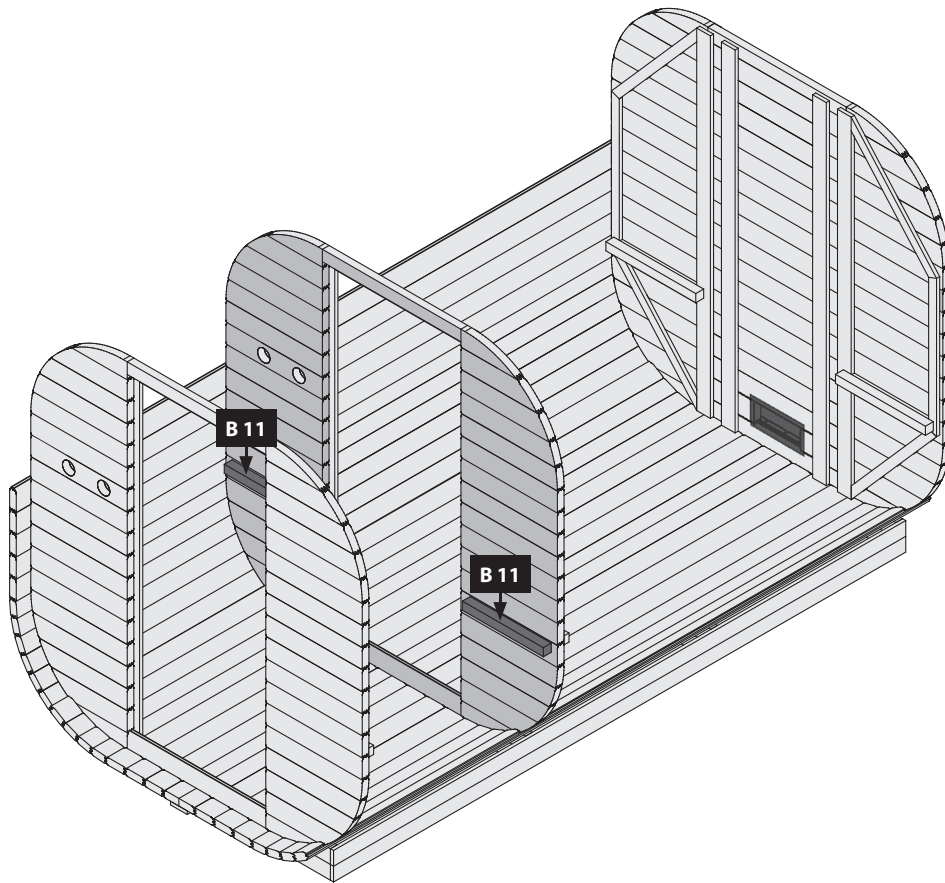
 Zde je zobrazená funkce desky. Regulujte s ní odsávací vzduch dle Vašeho přání

 Tukaj si lahko ogledate delovanje plošče. Z njo lahko uravnate izpušni zrak po lastnih željah.

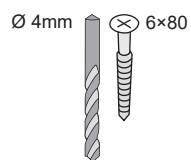




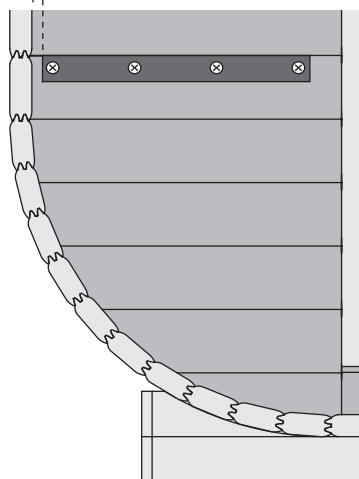




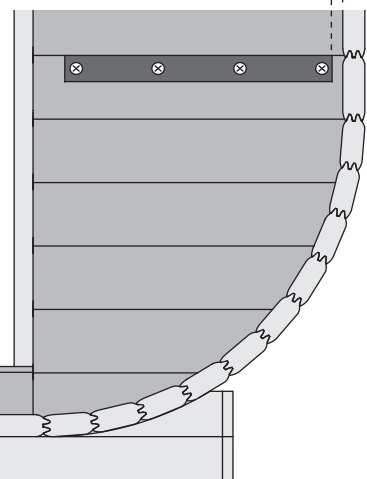
8x

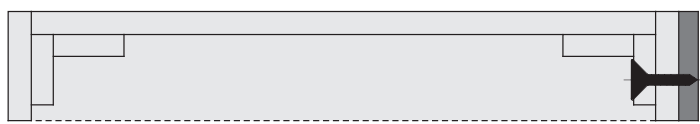


20 mm

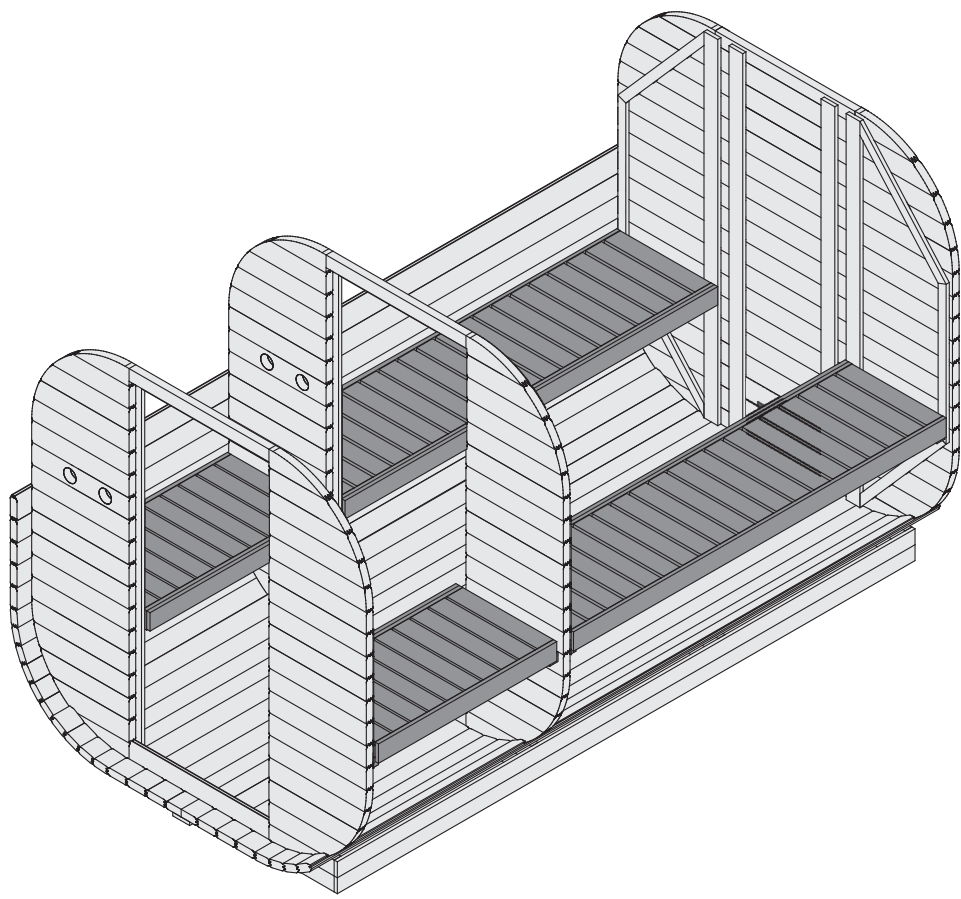
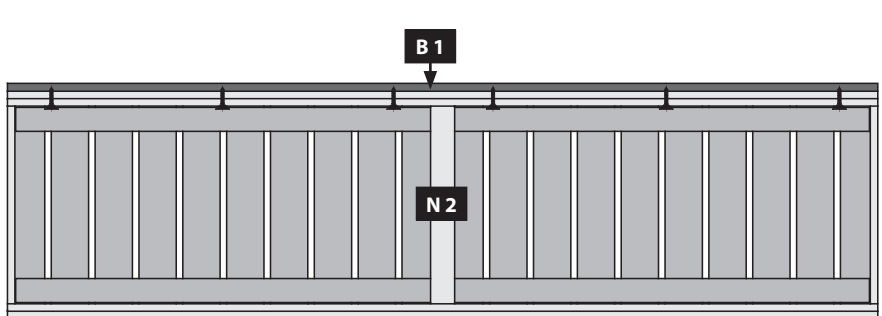
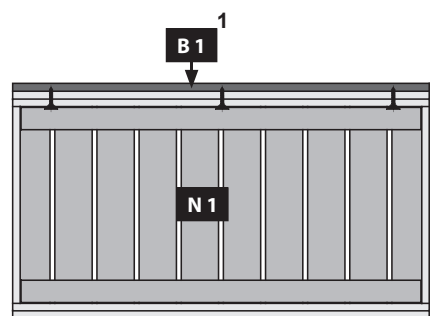
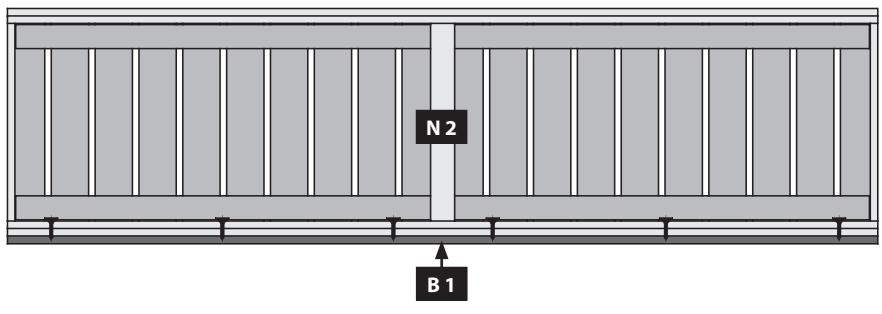
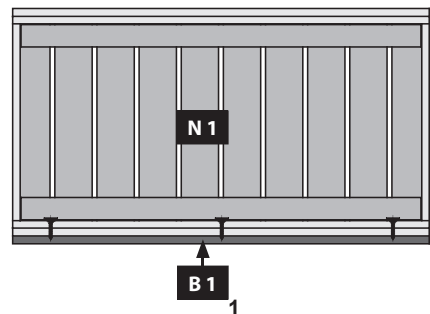
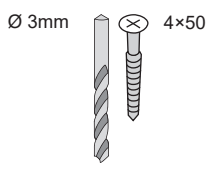


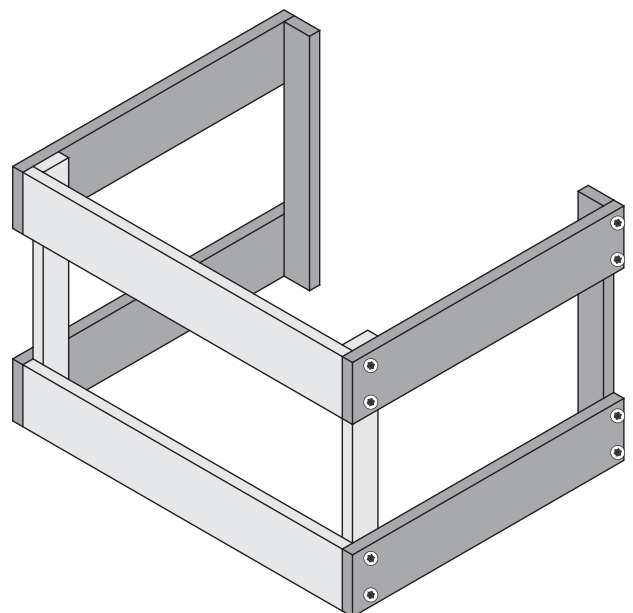
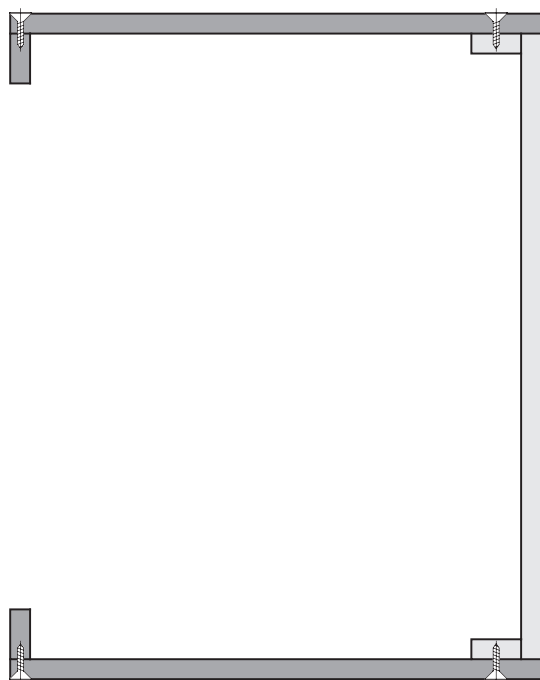
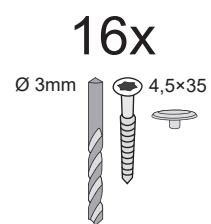
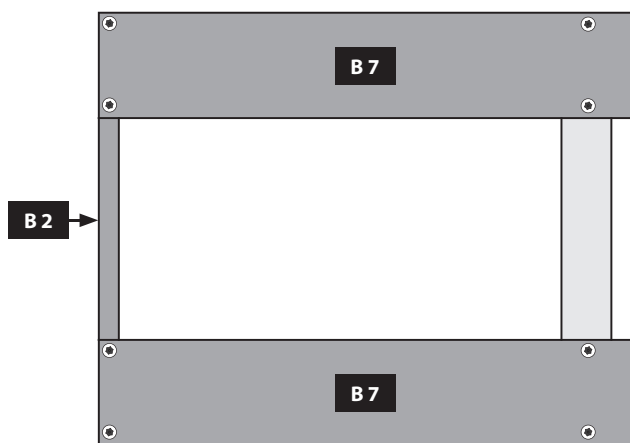
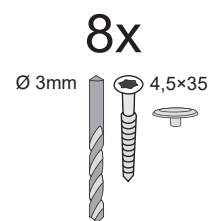
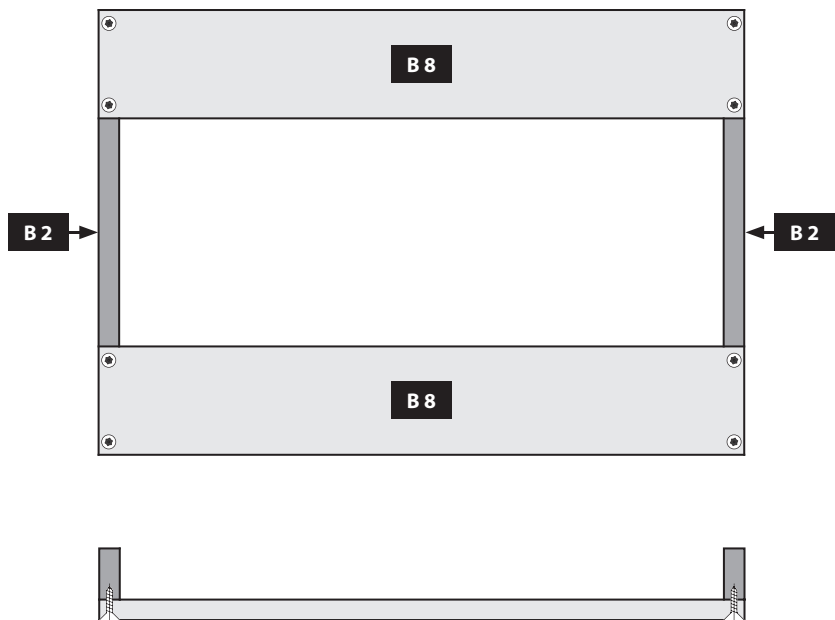
20 mm





18x

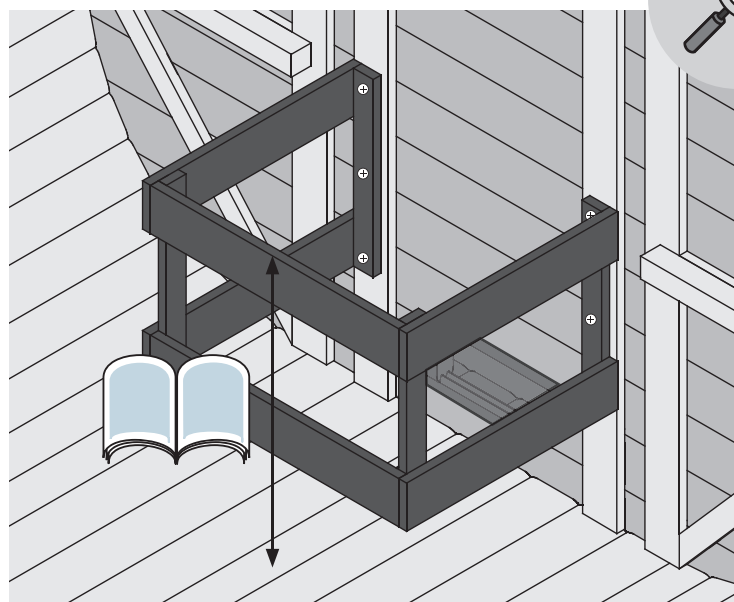
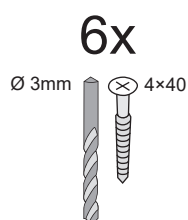
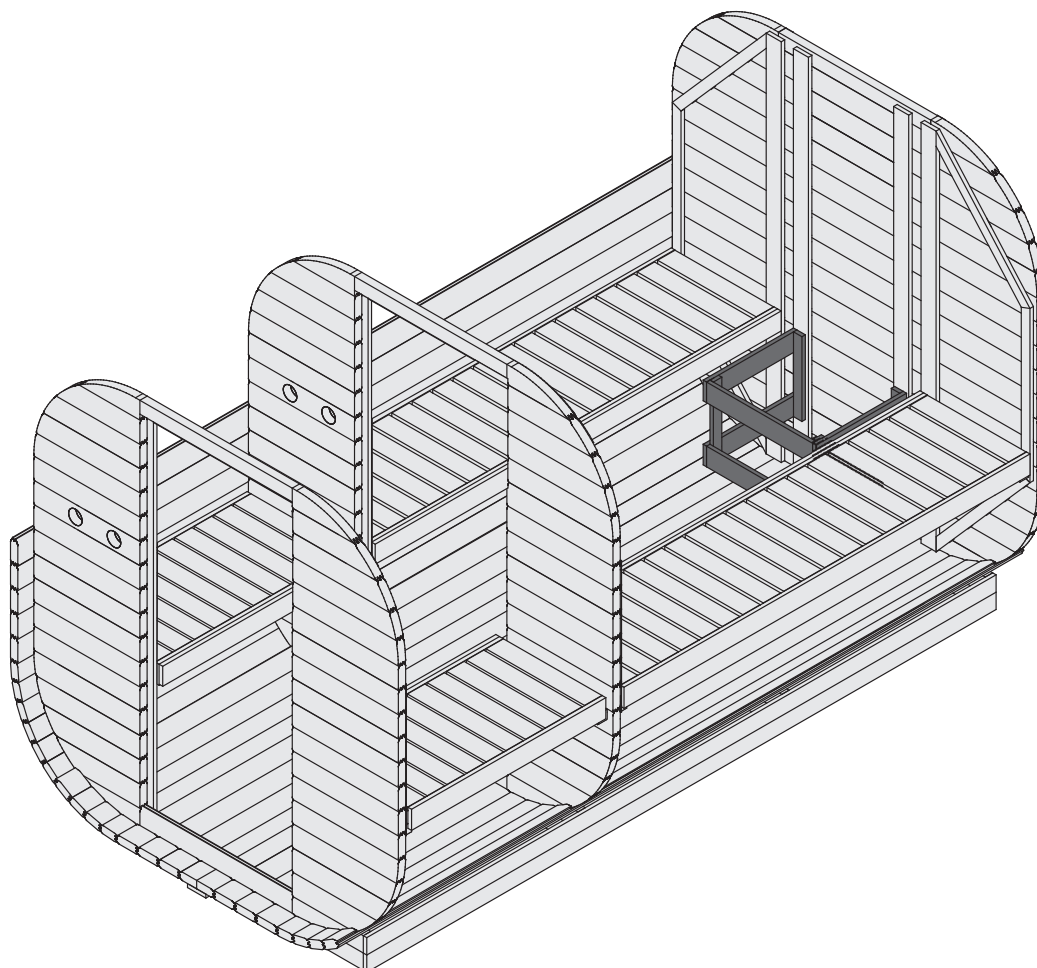


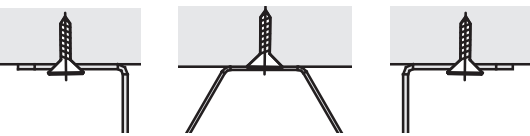
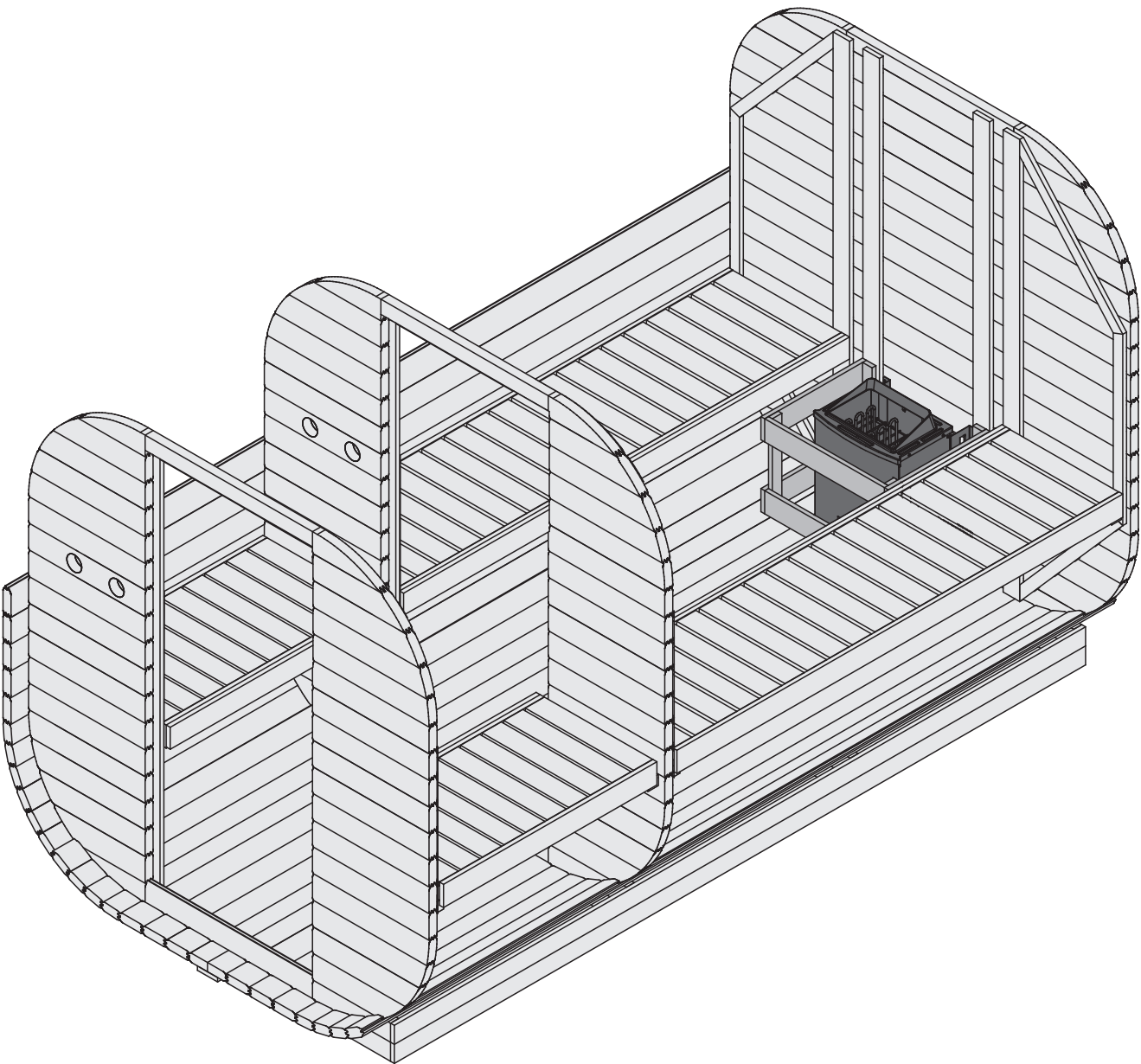




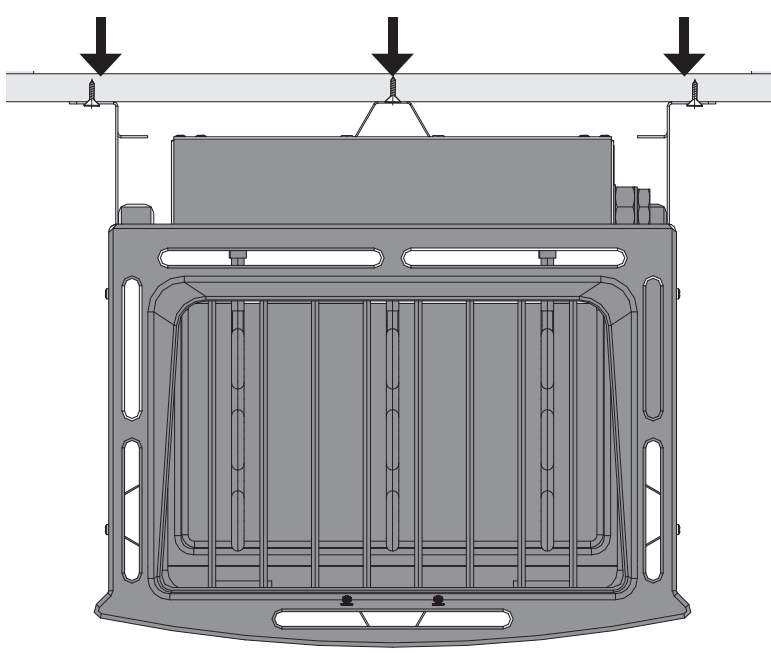
-  Höhe aus Ofenanleitung entnehmen
-  Take the height from the oven instructions
-  Prenez la hauteur des instructions du four
-  Neem de hoogte uit de oveninstructies

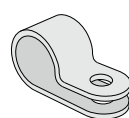
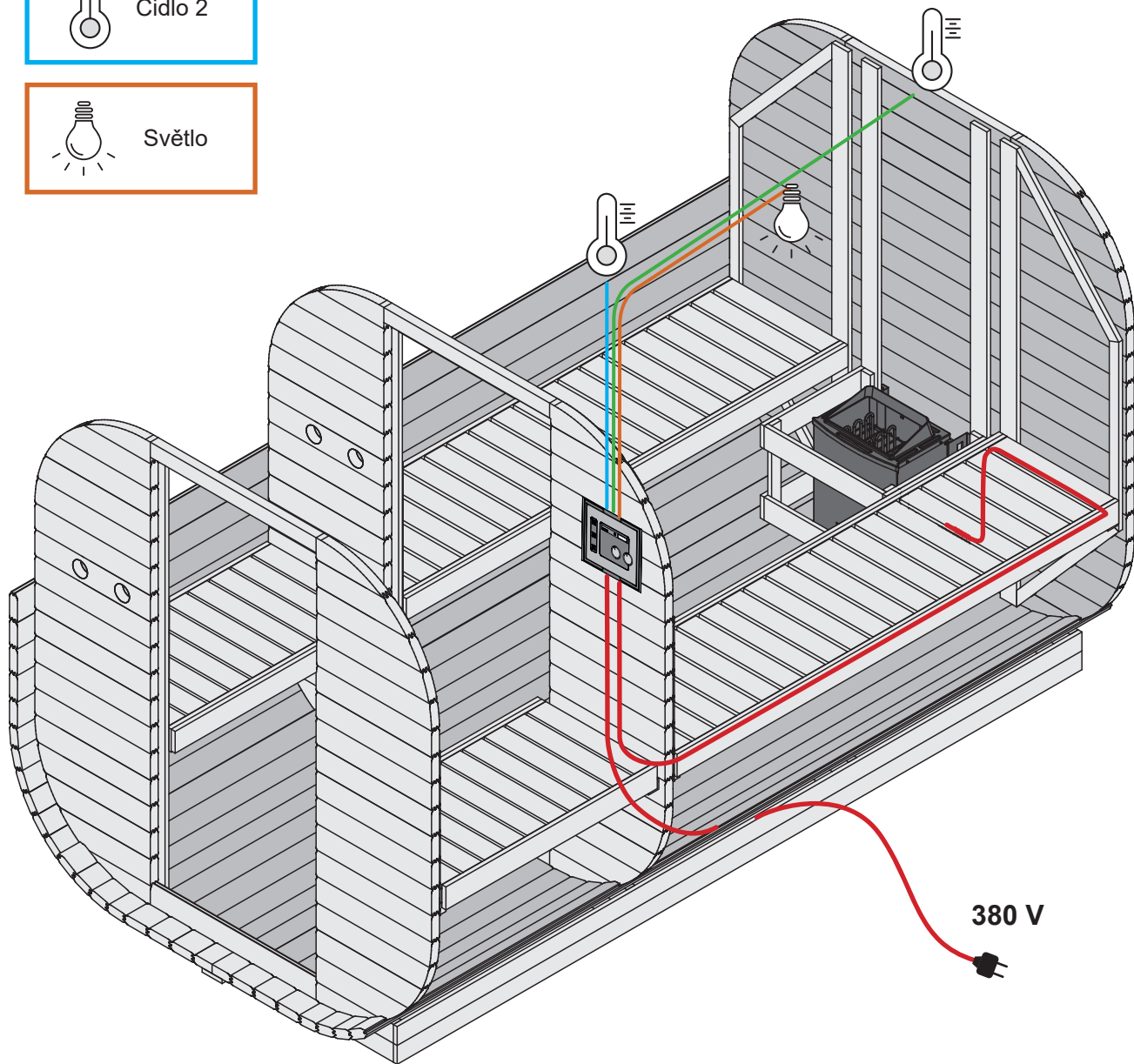
-  Tag højden fra ovnvejledningen
-  Tome la altura de las instrucciones del horno
-  Prendere l'altezza dalle istruzioni del forno
-  Výšku naleznete v návodu od saunových kamen





-  Ofenbefestigung
-  oven fixing
-  fixationfour
-  oven vaststelling
-  ovn fastsættelse
-  fijaciónhorno
-  fissaggioforno
-  Upevnění kamen
-  Montáža peči



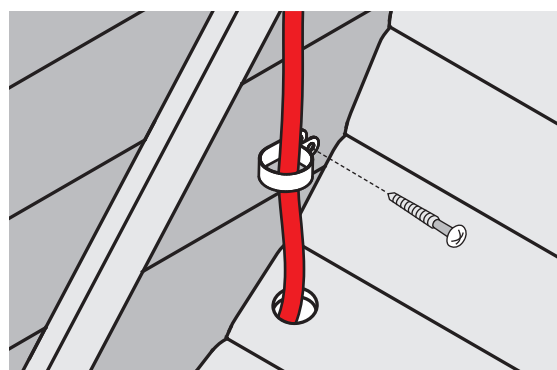
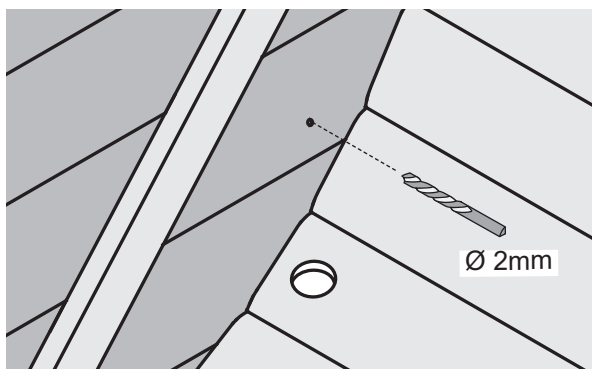


Ø 2mm

1x



3x16





Geeignet für Ofen mit **externer Steuerung**



Suitable for oven with **external control**



Convient pour le four avec **commande externe**



Geschikt voor oven met **externe bediening**



Velegnet til ovn med **ekstern styring**



Apto para horno con **control externo**



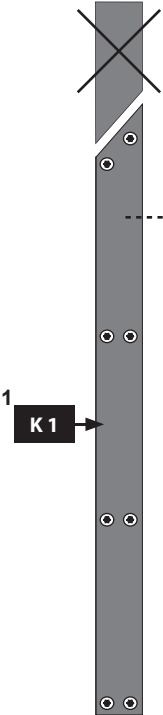
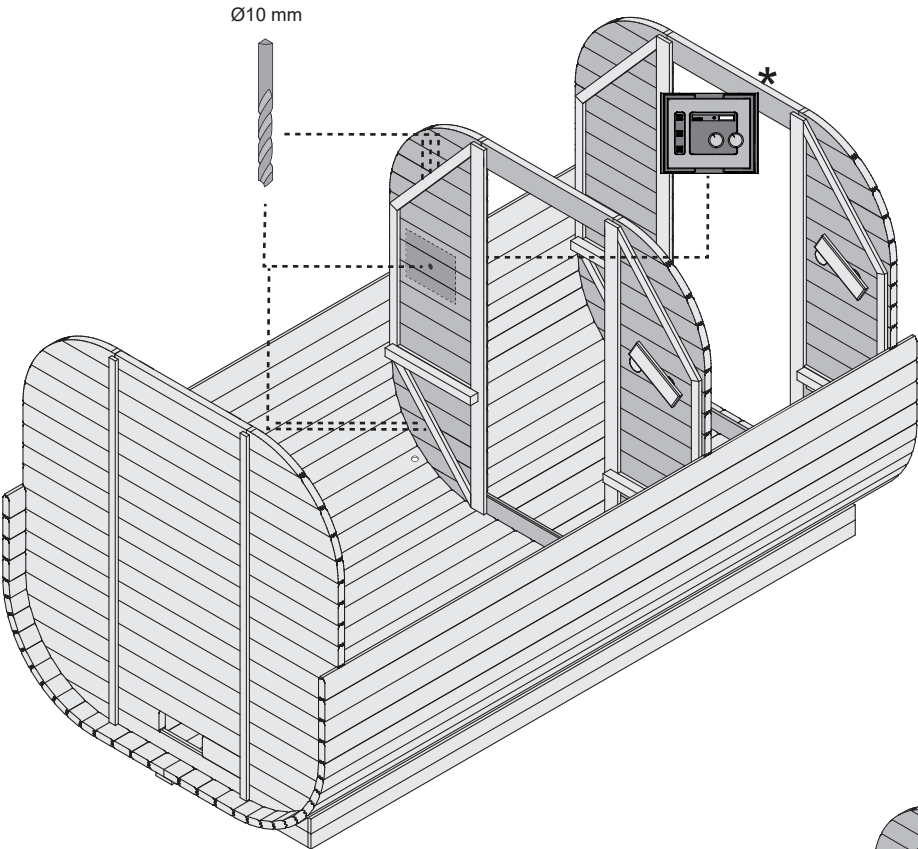
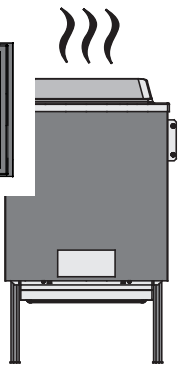
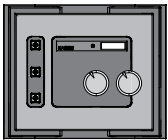
Adatto per forno con **controllo esterno**



Vhodné pro kamna s **externím ovládáním**

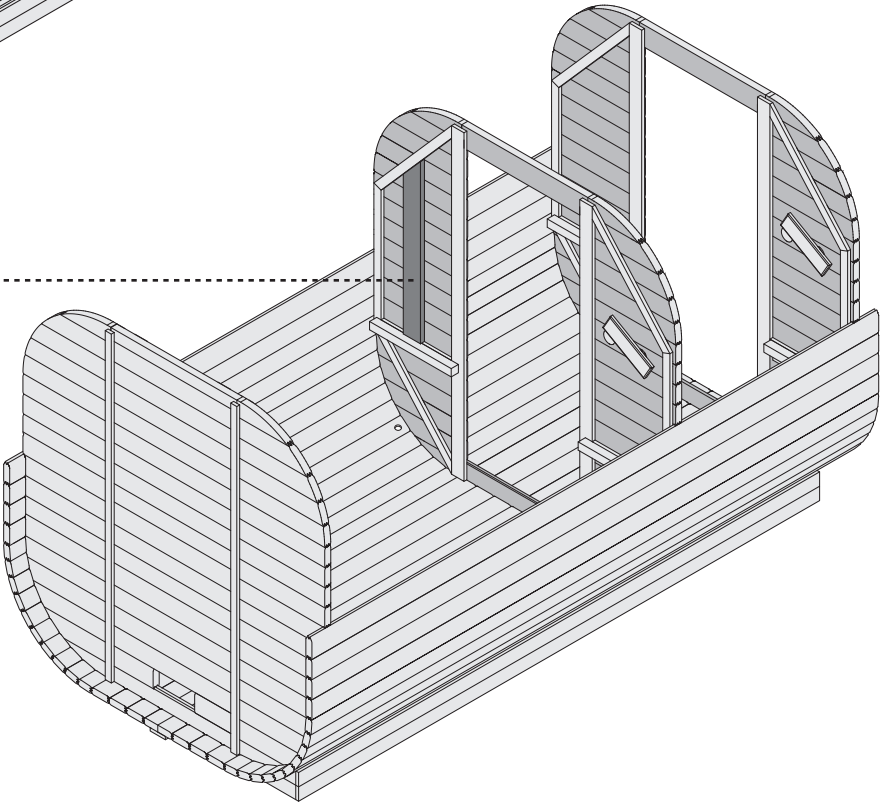
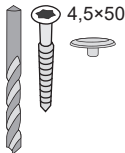


Primerno za pečico z **zunanjim nadzorom**



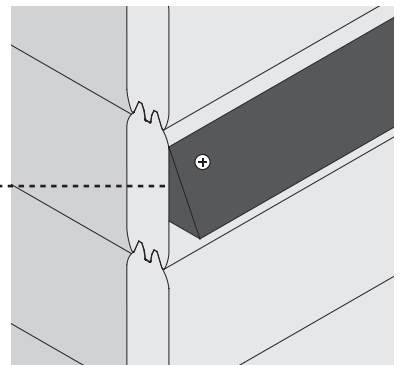
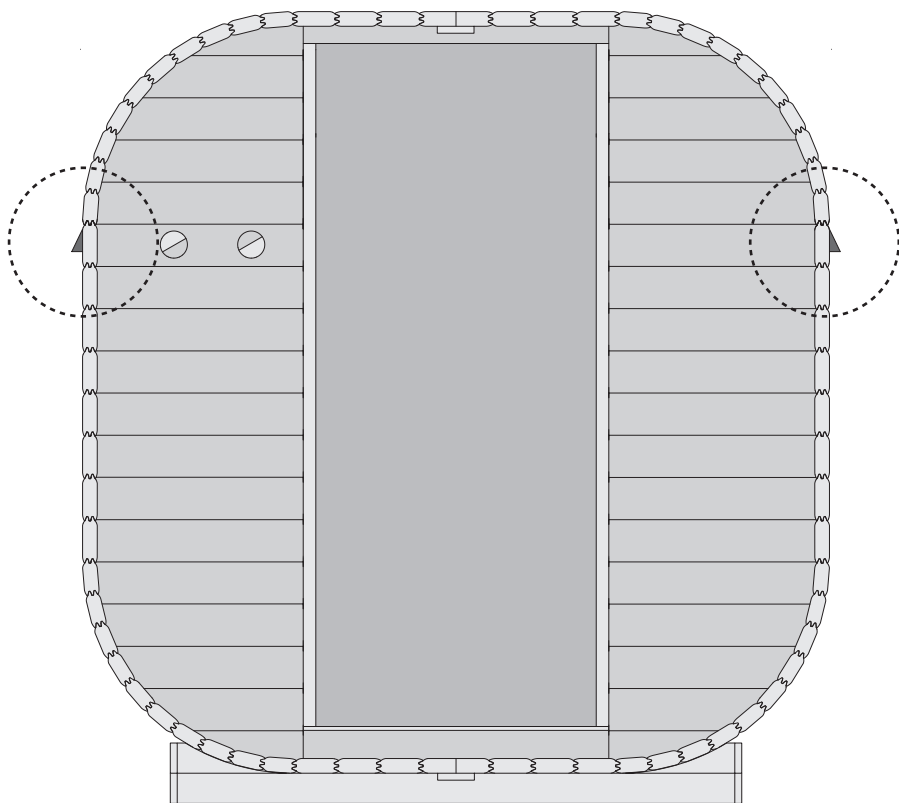
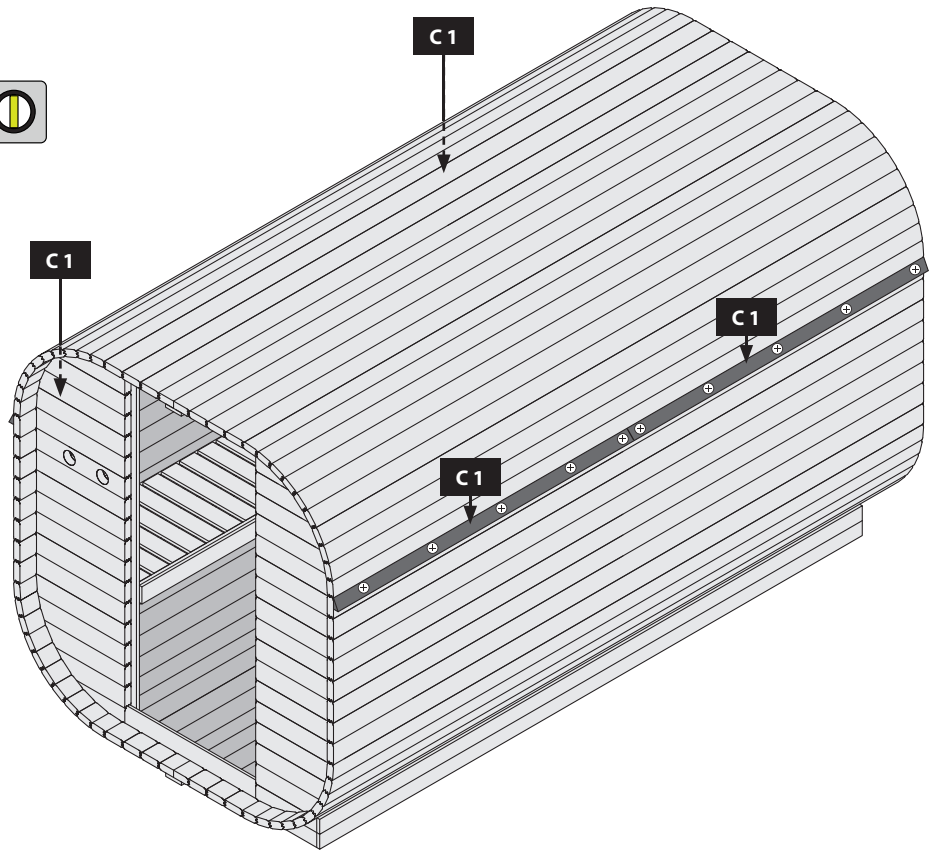
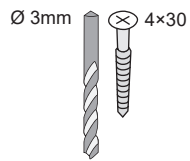
8x

Ø 3mm





20x



 Montage Bitumendachbelag

 Roofing felt installation

 Montage de toiture en bitume

 Montage dakvilt

 Samling bitumen tagdækning

 Montaje de tela asfáltica

 Copertura bituminosa

 montáž střešní krytiny

 Montáža bitumenske strešne kritine

 Achtung, dies ist nur ein Verlegebeispiel!

Die Anzahl der Bahnen richtet sich nach Ihrer Hausgröße. Verbindungen zwischen den Bahnen sind mit einer Überlappung von ca. 10 cm auszuführen. Das Dach ist nicht begehrbar. Die Konstruktion ist für eine Gesamtbelastung (Schnee, Wind) und nicht für eine Punktelastung ausgelegt. Zur Montage empfehlen wir eine bauseitige Abstützung des Daches von unten. Die Abdichtung der Dachflächen zu angrenzenden Bauteilen mit Bitumendichtmasse ist bauseits zu lösen! Sofern es sich um ein Haus mit Satteldach handelt, sollte bei der Verwendung von Dachschindeln keine Voreindeckung mit Dachpappe vorgenommen werden. Hier sollte lediglich an den beiden Traufseiten ein 20 cm breiter Streifen mit Überstand angebracht werden. Bei Häusern mit einem Tonnendach, verlegen Sie bitte einen Bitumenbelag unter die Schindeln. Bei einem Flachdach ist die Verlegung von Dachschindeln nicht möglich!

 Note! This description is only an example!

The number of bitumen strips to be used depends on your actual house size. When joining rolls of roofing felt end to end, the overlap must be approximately 10cm. The roof is not safe to walk on. The roof is designed for a total load (snow, wind) and not for a point load. We recommend you to always support the roof from below during installation. The sealing of the roof surfaces to adjacent components with bitumen sealant has to be effected by the customer! If it is a saddle-roofed house, do not use roofing tiles for roofing. In this case, a 20 cm wide strip of bitumen with overhang should be installed on both sides of the eaves. For houses with a tonne roof, please install a bitumen roofing under the shingles. In the case of a flat roof the laying of roof shingles is not possible!

 Attention, il s'agit uniquement d'un exemple de pose!

Le nombre de bandes de bitume utilisés dépend de la dimension de la maison. La jointure des bandes de bitume doit être réalisée avec un chevauchement de 10 cm. Ne pas marcher sur le toit! La construction est appropriée pour une charge totale (neige, vent) et ne pas une charge ponctuelle sur un point précis. Lors du montage, il vous est recommandé de soutenir le toit d'en dessous. L'impérmeabilisation des surfaces de toit aux composants adjacents avec un mastic de bitume doit être effectuée par le client! Lorsque vous utilisez des bardeaux pour couvrir une maison avec un toit à deux versants, ne jamais utiliser toiture en bitume ci-dessous. Pour les maisons avec toit en berceau, poser du carton bitumé sous les bardeaux. Pour les maisons de toit plat de la pose de bardeaux de toiture n'est pas possible!

 Let op, dit is slechts een montagevoorbeeld!

Het aantal dakviltbanen is afhankelijk van de grootte van uw huis. Verbindingen tussen de stroken uit te voeren met een overlapping van ongeveer 10 cm. Het dak is niet beloopbaar. De constructie is ontworpen voor een totaalbelasting (sneeuw, wind) en niet voor een puntbelasting. Voor de montage adviseren we te voorzien in een zelf aan te brengen steun voor het dak van onderen. De afdichting van de dakoppervlakken van aangrenzende componenten met bitumen afdichtmiddel op te lossen door de klant! Als het gaat om huis met een zadeldak, mag geen Voreindeckung worden gemaakt met dakleer in het gebruik van dakbedekking gordelroos. Hier, moet alleen de twee dakrand zijden een 20cm brede strook dakleer aan te leggen met een overstek. Voor huizen met een dak vat installeer dan een dakleer onder de gordelroos. Met een plat dak leggen shingles is niet mogelijk!

 Bemærk, dette er kun et monterings eksempel!

Antallet af påkrævede ruller af tagbeklædning afhænger af husets faktiske størrelse. Ved sammenføjning af tagdækning ruller ende til ende, skal overlappningen være 10 cm. Når du kun bruger 4 baner af tagpap, skal du altid dække den vandrette kantbjælke med rullerne fra begge sider. Taget er ikke sikkert at gå på. Taget er designet til en total belastning (sne, vind) og ikke for en punktelastning. Vi anbefaler at du altid støtter taget nederunder under installationen. Tætningen af tagfladerne til vindbrættet i forenderne skal løses af kunden! Når du bruger tagshingles til at inddække et hus med gavltag, skal du altid bruge underpap tagbeklædningen. Her lægges et 20 cm bredt bånd af tagbeklædning med overlæg på begge sider. Monter altid underpap tagbeklædningen under tagshingles til huse med et buet tag. Ved fladt tag kan tagshingles ikke anvendes!

 Cuidado, éste es sólo un ejemplo de instalación!

La cantidad de tiras de tela asfáltica depende del tamaño de su caseta. Las juntas de tela en una tira se realizan solapando la tela asfáltica 10 cm. El techo no es transitable. La construcción está preparada para cargas totales (nieve, viento) y no para cargas puntuales. Para el montaje se recomienda apuntalar el techo por debajo. A menos que haya una casa de techo a dos aguas, sin Voreindeckung debe hacerse con tela asfáltica en el uso de tejas para techos. En este caso, sólo los dos aleros partes deben ser de una amplia franja de 20 cm de tela asfáltica que deben colocarse con un voladizo. Para las casas con el techo abovedado y por favor, instale un techo sintió debajo de las tejas. Con un techo plano por el que las tejas no es posible!

 Attenzione, questo è solo un esempio di posa!

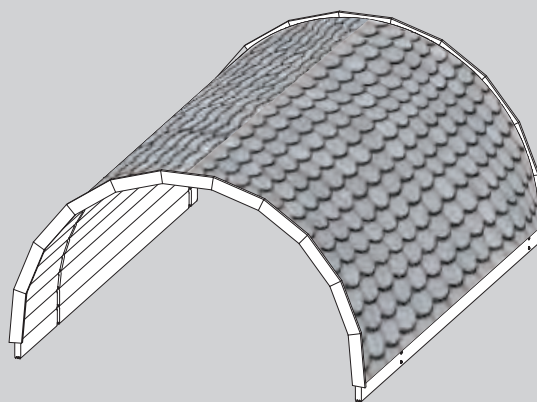
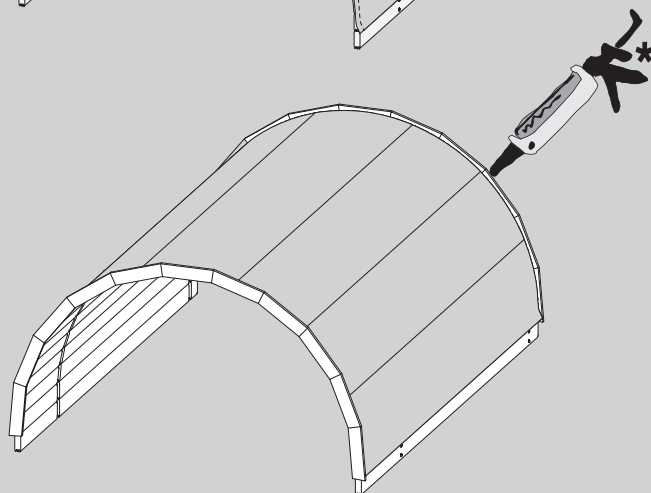
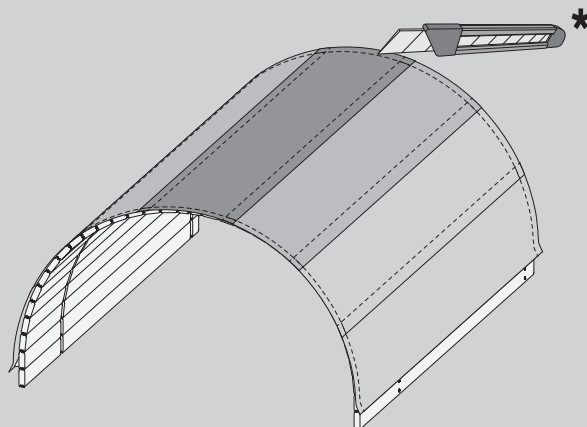
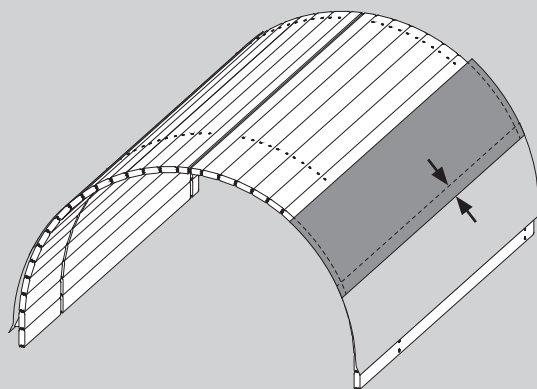
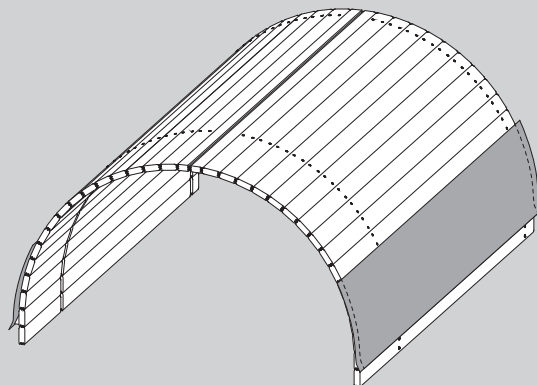
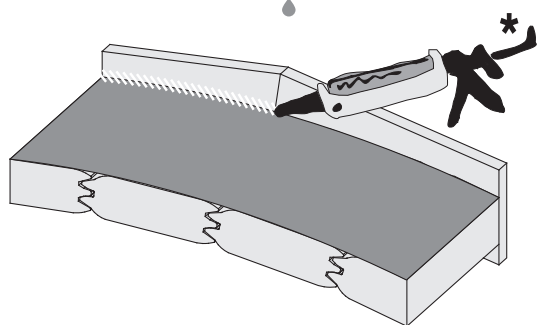
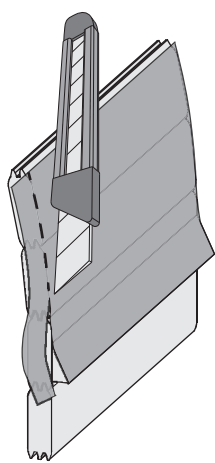
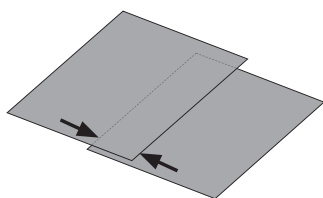
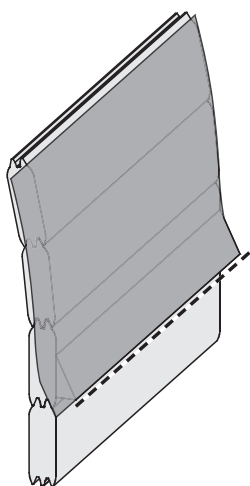
La quantità dei rulli di cartone catramato dipende dalle dimensioni della casa. Il concatenamento tra i nastri deve essere effettuata con una sovrapposizione di circa 10 cm. Non salire sul tetto. La costruzione è progettata per un carico diffuso (neve, vento) e non per una concentrazione puntuale del peso. Per il montaggio si consiglia un supporto del tetto con una costruzione posta sotto di esso. Se si dispone di una casa con un tetto a capanna e si desidera utilizzare tegole di copertura, deve essere posato senza fogli di bitume. Qui, un largo 20 cm striscia di bitume deve essere montato esclusivamente ad entrambi i lati della grondaia sporgente 20 cm. Per le case con fogli di bitume per tetti a botte sotto il fuoco di Sant'Antonio da installare. Si prega di non utilizzare il fuoco di Sant'Antonio Dackdeckung con un tetto piatto.

 **Upozornění! Tento popis slouží pouze jako příklad!**

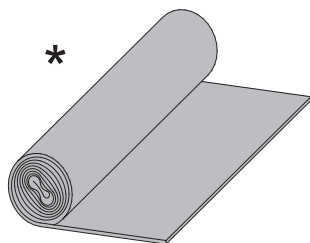
Počet použitých asfaltových pásů závisí na skutečné velikosti vašeho domku. Při spojování rolí asfaltové (bitumenové) krytiny je nutné zajistit přesah minimálně 10 cm. Na střechu není dovoleno vstupovat, protože není pochozí - konstrukce střechy je navržena pro celkové zatížení (např. sniž, vítr), nikoli pro bodové zatížení. Během instalace doporučujeme střechu vždy podepřít zespodu. Spojte střešní krytiny s okolními částmi utěsněte asfaltovým tmelem. Tento postup platí pro ploché a pultové střechy se sklonem do 15°, u kterých se používá samolepicí asfaltový pás nebo střešní ALU-bitumenová krytina. Při pokládce je nutné zajistit, aby jednotlivé pásy byly položeny s dostatečným přesahem a všechny spoje byly důkladně utěsněny. Jiný typ střešní krytiny (např. šindel) není pro tento typ střech vhodný ani povolen.

 Pozor, to je le primer namestivte!

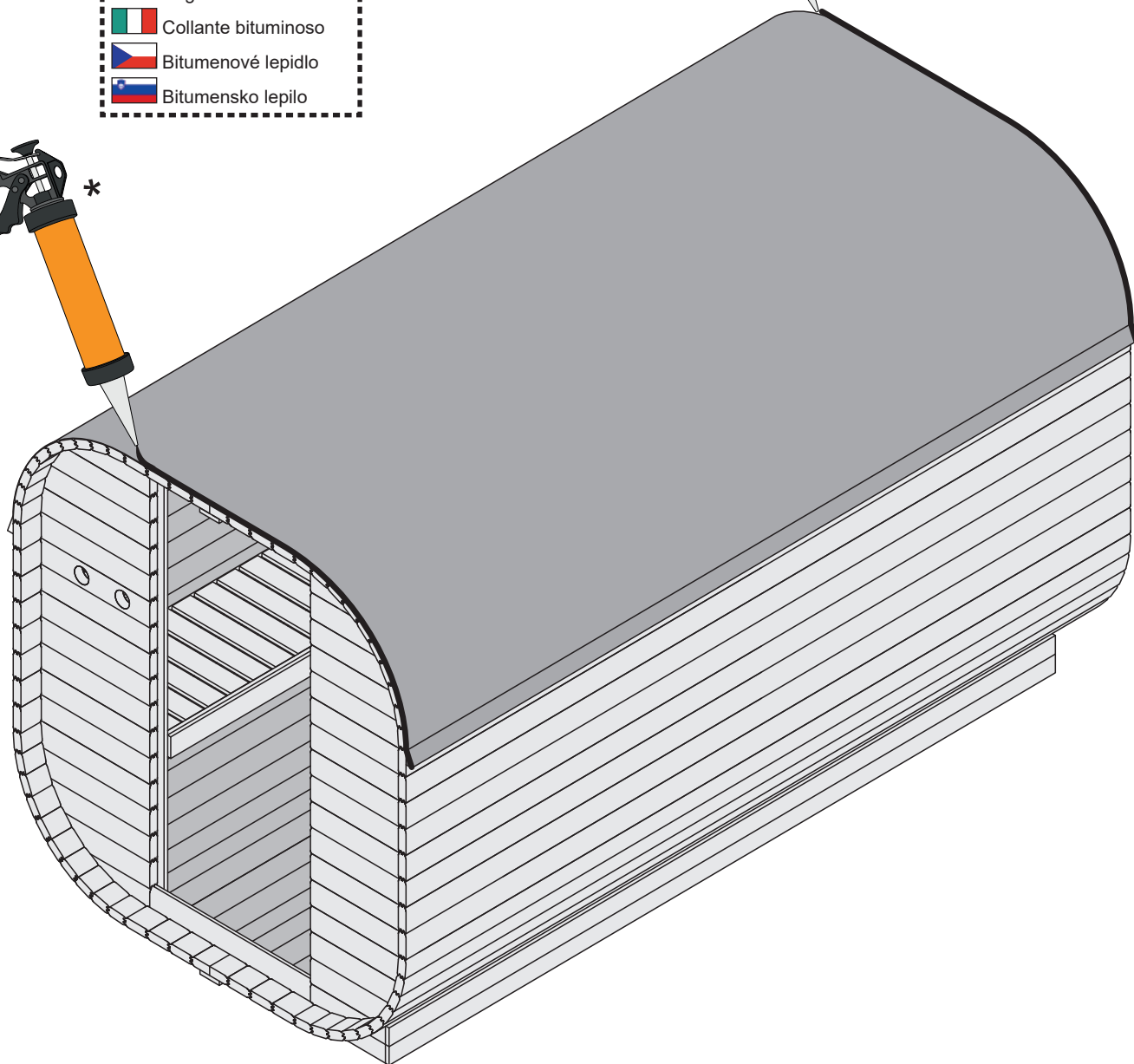
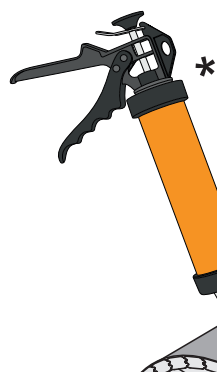
Priložena bitumenska strešna kritina je namenjena začetnemu prekrivanju in jo je treba po dveh mesecih dopolniti z lastnim izdelkom. Število listov je odvisno od velikosti vaše hiše. Stiki med ploščami morajo biti izvedeni s prekrivanjem približno 10 cm. Po strehi se ne sme hoditi. Konstrukcija je zasnovana za splošno obremenitev (sneg, veter) in ne za točkovo obremenitev. Pri montaži priporočamo, da streho od spodaj podpre stranka. Tesnjenje strešnih površin s sosednjimi gradbenimi elementi z bitumensko tesnilno maso mora rešiti stranka! Če gre za hišo z dvokapno streho, pri uporabi strešnikov ni treba izvesti predhodnega prekrivanja s strešno lepenko. V tem primeru je treba na obeh straneh ostrejša uporabiti le 20 cm širok pas s previsom. Pri hišah s sodasto streho pod skode položite bitumensko prevleko. Na ravno streho ni mogoče položiti skodel!

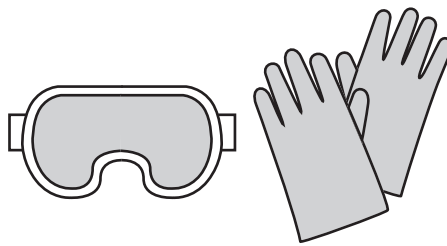


*



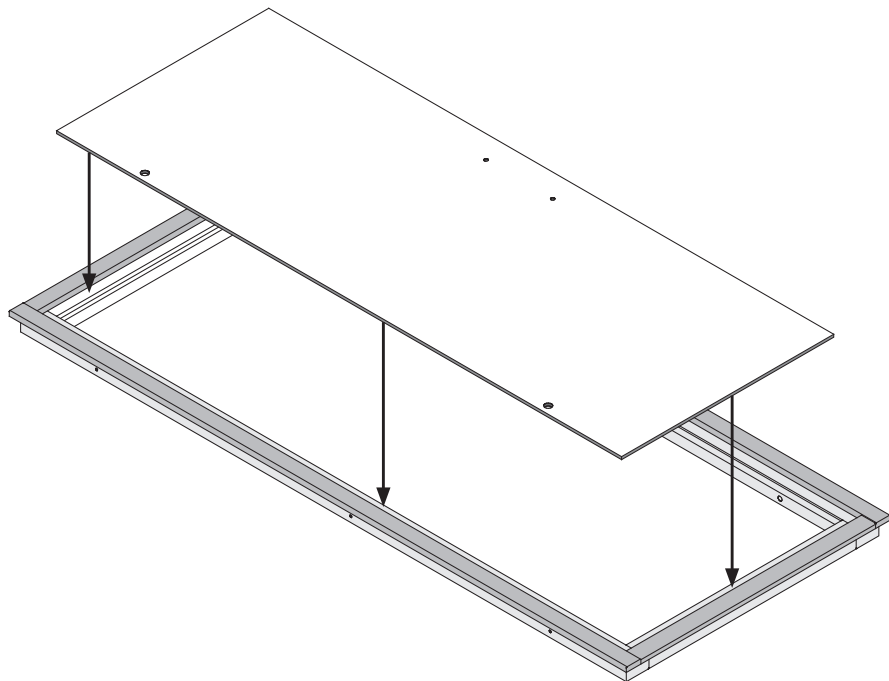
- | | |
|--|----------------------|
| | Bitumenkleber |
| | Bitumen glue |
| | Colle à bitume |
| | Bitumenlijm |
| | Bitumenklæbemiddel |
| | Pegamento bituminoso |
| | Collante bituminoso |
| | Bitumenové lepidlo |
| | Bitumensko lepilo |





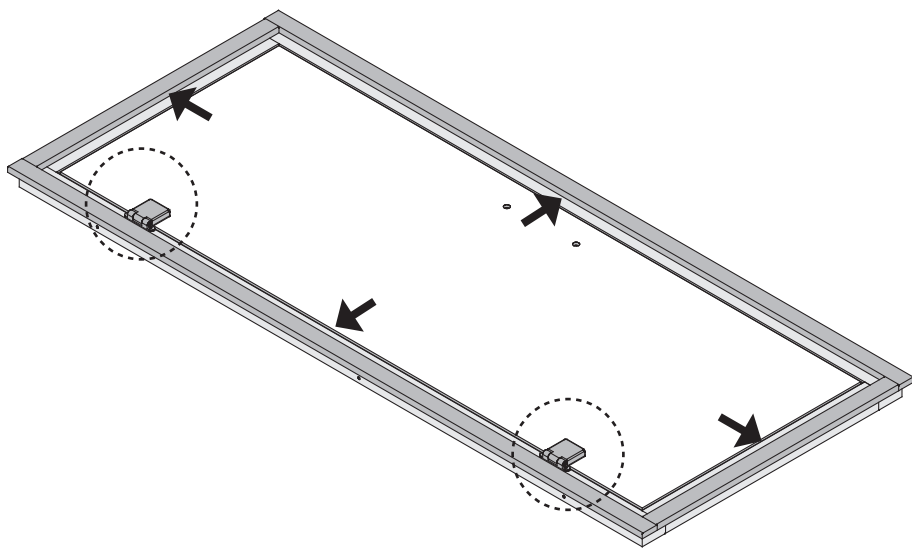
26

-  Tür in den Rahmen legen
-  Put the door in the frame
-  Mettez la porte dans le cadre
-  Plaats de deur in het frame
-  Sæt døren i rammen
-  Pon la puerta en el marco
-  **Metti la porta nel telaio**
-  Vložte dveře do rámu
-  Vrata namestite v okvir

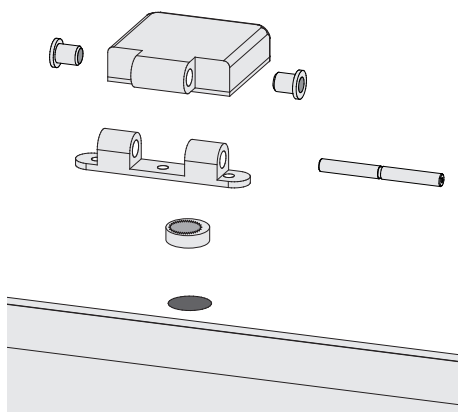


27

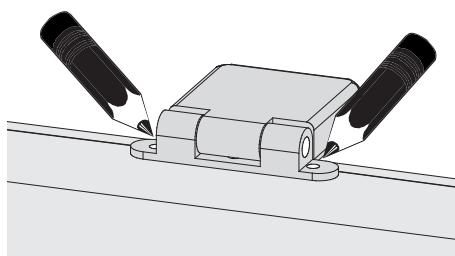
-  Tür im Rahmen ausrichten
-  Center the door in the frame
-  Aligner la porte dans le cadre
-  Lijn de deur in het frame uit
-  Juster døren i rammen
-  Alinea la puerta en el marco
-  **Allinea la porta nella cornice**
-  Zarovnejte dveře do rámu
-  Poravnajte vrata v okvir



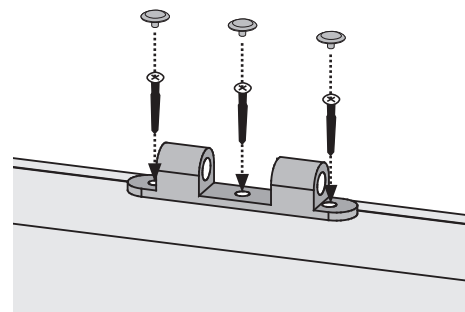
1.

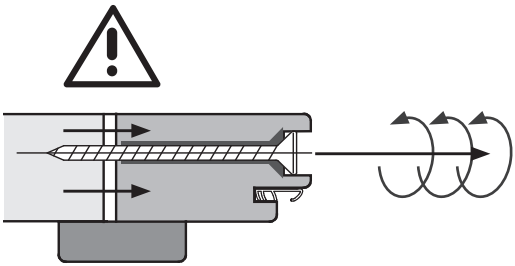
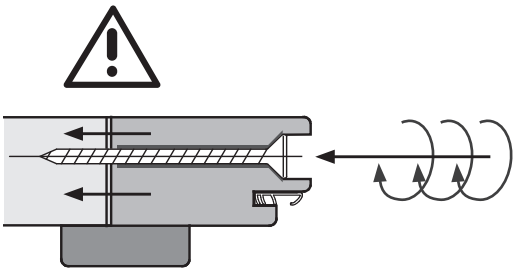
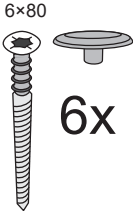
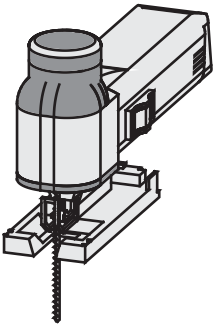
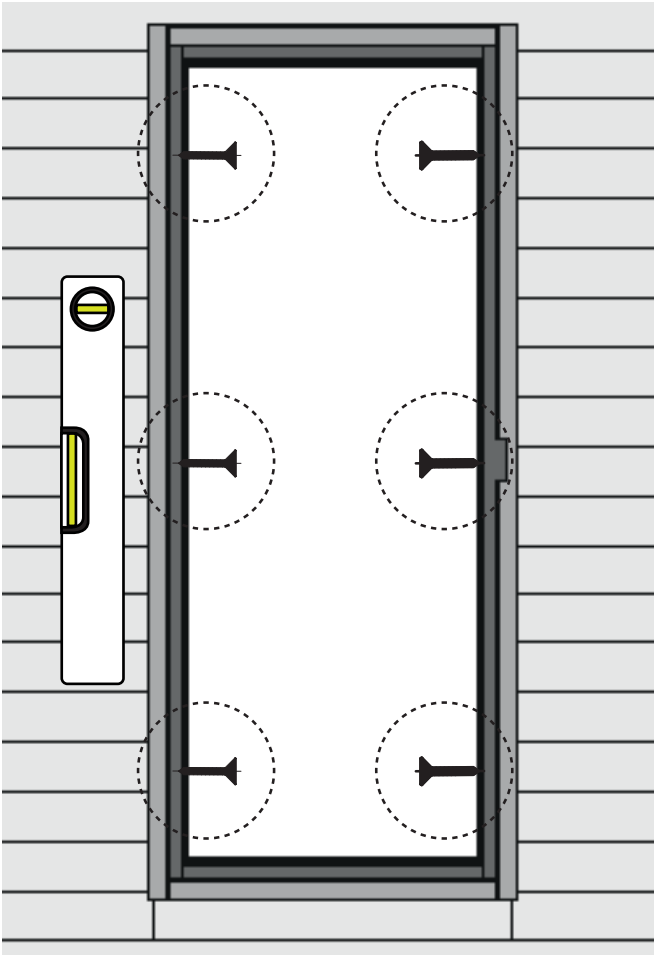
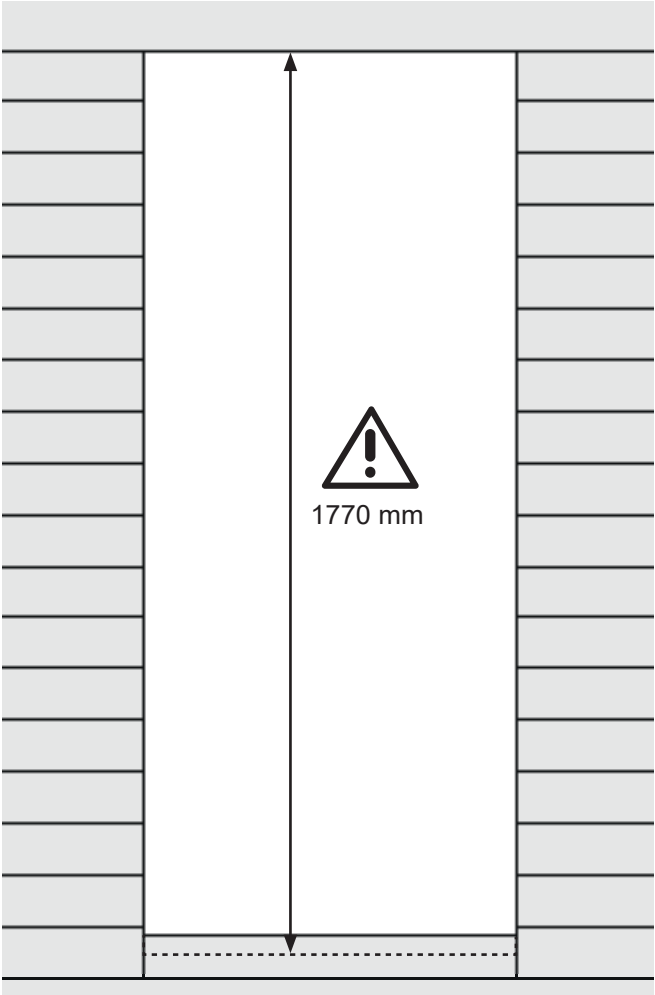


2.



3.

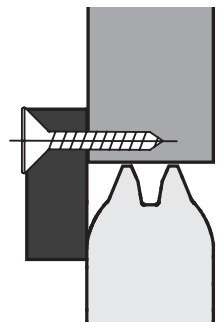
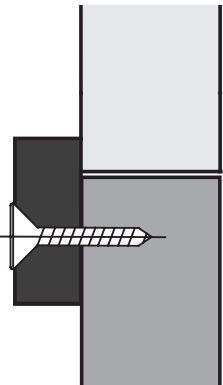
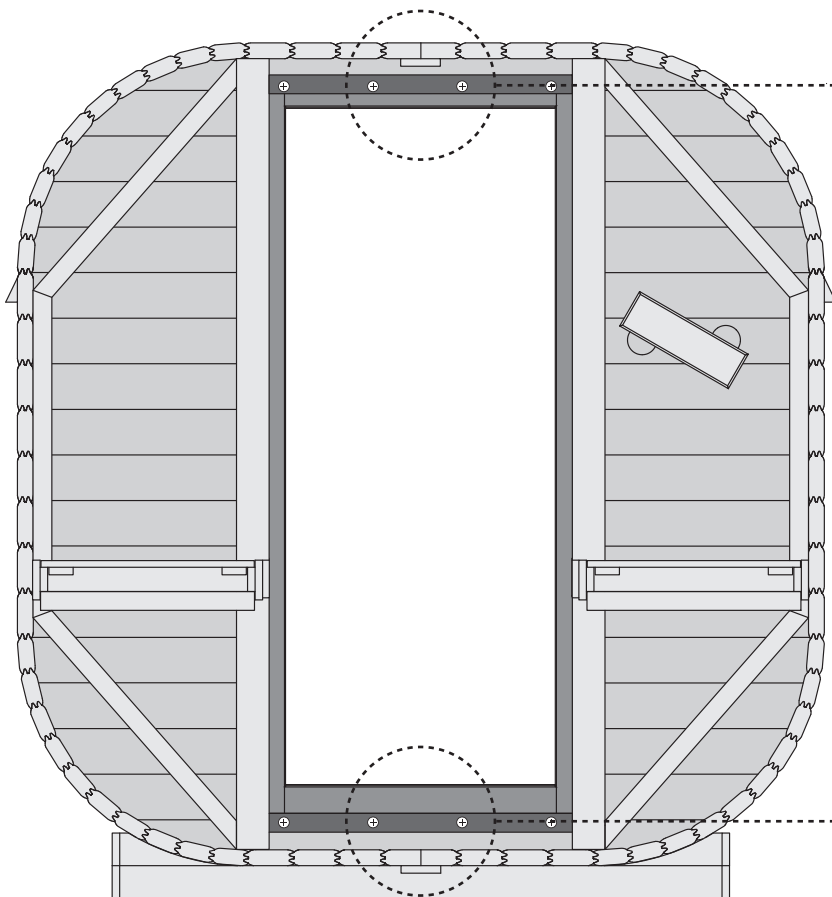
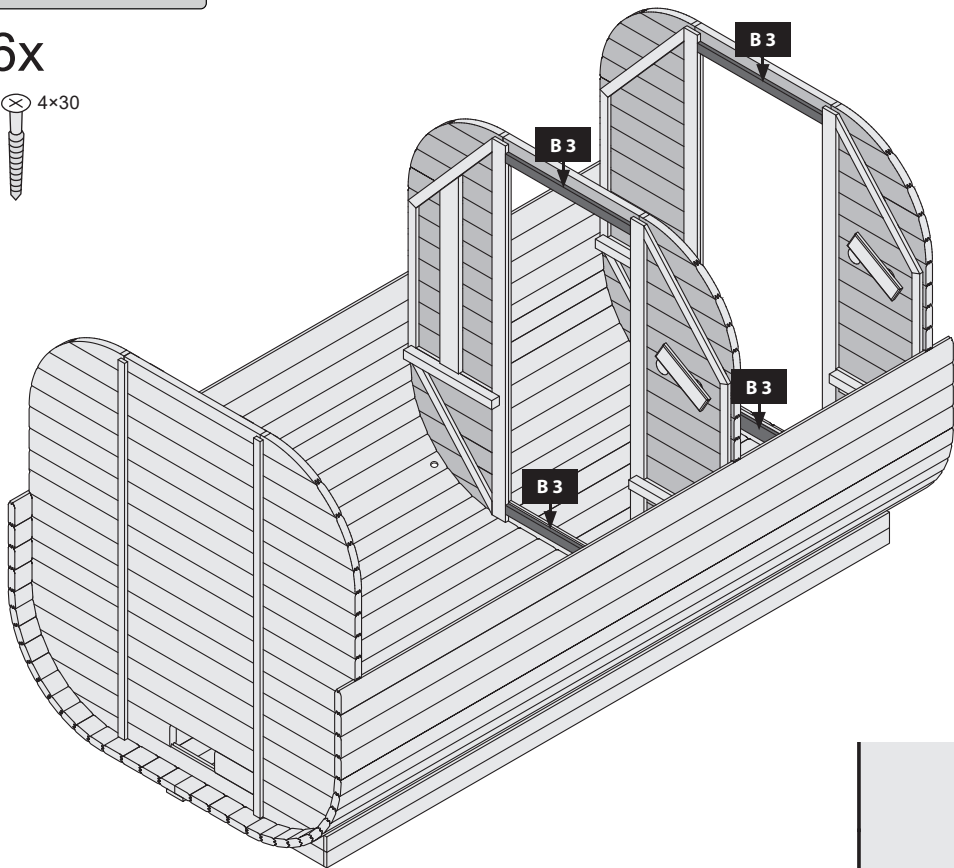
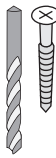


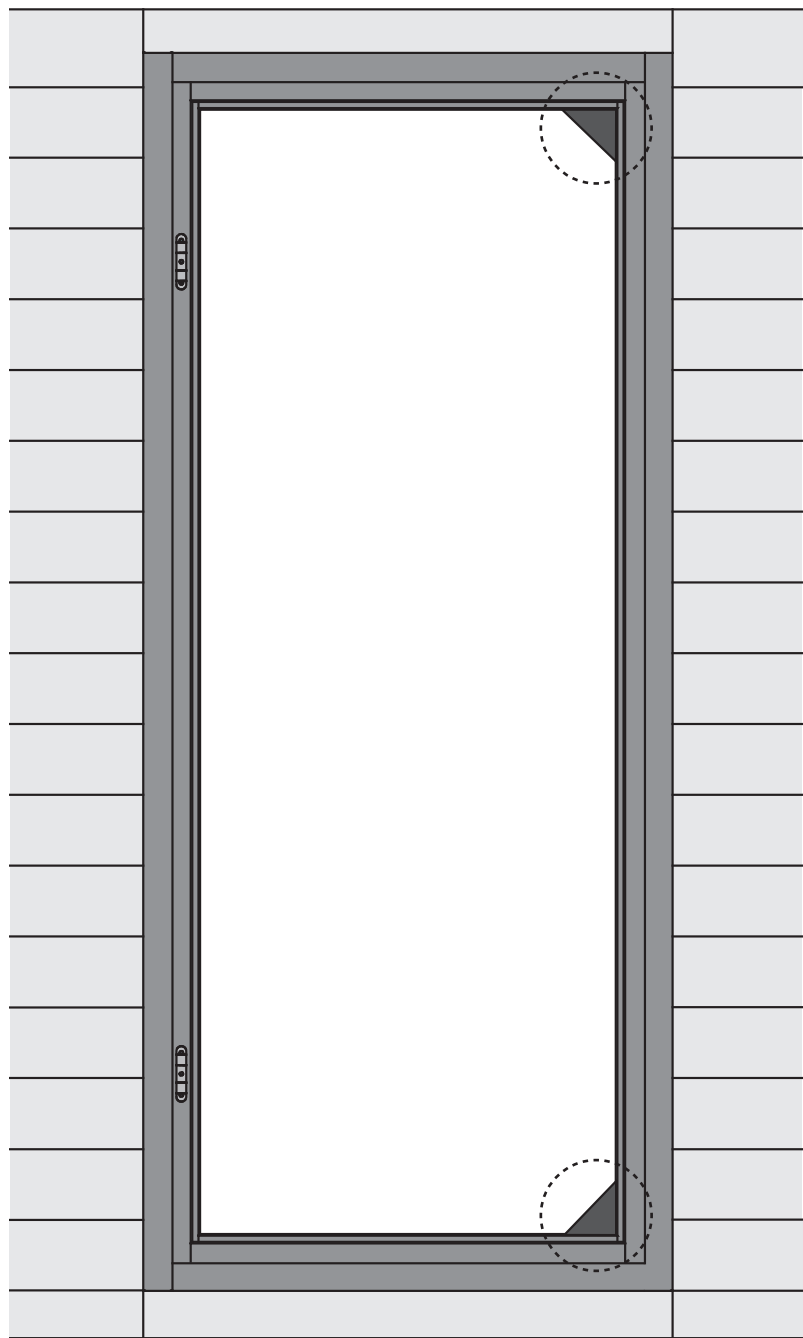


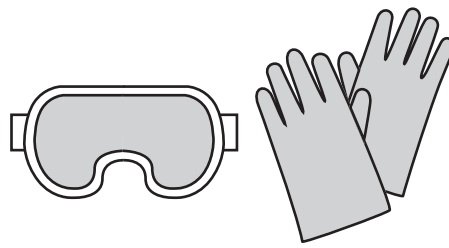


16x

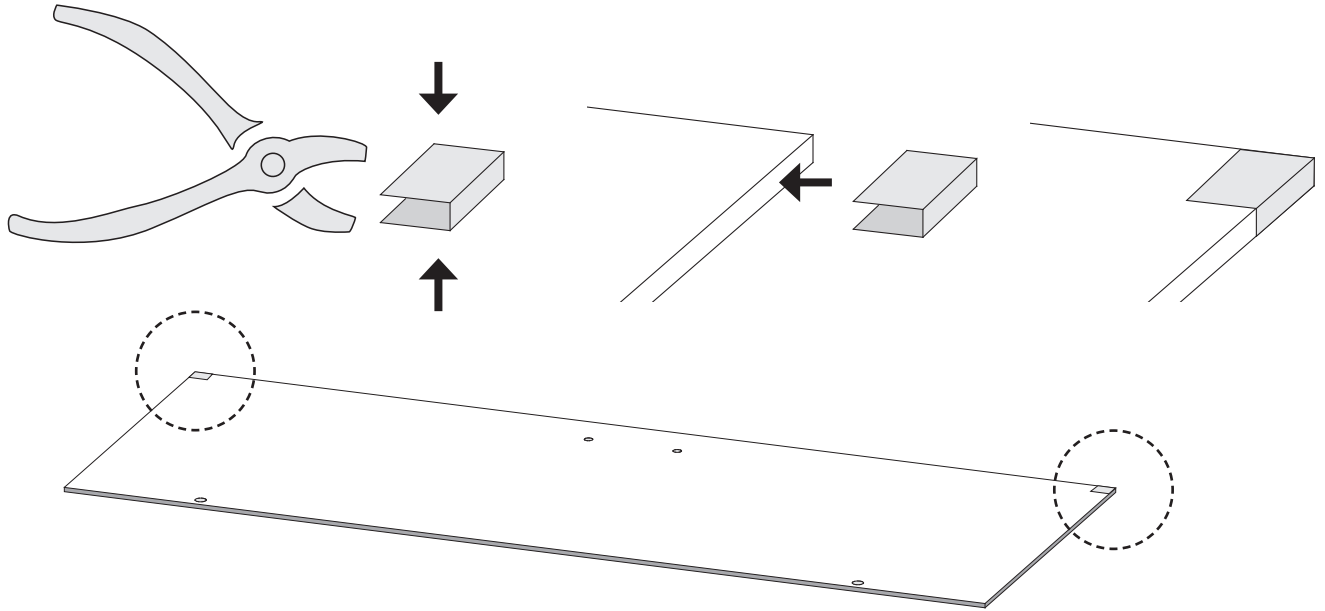
Ø 3mm 4x30





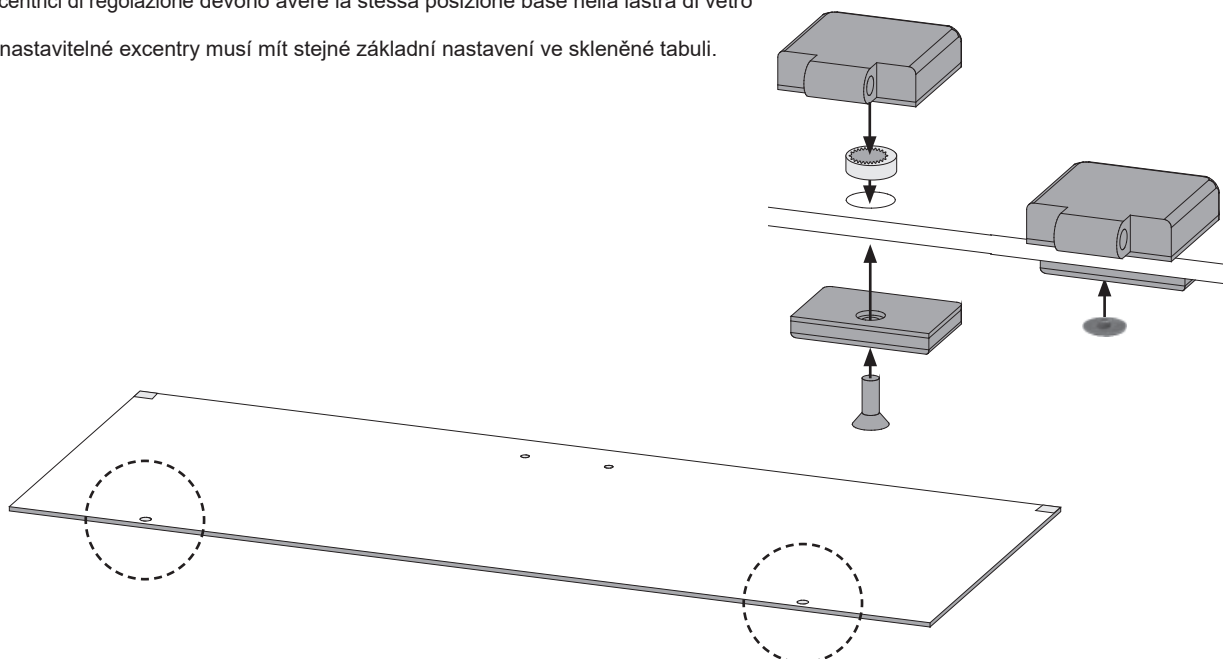


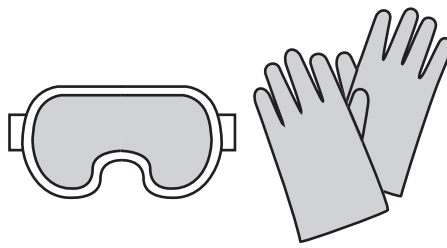
31



32

-  Alle Verstell-Excenter müssen in der Glasscheibe die gleiche Grundstellung haben
-  All adjustable eccentrics must have the same basic adjustment in the glass panel
-  Tous les excenteurs de positionnement doivent avoir la même position de base dans la vitre
-  Alle excentrische verstelelementen moeten in dezelfde stand in de glasplaat worden geplaatst
-  Alle justeringsexcenter skal have samme grundlæggende position i glasruden
-  Todos los excéntricos regulables tienen que tener la misma posición base en la hoja de cristal
-  Tutti gli eccentrici di regolazione devono avere la stessa posizione base nella lastra di vetro
-  Všechny nastavitelné excentry musí mít stejné základní nastavení ve skleněné tabuli.





Alle Verstell-Excenter müssen in der Glasscheibe die gleiche Grundstellung haben



All adjustable eccentrics must have the same basic adjustment in the glass panel



Tous les excentreurs de positionnement doivent avoir la même position de base dans la vitre



Alle excentrische verstelelementen moeten in dezelfde stand in de glasplaat worden geplaatst



Alle justeringsexcenterer skal have samme grundlæggende position i glasruden



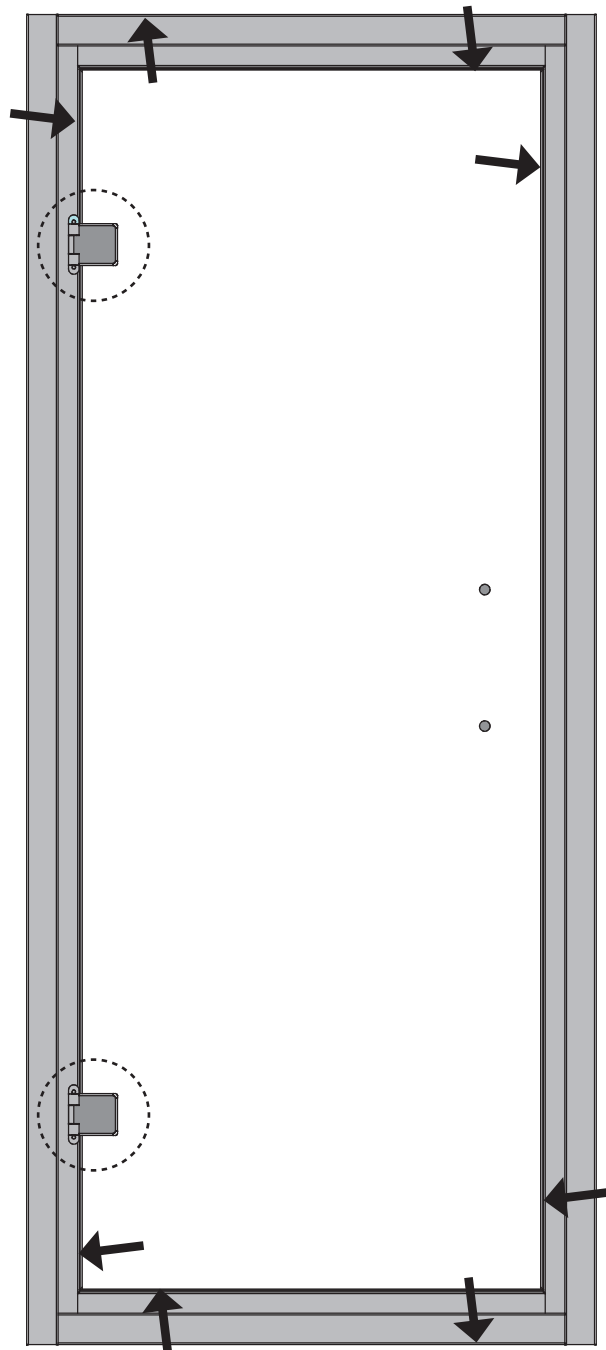
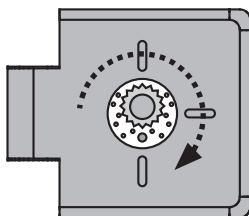
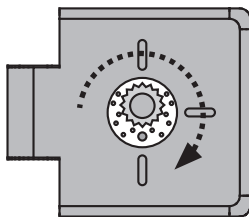
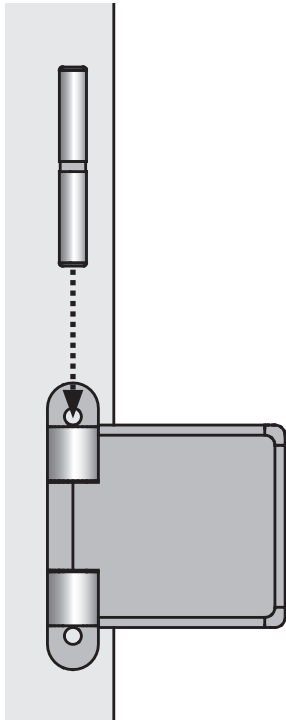
Todos los excéntricos regulables tienen que tener la misma posición base en la hoja de cristal



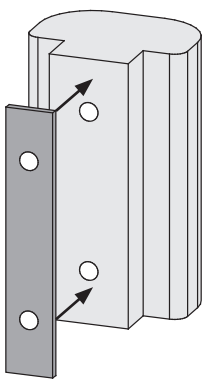
Tutti gli eccentrici di regolazione devono avere la stessa posizione base nella lastra di vetro



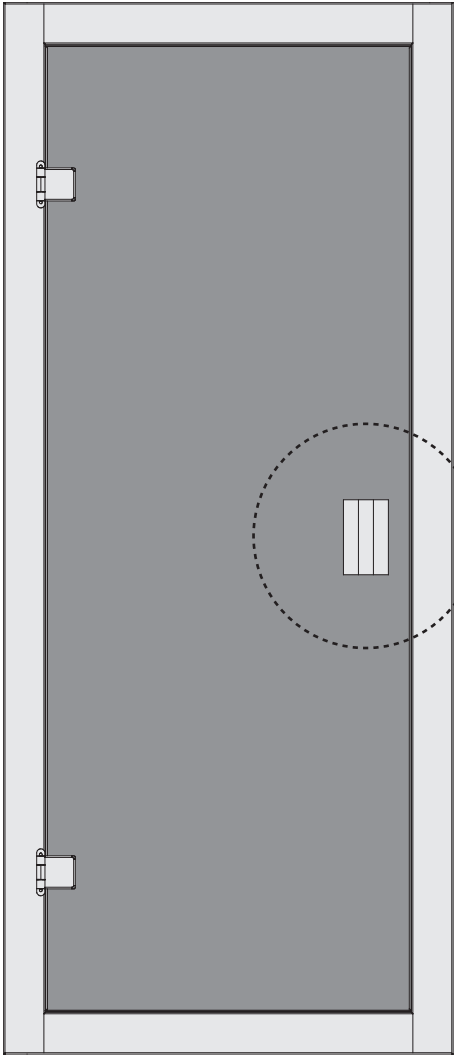
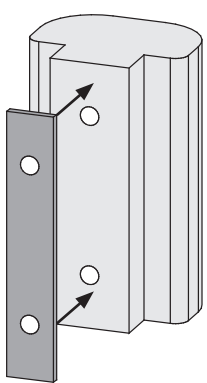
Všechny nastavitelné excentry musí mít stejné základní nastavení ve skleněné tabuli



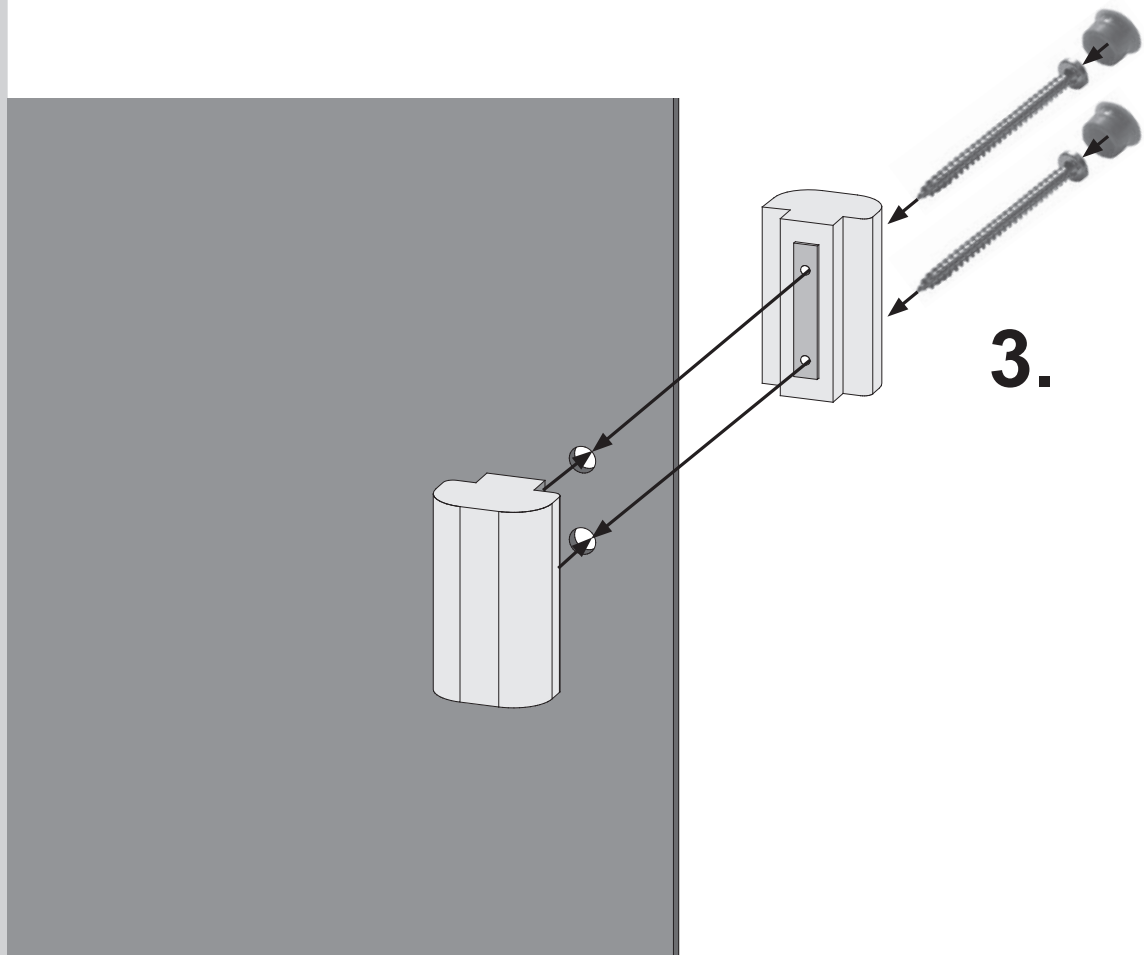
1.



2.



3.



Váš dodavatel



www.lanitgarden.cz

*V případě naléhavých dotazů se obraťte
na naši technickou podporu*

technik@lanitplast.cz